

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 9 de Noviembre de 1975

Precio del ejemplar: 10 pesetas

## forlar

muebles de cocina y baño

COCINAS PARA USAR

Carretera Logroño, 1 Burgos



## BURGOS HISTORIA Y ARTE

Esta semana, la portada nos sale cidiana, que es una forma muy adecuada de recordar la Historia por estos nuestros lares. Viene el cuadro de E. Barrio que adorna al Ayuntamiento (bueno, a la Casa Consistorial) con el episodio de la venganza al padre de Rodrigo y viene también, con las huellas del tiempo poniendo su sello en la escultura, el sepulcro primitivo de nuestro héroe y esposa en la capilla de San Sisebuto, en San Pedro de Cardena.

(Fotos Fede)



# HAY UN MUSEO OLVIDADO

Por Alfonso SALGADO

Si la memoria no nos falla —y es muy posible que sí, que le dé por meternos en aprietos—, fue en la primavera pasada cuando a la iglesia de Villahoz intentó partirla un rayo. No lo consiguió porque la noble arquitectura, con hechuras de catedral, aguanta hasta los olvidos, que ya es decir. Lo que sí le hizo fue un boquete de regular tamaño (“por el que cabe una furgoneta, si es que la echan”, nos aseguró alguien) que a estas horas debería estar tapado con la ayuda de Bellas Artes y con la ayuda de todo quisque. Si han llegado manos obligadas a ser generosas y a poner remedio a los boquetes, es cosa que ni sabe uno ni quiere, de momento —pero todo se andará— saber, no sea que los disgustos se sumen y se anticipen acontecimientos, forma muy poco eficaz a la hora de conseguir ese negocio que se llama felicidad.

Villahoz es un buen ejemplo. Queremos decir que es buen ejemplo, muestra y botón de este museo que se extiende a lo largo y a lo ancho de la provincia. Y Villahoz es también un buen modelo para enterarnos de lo poco que se puede hacer para conservar el patrimonio artístico. Nos habla alguien de las cifras que se asignan a la conservación de todos los monumentos de España —y además de tristes, parece que el interlocutor habla con conocimiento de causa— y termina uno por preguntarse cómo es posible que aún seamos, a lo largo y ancho de España, país que hace museo. Lo más natural es que aquí, en la España monumental, no quedaran más que montones de Medinas Zahara, de la que dicen que no quedan más que cuatro piedras y debió ser como para caerse de espaldas por la emoción de tanta belleza junta. (Por cierto, que sobre esto hemos querido documentarnos y ni palabra en las enciclopedias encoquetadas. La idea de las ruinas nos viene de Camilo José Cela que hizo consideraciones bellísimas sobre ella. Nada más).

Volvemos a Burgos. Eche usted por cualquier lado y se encuentra con todo un repertorio de monumentos a los que no les parte un rayo por aquello, sin duda, de que deben tener un ángel bueno que hace de todo, hasta de pararrayos, pero que están con los que tienen de nave al paio de la buena voluntad de los elementos y de lo que sea. Y esto no es justo.

También nos cuentan que hay un país, Alemania por más señas, donde una sola Catedral (la de Colonia, para no ir más lejos y recordar un poco a la nuestra) tiene presupuestada una cantidad tan grande como todos los monumentos de España juntos. Será verdad o será un decir, pero las cosas pueden ser así.

—Pero es que Alemania es Alemania.

—Desde luego, Alemania es Alemania.

Y desde luego que nuestro patrimonio artístico es la herencia, hermosa y común, que debemos mantener porque ejercemos sobre ella sólo dos oficios inexcusables: amarla y

volver a transmitirla a las generaciones que vengan. No dice uno que nos vayamos a quedar sin planes de desarrollo —aunque a lo peor, sin conservar monumentos también nos quedamos sin ellos temporalmente—, pero que no perdiáramos nada con echar un poco más de entusiasmo a lo que es patrimonio común, que es el más interesante de todos los patrimonios y, en definitiva, el único que de verdad nos interesa a todos. No somos ricos, dicen algunos. Y uno, atravesadillo que es, dice que en esto de tener cosas que valen la pena, somos archimillonarios. Si vamos a estropear, a consentir que se estropeen, las riquezas que tenemos, por más que nunca puedan venderse, sería como el pobre que tira por la ventana el mobiliario para sentirse más a gusto con la pobreza.

Aquí no se dan soluciones. ¿Para qué, si además no las tenemos? Aquí se dice que la provincia es un vasto museo —sólo más pequeño que el de toda España— que, de vez en cuando se ve lleno de soledades, que el día menos pensado comienzan los rayos a querer partir piezas o las llamas a intentar llevarse todo lo que de bueno hay por ahí. De las dos experiencias guardamos memoria.

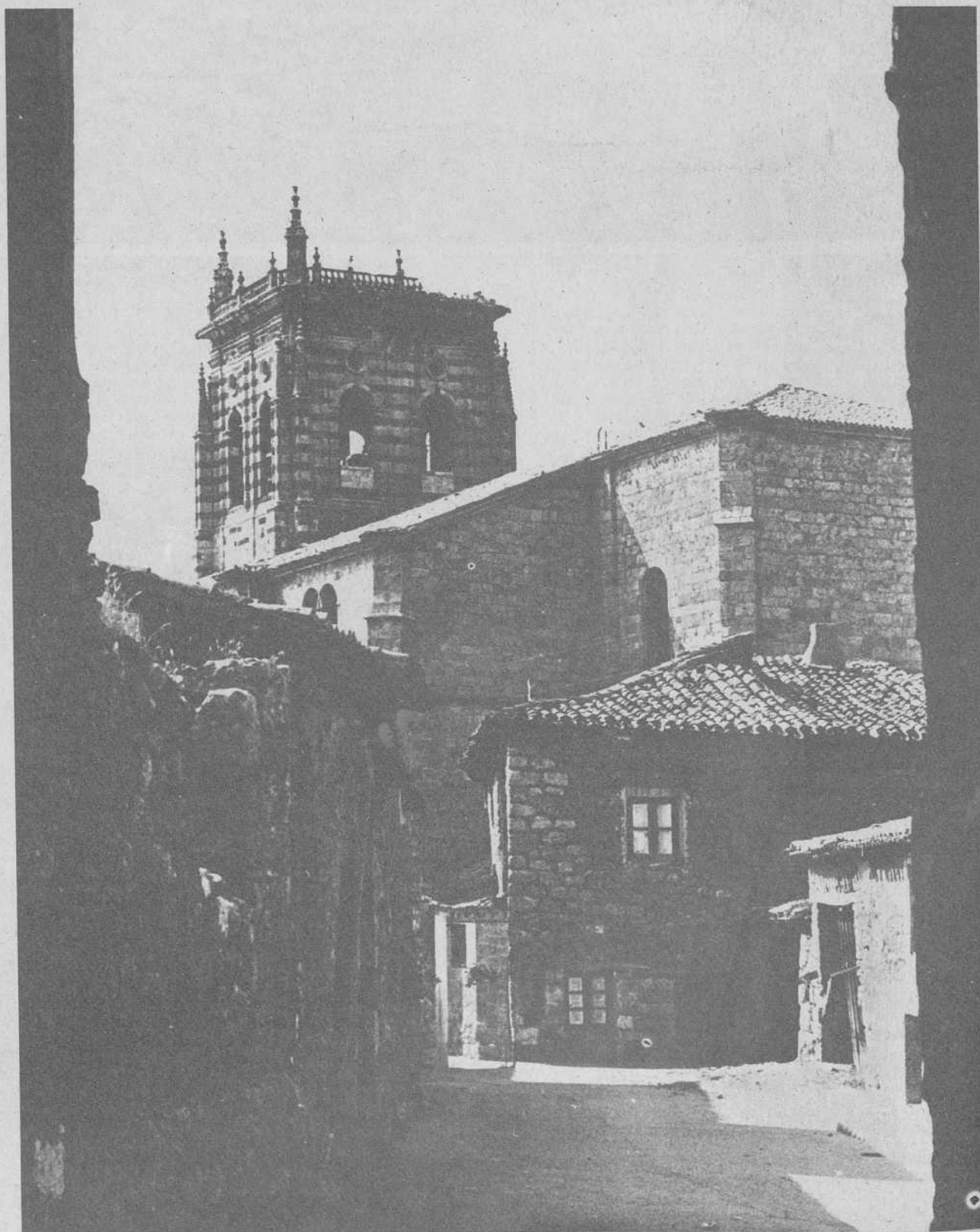
Es el Estado (es decir que somos todos) quien tiene que acudir a la defensa de ese patrimonio. Es cierto que siguen limitadas

las posibilidades, como también es cierto que sigue gastándose dinero en cosas que, al lado de cualquiera de los monumentos, son accesorias, nimias y sin que a nadie se le fuera a caer una lágrima por que el dinero público se olvidara de ellas. Vamos a tenerlo en cuenta todo.

Esto por un lado, porque aún queda aquel otro de parte sustancial de la población que pasa junto a las piedras hermosas sin enterarse de que sirven para algo más que para hacer sombra, ejercicio que se tiene por frecuente, sobre todo cuando se habla con ciertos paisanos que aún no se han enterado de este museo.

Y, de cualquier modo, bien dice uno que la pobreza puede justificar una especie de olvido (dice, pero no comparte), aunque en casos de rayos, de incendios o de lo que sea, el dinero tendría que estar a vuelta de correo de la noticia. Y es que no sabe lo que pasa. Y es que tiene experiencias, como todos. Y es que aún no se ha dicho que en Villahoz —valga el caso— se haya puesto a contribución lo que hay que poner. Aunque eso sí: el museo sigue en pie, a pesar de todos. Hasta de los que no les interesa que exista, que no crea usted que son pocos. Es una especie de motivo para creer en una especie de milagros.

(Foto Fedé)



# Diario de Burgos

FUNDADO en 1891

DOMINGO, 9 DE NOVIEMBRE 1975  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
DIEZ PESETAS  
AÑO LXXXV. — N.º 26.119  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## TRANSCURRE ESTABLE Y SIN INCIDENCIAS EL CURSO POST-OPERATORIO DE FRANCO

Con la resección estomacal le fueron extirpadas once ulceraciones

### Incesante aflujo de visitas en «La Paz»

La esposa del Caudillo estuvo  
ayer dos horas junto al enfermo

Madrid (Logos).— Las Casas civil y militar, informaron, a las 7,30 horas, que, «según comunican los médicos de turno que atienden a Su Excelencia el Jefe del Estado», el Caudillo había descansado toda la noche, sin incidencias nuevas en el postoperatorio.

A las 08,30 horas del día 8 de Noviembre, la evolución clínica de Su Excelencia el Jefe del Estado era la siguiente:

«Ha pasado la noche dormido. Ha despertado de la anestesia a las tres de la mañana y se ha procedido a sedarle para evitar dolores.

Besde el último parte, las constantes se han mantenido normales.

La situación cardiocirculatoria no ha manifestado incidencias.

Desde el comienzo de la intervención quirúrgica de ayer hasta el momento del parte actual se han transfundido siete litros y doscientos mililitros de sangre.

Al final de la intervención quirúrgica se implantó en antebrazo derecho un cortocircuito arteriovenoso para la práctica de hemodiálisis.

(Pasa a la página 18)



Madrid. — S. E. el Jefe del Estado fue ingresado en la Ciudad Sanitaria «La Paz», a las 15,45 horas del viernes, siendo sometido posteriormente a una intervención quirúrgica. En la foto, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, abandona la Ciudad Sanitaria. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## EL PRINCIPE JUAN CARLOS «HOMBRE DE LA SEMANA» PARA «THE FINANCIAL TIMES»

Dice Solís a «L'Aurore» de París que el sistema  
de asociaciones servirá para democratizar al régimen

Londres (Efe). — El diario económico de información general «The Financial Times» designa hoy al Príncipe Juan Carlos «hombre de la semana», publicando su fotografía y un artículo dedicado a su personalidad y futuro, firmado por Rogert Matthews.

Le serán necesarias «fortaleza y prudencia», dice el artículo en su titular, dando cuenta después de sus nueve primeros días como Jefe del Estado en funciones y de su resolución con relación al Sahara desplazándose al territorio.

Su iniciativa fue inmensamente popular dentro de España y le ha acercado más a las Fuerzas Armadas.

Traza después su biografía y termina aseverando que, además de fortaleza y prudencia, Juan Carlos necesitará «un presidente de Gobierno muy capaz».

EN LAS CORTES JURARON TRES REYES

Madrid (Logos). — En el actual palacio de las Cortes —en el que ya están encargados los urgentes trabajos de acomodación para la «Operación Lucero»— han prestado juramento como Reyes de España, don Amadeo de Saboya, don Alfonso XIII, y en calidad de regente, doña María Cristina de Habsburgo.

Don Alfonso XII, proclamado Rey en Sagunto, no fue investido en las Cortes. Tan sólo se celebró una ceremonia en palacio, durante la que promulgó la carta constitucional.

Cuando se inauguró el palacio de las Cortes, 31 de Octubre de 1850, reinaba en España Isabel II.

DECLARACIONES DE SOLIS  
París (Efe). — «He aquí el postfranquismo que deseamos». Con estas palabras, a toda pla-

na —en la sexta— titula el diario parisiense «L'Aurore» (centro-derecha) unas declaraciones del ministro español José Solís de quien el citado periódico escribe al presentarlo, en el pie de una foto: «Una de las personalidades más importantes del Régimen».

Entresacamos las frases más significativas de las respuestas del ministro español al periodista francés:

—«Amigos y enemigos del franquismo hablaron durante tres horas, en una reciente emisión televisiva, del pasado. ¿No valdría más discutir del porvenir?».

—En efecto. Dejemos el pasado, que ya está inscrito en la Historia. Los exiliados no pueden tener una idea justa de la España de hoy. Se trata de una España diferente de la que dejaron. Transmiten a sus hijos

(Pasa a la página 15)

## CUATRO GOLPES DE ESTADO EN BANGLA DESH EN DIEZ DIAS

Nueva Delhi (Efe - UPI). — El presidente del Tribunal Supremo, Abu Mohammed Sayem, que presidió el país durante ocho horas, hasta que fue depuesto por un golpe militar, ha sido reintegrado a la Presidencia del país después del último golpe de Estado, el cuarto producido en diez días.

Radio Dacca anunció ayer que Sayem presidirá una Junta militar que gobernará el país, que tiene 77 millones de habitantes.

Según la emisora, ya ha nombrado un Consejo compuesto por tres miembros.

No se sabe lo ocurrido a partir del mensaje que el general Ziaur Rahman dirigió al país, anunciando que se había hecho cargo del Poder a «petición de las fuerzas armadas, la Policía y el pueblo». Tampoco está claro lo ocurrido con Sayem al producirse el levantamiento.

## ¿Solución negociada al problema del Sahara español?

Tras las gestiones de Carro  
Martínez en Agadir, hoy  
hablará Hassán a su pueblo

Se incrementa la «marcha verde»  
con nuevas penetraciones



El Aaiun. — Observadores y periodistas nacionales y extranjeros, junto a un «jeep» del Ejército, en las líneas guarnecidas por el Ejército español, en el Norte del Sahara. (TELEFOTO CIFRA GRAFICA)

El Aaiun (Cifra). — La segunda sección del Estado Mayor del sector del Sahara facilita a las 13,30 hora local (14,30 hora peninsular) la siguiente nota:

«Durante la mañana de hoy ha continuado la afluencia de vehículos cargados de personal hacia la zona de concentración del borde Norte del Sebja De Un-Deboaa.

Aproximadamente unos doscientos vehículos han transportado a los nuevos grupos que se han instalado, incrementado los campamentos ya establecidos. No se ha registrado actividad anormal entre los acampados, que se mantienen dentro del límite de su vivac. A primera hora de la mañana, la observación aérea propia ha detectado una columna de vehículos —camiones y turismos de la «marcha verde» que desde la zona del río Agbaro (unos ochenta kilómetros al Este de Tah) se está moviendo próxima al paralelo 27,40 y en dirección Oeste.

NUEVA NOTA DEL E. M.

Madrid (Logos). — La segunda sección del Estado Mayor del

(Pasa a la página 14)

## ES IRREVOCABLE LA DIMISION DE D. DAMASO ALONSO COMO PRESIDENTE DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA

El ejército portugués, acuartelado y alerta

Mensaje del Papa a Beirut, llamando a la paz

(INFORMACION, EN PAGINAS INTERIORES)

# POSTAL

## AQUI, SIEMPRE NAVIDAD

**L**AS cosas hay que verlas con buen talante. Queremos decir que es mejor ver el lado que tengan de amables que no el otro, ese mismo que termina produciendo la muerte por asco, terrible enfermedad que abunda mucho últimamente.

En esas andaba uno, viendo cómo hincar el diente al hecho, tangencialmente triste, de que Televisión nos esté anticipando los acontecimientos (perdone porque creemos que el remedo de la frase es de Voltaire, pero eso de anticiparse a los hechos es una forma de ser desgraciado), viendo y oyendo qué clase de turrón tenemos que comer en Navidad, qué juguetes van a traer los Reyes Magos y con qué bebidas tenemos autorización legal para emborracharnos por esas fechas. Esto era el lado malo, el que no había que ver. Y vamos al lado bueno.

En Burgos, desde hace un montón de años, se ha quedado un vestigio de la Navidad para todos los meses. No sabe el autor cuántos habrán observado el fenómeno, pero nosotros sí. Andamos enamorados del primer castaño de Indias del Espoloncillo (perdón, del paseo de Don Andrés Manjón), ese mismo que da sombra a los primeros metros del pretel del puente de San Pablo y que es el más saleroso de los árboles: él echa la primera hoja del centro de la ciudad, es introductor de la primavera y suele ponerle mala cara al invierno retrasando la caída de su hoja, aunque últimamente anda el pobre con poca resistencia y lo de las hojas es más bien apreciación y farol de sus enamorados.

Pues bien, cierto año que no recordamos, lo convirtieron en insólito árbol de Navidad. El primero en extrañarse, sin duda, debió ser el mismo castaño, que ha visto un montón de cosas, pero que hasta entonces no se había desayunado con la costumbre esa. Pasaron las Navidades aquellas y al árbol lo dejaron tranquilo. Un operario —queremos creer que con hechuras de poeta— descolgó las bombillas, pero se dejó una que, desde entonces, pende semicondida, imperturbable y hasta es posible que en pleno funcionamiento, aunque es mejor que no se haga la prueba, por si acaso.

El detalle es como para echar las miradas a sueños. Entre las hojas de la primavera y del verano, bajo la carama invernal y entre el trasiego de caídas otoñales pende un trocito de Navidad fuera de lugar, fuera de época y, para muchos, hasta fuera del conocimiento y de la vista, pero es igual: ahí está la Navidad. Tiene que estar ahí porque es la única forma de que se justifique que un año le hicieran al árbol la faena de convertirlo en símbolo del equinoccio de invierno (que eso es el árbol de las bolitas y las luces, oiga), sin que él lo pidiera y sin que se desayunara con el acontecimiento. Operario y árbol juntos tomaron a la Navidad por lo que es y la perpetuaron. Luego llegó Televisión y la anticipó a base de "spots" de turrones, alcohol y juguetes, pero se quedó más bien "chupando rueda", que es para lo que está en eso de anticipar Navidades.

De todas formas, por una cosa o por otra, el caso es que ya huele a Navidad. Y mejor que proclamarla con lo que hacen en Prado del Rey, hemos preferido anunciarla con la noticia de la bombilla esa, que quizás ya no sirva más que para alumbrar imaginaciones fuera de lugar. La nuestra, quizá.

**BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

| DOMINGO |                       | LUNES |                      |
|---------|-----------------------|-------|----------------------|
| 10,31   | El día del Señor      | 17,00 | Voces a 45           |
| 11,15   | Concierto             | 17,45 | Caballos             |
| 12,30   | Sobre el terreno      | 18,00 | El mundo de la TV    |
| 14,10   | Crónica de siete días | 18,30 | Sospechas (1974)     |
| 15,00   | Noticias del domingo  | 20,00 | Fútbol:              |
| 15,05   | La casa de la pradera | 22,00 | Zaragoza-Valencia    |
| 16,10   | Soldado y yo          | 22,15 | Noticias del domingo |
| 16,35   | Mundo acuático        |       | Estrenos TV          |

**Emerson**

El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO MOTO**

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| 14,00 | Programa regional simultáneo      |
| 14,31 | Aquí, ahora                       |
| 15,00 | Telediario                        |
| 15,30 | Revistero                         |
| 16,00 | Novela                            |
| 18,31 | Avance informativo                |
| 18,35 | Un globo, dos globos, tres globos |
| 20,00 | Revista de toros                  |
| 20,30 | Estudio estadio                   |
| 21,00 | Telediario                        |
| 21,30 | Hedda Gabler, de Henri Ibsen      |
| 23,25 | Últimas noticias                  |
| 23,30 | Reflexión                         |
| 23,35 | Despedida y cierre                |

## JOVEN DE 16 - 17 AÑOS

- DINAMICO.
- CON DESEOS DE SUPERACION.
- IMPRESCINDIBLE BUENA PRESENCIA, PARA FORMACION COMO VENDEDOR DE COMERCIO.

Interesados presentarse en:  
CAZADOS JOSE RUIZ HNO.  
Plaza Jose Antonio, 28 BURGOS  
(Oferta núm. 15.862)

# QUISICOSAS

Las zonas peatonales próximas al Teatro Principal serán protegidas por una valla metálica de dos metros de altura y en una longitud de ochenta metros.

Así lo ha acordado el Ayuntamiento.

¿Significará esta medida uno de los indicios reveladores del propósito municipal de dar definitiva solución al cenenario inmueble?

Expectación.

Se ha despertado en torno al nombramiento del nuevo director gerente de la Caja de Ahorros Municipal.

Hasta hace unos días sonaban varios nombres pero en las últimas horas es sólo uno el que se menciona como más probable.

Dicen que cuando se haga público, causará una cierta sorpresa en los ambientes de la vida ciudadana.

Más de doscientas niñas burgalesas peregrinaron ayer hasta el navarro Castillo de Javier y tuvieron ocasión de admirar por la noche el espectáculo de «Luz y sonido» que narra las hazañas del glorioso Patrón de las Misiones.

Esas niñas, además de religiosas y algunos sacerdotes, pertenecen a las escuelas de las Salesianas en nuestra ciudad.

Salleron de noche y volvieron de noche. Valientes.

Las primeras cestas de Navidad comienzan a verse en establecimientos públicos de la capital.

Este hecho, unido a la proliferación de la propaganda de productos navideños y de las participaciones de Lotería del sorteo extraordinario del 20 de Diciembre, más la irrupción en el campo comercial, de las tarjetas navideñas, señalan la proximidad de las más cálidas fiestas familiares del año.

Y mientras tanto, a esperar que la comisión de Gobierno del Ayuntamiento planifique el programa de iluminaciones navideñas.

Los observadores que siguen atentos las visitas pastorales del Prelado a la provincia, hacen notar que en la realizada a tierras del Tozo —la de las patatas y los asfaltos bituminosos— se ha podido advertir que, en el transcurso de estos últimos ocho años, que fue cuando el arzobispo hizo la anterior visita, el cambio sociológico y económico ha sido aplastante en un sentido positivo y que los feligreses —como ocurre en otros muchos núcleos rurales— siguen llenando las igle-

sias, a pesar de la crisis que dicen afecta a la vida religiosa... y de la emigración.

Burla burlando, el pavimento de la plaza Mayor está adquiriendo una fisonomía

que no desagrada a todos.

En esto sucede como en tantas otras cosas, que a las gentes les da por decir al principio que todo es una porquería y luego modifican sus juicios en sentido contrario.

Se entiende que la comparación se basa en el hecho irreversible de la existencia del aparcamiento subterráneo pero en todo lo demás, no parece que va por mal camino la urbanización sobria y castellana de la plaza.

El yacimiento arqueológico entre Castañares y Cardañajimeno no está afectado por las obras de la «Ronda II». Las catas hechas hasta el momento no han descubierto ningún elemento arqueológico en el trazado previsto. Suerte.

Hace tiempo que la Comisión municipal Permanente no celebraba ninguna sesión extraordinaria.

Por eso sorprende la convocatoria de una sesión de ese carácter de la Permanente para la una de la tarde del martes con un solo asunto en el «orden del día»: la resolución del concurso para nombrar nuevo recaudador agente ejecutivo del Ayuntamiento.

Trámites burocráticos.

Los comerciantes no acceden al cierre de sus establecimientos durante la tarde de los sábados, y a su vez, los empleados quieren que se respete la normativa del Ministerio de Trabajo relativa a la jornada laboral, en contra de los patronos que se aferran a las normas dictadas por el Ministerio de Comercio.

Como se ha indicado, los trabajadores desean que si la reducción de la jornada laboral se hace efectiva, deben reducirse los días laborales para ir a la fórmula de la semana de cinco días, con descanso en sábados y domingos.

Pero los comerciantes no transigen.

Se está a la espera de la decisión del delegado de Trabajo.

Venga Salomón a arreglarlo.

**Martinillos**

## SEÑORITA PARA BOUTIQUE

NECESITAMOS EN

## GARDEN

- Responsable en el trabajo
- Sentido de moda actual y ponderado criterio selectivo
- Don de gentes y sociabilidad

Recibe de 6,30 - 7,30, Sr. González.

GARDEN. Pl. Miguel Primo Rivera, 6

(Oferta n.º 15.860)

Exposición monográfica permanente de Muebles de Almazán

**Modulo**  
ESTILO

Avd del Cid 36 Tel. 22 93 62

## MUEBLES VITORIA - MOBEL

MUEBLES Y DETALLES PARA SU FUTURO HOGAR

ELEGANTES \* PRACTICOS \* UTILES

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

VITORIA, 165

TELEFONO 22 39 77 - BURGOS

## ASOMBROSA CAMPAÑA COLOR Y CALOR

EN MARCHA

Desde 250pts. Desde 3500 pts. Desde 4800pts. Desde 12.000pts.

**forlar**  
ELECTRODOMESTICOS

Carretera Logroño, 1 Burgos

# TOYNBEE, EL ÚLTIMO VIKINGO

Por Emiliano AGUADO

No sería tan de lamentar la muerte de Arnold Toynbee si solo hubiera sido historiador. Porque hay muchos historiadores y su labor, con ser estimable y encomiable, se reduce casi siempre a esclarecer un extremo del pasado, cosa importante, desde luego, y hasta más que importante, pero en el orden del puro y vago conocimiento de personajes, lugares o hechos particulares. La investigación histórica ha alcanzado unos términos en que las sorpresas son ya rarísimas y las más de ellas no interesan de veras más que a los eruditos, a los del oficio. Lo que ha hecho Arnold Toynbee es bien distinto, manejando ingentes cantidades de materiales y trabajando sin cesar a lo largo de su vida con libros y papeles al tiempo que se enfrascaba en el conocimiento de los hombres desde los puestos que ocupó al servicio de su país.

Porque no se propuso nunca hacer libros de historia en el sentido estricto de esta palabra tituló su gran obra, la que le dio fama universal. «Estudio sobre la Historia». Cualquiera que hojee uno de los doce volúmenes de que consta verá al pronto que la intención que animó el trabajo de este hombre fue la de descubrir en los sucesos del pasado y en los del presente ciertas formas, como hacen los geólogos con los minerales; la vida cristaliza con tanta perfección y tanta claridad por lo menos como los minerales. Estas formas que Toynbee busca en la fluencia perenne de la vida no tienen nada que ver con lo que habían buscado los historiadores hasta finales del siglo pasado, incluyendo a Hegel, Mommsen y Ranke. Tampoco se parecen estas formas que cobra la existencia a los ciclos de Juan Bautista Vico. Se llaman civilizaciones, y para Toynbee fue un desencanto encontrarse un mal día con que lo que él buscaba lo había encontrado un profesor alemán desconocido hasta entonces y lo había expuesto de manera inimitable, con ímpetu, con fuego, con estremecimiento lírico y con un pathos de magia y de misterio que sedujeron enseguida al Mundo entero, y sobre todo a Europa, postrada por los estragos de la primera guerra mundial. Comenzaba el libro del profesor alemán con unas palabras de Goethe y otras palabras de Nietzsche y el profesor se llama Oswald Spengler. La obra, titulada «La decadencia de Occidente», dio pronto la vuelta al Mundo y la huella que dejó en las generaciones jóvenes, maduras y ancianas de entonces permanecerá indeleble.

Toynbee, que se desanimó al pronto —al leer a Spengler frisaba en los treinta años— siguió trabajando aunque no comenzó su obra hasta mucho tiempo después. Contó con más materiales que Spengler y con materiales más troquelados y su exposición, larga y prolija, sin el aliento lírico de la de Spengler fue tildada de gratuita en muchos extremos y de contrahecha, suponiendo que usaba de los hechos, no para averiguar lo que fueron, sino para corroborar sus ideas generales. Es lo que se dice siempre de los que se valen de la Historia para explicar algo que, por lo pronto, no todos ven en la Historia. Por exquisita que sea la pulcritud de cualquier historiador el mero orden en que nos da los hechos que ha acoplado es ya una ingerencia personal, una idea que introduce en ellos; otro his-

toriador, tan pulcro y tan deseoso de atenerse a los hechos, los ordenaría de otro modo; de manera que la Historia es y tiene que ser creación personal, más o menos rica e incitante a partir del material de los sucesos, ni más ni menos que la obra del escultor con el mármol.

Toynbee introduce en sus civilizaciones dos cosas que no cuentan poco ni mucho en las culturas de Spengler: la libertad del hombre y la providencia de Dios. Si a ello se añade el que las religiones, las cuatro grandes, sobre todo, entre las que figura en primer lugar el cristianismo, son permanentes, dilatándose a lo largo de los siglos y, por consiguiente, de las civilizaciones, se verá en seguida que la historia del Mundo, que no es lineal sino de las civilizaciones, ofrece una continuidad que en Spengler está deshecha por el aislamiento irrefragable de las culturas. Esa continuidad que cobra la historia en Toynbee explica y revela al propio tiempo la acción de la Providencia, que ordena la Historia desde sus comienzos y al través de sus meandros más imprevisibles hacia un fin, que, lógicamente, tiene que ser querido y bueno. No flotan las peripicias de la Historia en el vacío ni se entrecocan sin sentido, desde que un puñado de hombres, las aristocracias, ponen en juego los medios con que cuentan para vencer las resistencias del medio ambiente. En esta brega entre la voluntad del hombre y la resistencia que le oponen el frío, el hambre, la índole del lugar en que se encuentra viviendo y sus propios semejantes empieza la Historia de la civilización, que acaba siempre con el desquiciamiento de la aristocracia, la flojedad en la brega contra las condiciones del medio y la expansión de un proletariado que no crea ni inventa y quiere gozar de lo que halla al arribar a la vida. ¿Pensaría Toynbee en la idea de Spengler que compara morfológicamente el estoicismo de la Roma decadente con el socialismo de la civilización que ha seguido a la cultura fáustica?

Se comprenderá, sobre estos supuestos, que Toynbee no entienda sus civilizaciones como entendió Spengler sus culturas, organismos como animales o plantas sujetos a un sueldo, a un clima y a un paisaje, sino como ensayo de ciertas posibilidades y ciertas limitaciones humanas, que se configuran, se agrandan o se achican según la libertad de los hombres. Son los hombres quienes dan su sesgo a las civilizaciones a diferencia del sino de las culturas de Spengler. Y de ahí el que las culturas sigan el ciclo de los organismos, nacimiento, expansión y muerte, sin dejar tras de sí más que caparazones, formas vacías, a diferencia de las civilizaciones de Toynbee que, obra en grandes porciones de la libertad de los hombres, se dilatan de un modo o de otro y mueren por suicidio. No sucumbirían nunca si los hombres quisieran realmente su permanencia. Merecería capítulo aparte esta idea poco clara y muy sugestiva del suicidio de las civilizaciones, pero queda aquí la cuestión, la gran cuestión, al menos por ahora. Bueno es que el último vikingo de la filosofía de la Historia universal, no tan universal como nos enseñaron en el Instituto, haya apuntado la providencia de Dios y la libertad del hombre, que así se convierte, si no en sujeto de la Historia, al menos en su más inseparable y permanente colaborador.

# CONSUMIDORES Y USUARIOS

Por Luis IGNACIO PARADA

Las cosas han llegado demasiado lejos. Adulteraciones de alimentos, fraudes en el peso, deficiencias en las calidades específicas, utilización de aditivos y colorantes peligrosos, proliferación de prácticas abusivas y acaparamiento, mercados «paralelos» y encarecimiento, ilícitos son, hoy día, en nuestro país, conductas «normales» en la mayor parte de los eslabones de la cadena de comercialización de un buen número de productos de consumo. La defensa del consumidor ya no es, pues, un «desideratum» inalcanzable sino una ineludible y urgente necesidad. Están en juego, no ya la economía, la moral y normal convivencia, sino también la salud, la fe de los valores humanos y la confianza en los responsables de la legalidad vigente.

España es ya, de hecho y en muchos aspectos, una incipiente sociedad de consumo. Pero es tal vez la sociedad de consumo del Mundo Occidental donde el consumidor está más indefenso. Los intereses de los empresarios, de los técnicos y de los trabajadores están representados, son acogidos y se defienden en distintas agrupaciones sindicales. Pero ¿dónde están representados realmente los intereses del consumidor?

## DEFENSA DEL CONSUMIDOR

Se anuncia la puesta en marcha de una Dirección General de Comercio de productos industriales y servicios y de los consumidores, junto con la reorganización del Consejo de Comercio Interior y de los Consumidores y la creación del Instituto de Consumo.

¿Será suficiente todo ello para lograr por vía oficial lo que por la vía privada de las asociaciones de consumidores lucha contra el fraude, amas de casa, etc., no se ha conseguido?

Si hay algo en lo que cada día, con mayor claridad se advierte, es necesidad de defensa de consumidor o usuario en los servicios postventa. El sufrido consumidor español, el usuario de productos de uso duradero, aprendió hace tiempo a comprar aquellos aparatos, especialmente automóviles y productos electrodomésticos, que junto a su aparente calidad y discreto precio, ofrecían una «garantía de servicio» para posibles averías, reparaciones o defectos de funcionamiento.

Teóricamente, casi todas las Industrias españolas de este tipo de productos tienen establecido un «servicio de postventa» dentro del periodo de garantía o, pasado este periodo, un «servicio de abono para conservación», que sirve, entre otras cosas, para llamar públicamente la atención del cliente sobre la preocupación de la empresa por el mantenimiento en uso y reparación del producto vendido.

Pero ocurre que, en la práctica, algunos de los servicios de postventa no pasan de ser, en la mayoría de las ocasiones, oficinas de reclamaciones a la «antigua usanza», para desesperiación de clientes y usuarios de las marcas. No siempre «funcionan» los teléfonos de «avisos y reparaciones» y casi nunca es posible conseguir un mecánico o un electricista que revise esa nevera que no funciona ese televisor que da doble imagen, esa cocina eléctrica la que se le descompuso el horno, ese calentador de gas que pierde agua, ese acondicionador de aire que hace un ruido sospechoso.

## VENTA Y POSTVENTA

En algunos casos, cuando tras muchos ruegos alguien atiende la llamada del sufrido cliente los «pomposos» servicios de los postventa ofrecen ir a reparar la avería, «un día de éstos», «la próxima semana», «no po-

demo decir fecha fija», «tal vez el jueves que viene», etc., y, por fin, cuando van tienen que llevarse a la fábrica parte del aparato porque no tienen «a mano» recambios o herramientas; tienen que volver «otro día cualquiera» o «cuando puedan» y, en general, la reparación se hace interminablemente lenta, desagradable y costosa. Naturalmente que existen meritorias excepciones pero, en general, no hay más que consular a las amas de casa sobre su grado de satisfacción

con los servicios de postventa, para comprender sus rabietas o su resignación.

No parece, pues, que sea pedir demasiado que estos servicios de postventa funcionen, por lo menos, con la atención que anuncian en las «tarjetas de garantía» de los productos vendidos y con la eficacia que puede esperarse de unas industrias que luchan por la competitividad y la captación del mercado ante una clientela cada vez más exigente.



tenemos mucho que informarle

15 S.I.M.O.

en el recinto de la feria del campo.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

MADRID del 7 al 15 de Noviembre de 1975

EMPRESA SECTOR QUIMICO NECESITA

OFICIAL EXTRUSIONADOR DE P. V. C.

### OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata
- Posibilidad de promoción
- Jornada turnos

### DESEAMOS:

- Experiencia de extrusión P.V.C.
- Conocimiento de sus máquinas

Interesados, escribir al apartado 286, de Burgos. Referencia s-279, adjuntando historial e indicando pretensiones económicas.

(R. O. C. 16.647)

Lea Vd. siempre **Diario de Burgos**

PISCINA CLIMATIZADA MUNICIPAL

## «EL PLANTIO»

CAMPAÑA FEMINA DE PROMOCION DEPORTIVA

Como homenaje a la mujer burgalesa los jueves domingos y festivos de seis de la tarde a diez de la noche cada señora o señorita que vaya acompañando a un caballero tendrá acceso gratuito a las instalaciones

PRECIO POR PAREJA: 60.- PESETAS

## SANTORAL

**SANTOS DE HOY**  
Domingo 32 después de Pentecostés.

La Dedicación de la Archibasilica de El Salvador. Ss. Teodoro, Orestes, Alejandro, mrs.; Eustolia, Sóprata, vg.; Ursino, Agripino, obispos.

Misa de la dominica 32 después de Pentecostés.

**SANTOS DE MAÑANA**

Ntra. Sra. de la Almudena; Ss. León Magno, p. y dr.; Andrés Avelino, cf.; Demetrio, Probo, obs.; Aniano, dc.; Tiberio, Eustasio, Modesto y Florencia, mrs.; Trifena y Trifosa.

Misa: De San León Magno

## CULTOS

**CARMEN.**— Novena de difuntos.

El horario de misas, los días laborables, será el si-

## CRUZ ROJA

### Mesa redonda sobre cuidados intensivos

El próximo jueves día 13 a las ocho de la tarde tendrá lugar en el salón de actos del hospital de la Cruz Roja una mesa redonda sobre «Alimentación parenteral», dentro del III Ciclo de Actividades Científicas que organiza la Comisión de Docencia de dicho Hospital.

Los panelistas serán los Drs.: Ginestal Gómez, Lesmes Gómez, Prados Varela.

Moderador: Dr. Lozano Montón.

Todos ellos pertenecientes al Servicio de Cuidados Intensivos y Unidad Coronaria de la Ciudad Sanitaria «1.º de Octubre» de la Seguridad Social.

Quedan invitados todos los médicos de Burgos y provincia.

guiente: 8, 8'30, 10, 12'30, 19'30 y 20'30. Al final de las misas con intención espiritual, se hará el ejercicio de la novena.

Los cultos de la tarde darán comienzo a las 7'10, según el siguiente orden: rosario, celebración de la Eucaristía, con homilía, pronunciada por el R. Apolinar Villate, ejercicio comunitario de la novena y responso cantado.

## Actos del Hogar del Pensionista de la Seguridad Social

Con motivo de la «Semana internacional de homenaje a nuestros mayores»

El Hogar del Pensionista de la Seguridad Social, establecido en la calle del Carmen, inicia mañana lunes, diversos actos con motivo de la «Semana internacional de homenaje a nuestros mayores».

A las dos del mediodía, en la iglesia del Carmen, se ofrecerá una solemne misa rezada, a la que han sido invitadas también las autoridades. Se servirá después, en su honor, una copa de vino español en el indicado Hogar del Pensionista, donde, asimismo, posteriormente, serán agasajados los socios del mismo con café y copa.

El martes y miércoles, en el cine Calatravas, habrá sendas funciones de «Cine» y el jueves, en el Hogar del Pensionista, una velada recreativa con actuación de artistas que vendrán de Madrid.

## «No hagáis de la casa de mi Padre casa de contratación». San Juan II, 16

En aquel tiempo, subió Jesús a Jerusalén. Encontró en el templo a los vendedores de bueyes, de ovejas y de palomas, y a los cambistas sentados y haciendo de cuerdas un azote, los arrojó a todos del templo, con las ovejas y los bueyes; derramó el dinero de los cambistas y derribó las mesas y a los que vendían palomas les dijo: Quidad de aquí todo eso y no hagáis de la casa de mi Padre casa de contratación. Se acordaron sus discípulos que está escrito: «El celo de tu casa me consume».

### EL RESPETO DEBIDO A LA SANTIDAD DEL TEMPLO DIOS

Trasladémonos en espíritu al siglo III de la Iglesia. Durante tres siglos largos, la Iglesia de Dios, perseguida por los emperadores romanos, ha tenido que vivir oculta, para librarse de la persecución, y las catacumbas y los más extraños lugares eran los puntos de reunión de los cristianos para celebrar los Santos Misterios y así poder llevar a los presos y a los perseguidos el consuelo de recibir a Cristo Eucaristía.

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular  
San Ildefonso, 3 2º — Teléfono 237974 VALLADOLID

## SE VENDE OFICINA

En inmejorable situación.

Dos despachos.

Con o sin muebles.

Con teléfono.

Interesados llamar tardes 200974.

Pero llegó el primer tercio del siglo tercero y con el triunfo de Constantino en el puente Milvio sobre Majencio, se terminaron las persecuciones e cruentas que habían diezmado a la Iglesia, y, con el Edicto de Milán, Constantino devolvió la paz a la Iglesia que pudo salir de las catacumbas y comenzar una época de expansión que la permitió construir numerosas iglesias donde los fieles pudieran celebrar con dignidad la Sagrada Eucaristía.

Constantino comenzó a dar ejemplo y así entregó al Papa de Roma sus palacios lateranenses para erigir una Basílica dedicada al Salvador, la actual de San Juan de Letrán, que se convirtió en la Catedral de Roma, iglesia repetidas veces restaurada y que en 1884 fue totalmente restaurada por el Papa León XIII y ésta es la fiesta que hoy celebramos con el nombre de la dedicación de la Basílica del Salvador que es la Madre y cabeza de todas las iglesias de la tierra.

A algunos os extrañará esta indicación, pero hemos de tener en cuenta que la Basílica de Letrán es la Catedral del Papa como obispo de Roma, así como San Pedro es la Catedral de todo el mundo católico.

Y al celebrar esta fiesta, que hoy desfilamos al domingo, y ver la lección que hoy nos da el Evangelio al presentarnos a Cristo arrojando del Templo a los que lo profanaban, viene a mi memoria la idea y el pensamiento de que todos y cada uno de nosotros hemos de convencernos de la santidad del Templo y del respeto que le debemos.

Actualmente los templos son atacados por algunos, fundados en las palabras de San Juan que nos dice: «que Dios es espíritu y que hemos de adorarle en espíritu y verdad».

Y al afirmar esto lo hacen, según ellos, para combatir el triunfalismo del que son expresión esos grandiosos templos levantados por la generosidad de los fieles para celebrar los Santos Misterios y guardar en el Sagrario a Cristo Eucaristía allí presente, para poder recibir nuestra adoración y ser llevado en alimento y Viático a los enfermos.

Es inútil que quieran decir que ese dinero estaría mejor empleado en dar de comer al hambriento, pues cuando Judas el apóstol traidor, pronunció esas mismas palabras, al derramar la Magdalena aquel caro perfume sobre los pies de Cristo, éste le replicó: «a los pobres siempre los tenéis con vosotros, dejadla, pues ella me unge para mi sepultura».

Por otra parte los templos son absolutamente necesarios para la celebración de los Santos Misterios y las reuniones de los fieles.

Además sería muestra de una tacañería grande el responder de esa manera a la espléndida generosidad de Dios para con sus criaturas.

Hoy, cuando se levantan espléndidos palacios y estadios inmensos para las grandes manifestaciones humanas (seremos capaces de no tener para Dios más que vulgares hangares de cemento o las plantas bajas de un rascacielos?)

Admírennos pues, esos grandiosos templos levantados en honor de Dios como expresión de nuestro amor hacia El y para corresponder a su generosidad, y procuremos guardar en ellos el debido respeto hacia Cristo presente en la Sagrada Eucaristía, en vez de profanar-

los, como hacemos tantas veces con nuestras irreverencias, para no hacernos dignos del reproche que hoy hace Cristo a los profanadores del Templo de Jerusalén.

VEGAS

## Marceliano Santa María

PAISAJE, OLEO, 23x32 CM.. VENDO

LOGROÑO. TEL. 23 24 65

## MISAS DOMINICALES

- 7.00.—San Lesmes, Merced y Residencia sacerdotal.
- 9.30.—San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Residencia sacerdotal y Carmen
- 8.00.—San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, San Pedro de la Fuente, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José, La Anunciación, Gamonal, Merced y Santa Clara
- 8.15.—Catedral, San Lorenzo y San Cosme
- 8.30.—San Esteban, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Yagüe, SESA, Capiscol, Carmen, Santo Domingo de Guzmán, San Julián, San Martín de Porres y Reparadoras
- 9.00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme y San Damián, San Pedro y San Felices, Gamonal, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, Santa Agueda, La Anunciación, Merced, La Ventilla, Agustinas de Santa Dorotea, Santa Clara y Residencia sacerdotal
- 9.15.—San Esteban y San Pedro de la Fuente.
- 9.30.—Carmen (retransmitida por Radio Popular), Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán, San Julián, San Martín de Porres, Sagrada Familia y Hospital del Rey.
- 9.45.—Catedral
- 10.00.—San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Santa Agueda, Nuestra Señora de las Nieves, La Anunciación, Nuestra Señora de Fátima, San José, Barriada Militar, Merced Capiscol, Gamonal, Yagüe Residencia sacerdotal, Santa Clara, San Amaro y apilla del cementerio de San José.
- 10.15.—Catedral
- 10.30.—San Pedro y San Felices Residencia Sanitaria, San Julián, San Martín de Porres, Santo Domingo de Guzmán Sagrada Familia y Huelgas
- 10.45.—San Lorenzo
- 11.00.—San Gil, San Cosme, La Anunciación, San Esteban, Merced Nuestra Señora de Fátima, San José, San Pedro de la Fuente SESA Barriada Militar, Residencia sacerdotal y Gamonal
- 11.15.—Catedral, San Lesmes, Santa Clara y Venerables.
- 11.30.—San Lorenzo, Hospital del Rey, La Ventilla Yagüe, Centro docente de Caritas (Gamonal), Carmen, San Julián, San Amaro y Santo Domingo de Guzmán
- 11.45.—San Martín de Porres
- 12.00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, Santa Agueda, La Anunciación, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Militar, Capiscol, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, San Pedro de la Fuente, Merced, Gamonal, Reparadoras, Sagrada Familia y Huelgas.
- 12.15.—San Lorenzo y Yagüe
- 12.30.—San Esteban, Carmen Centro docente de Cáritas (Gamonal), Santo Domingo de Guzmán, San Julián, San Martín de Porres y Residencia Sanitaria
- 12.45.—Catedral.
- 13.00.—San Cosme, San Lorenzo, San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, Merced, Agustinas de Santa Dorotea, Gamonal, Sagrada Familia y Barriada militar
- 13.15.—Venerables.
- 13.30.—Catedral, San Pedro de la Fuente, Santo Domingo de Guzmán, Carmen, San Julián y San Martín de Porres.
- 13.45.—San Lorenzo
- 14.00.—San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Merced, Nuestra Señora de Fátima, Sagrada Familia y Gamonal.
- 17.30.—Nuestra Señora de las Nieves
- 18.00.—Gamonal
- 18.30.—San Gil, Nuestra Señora de Fátima y Carmen.
- 19.00.—San Lorenzo, La Anunciación, San Pedro y San Felices y Sagrada Familia
- 19.30.—Catedral, San Lesmes, San Cosme, Santa Agueda, Santo Domingo de Guzmán, San Martín de Porres, Carmen y Reparadoras
- 20.00.—San Julián, San Lorenzo, San José Obispo y Merced
- 20.30.—San Martín de Porres y Carmen.
- 21.00.—Merced y Santo Domingo de Guzmán

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo el martes, día 11, a las siete de la tarde, en la Capilla de las Madres Reparadoras, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

## DON CANDIDO ALONSO GOMEZ

(FARMACEUTICO)

Que falleció el día 3 de los corrientes

Q. E. P. D.

LA FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 9 Noviembre 1975

LA SEÑORA

**D.ª PERPETUA MARIN DE QUEVEDO**

(JUBILADA DE PRISIONES)

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)

Sus apenadas hermanas, doña Fidela, doña María Natividad y doña Nieves; hermano político, don Emilio Miguel; sobrinos, primos y demás familia Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (córpo presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN, HOY, domingo, a las CUATRO Y MEDIA, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José, actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio, Carmen, 2  
La familia no recibe.

Burgos, 9 Noviembre 1975  
«La Misericordia»

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

**D.ª HENEDINA FERNANDEZ SAINZ**

(Viuda de Don Abelardo Alonso de Porres Rojo)  
Que falleció el día 10 de Noviembre de 1974

Q. E. P. D.

Sus hijos, Alberto, Abelardo, María Salud y César; hija política, Octavia Vignalondo Cámara; hermanos, Evelio y Neomisia; hermana política, Palmira Barros; nietos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que se celebrarán mañana, día 10, a la UNA de la tarde, en la Parroquia de la Santa Cruz de Medina de Pomar y a las OCHO de la tarde, en la Parroquia de San Julián Obispo de Burgos. Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 9 de Noviembre de 1975

# actualidad BURGALESA

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**  
Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Rodrigo García y García, Raúl García y Guerrero, Gerardo-Román de Mateo y Silleras, Ana-Ruth Bermejo y Sadornil, Julián García y Labrador, Amalia Quintana y del Hierro, Miguel-Angel Ruiz y Calderón, Francisco-Javier González y Castro, Guillermina-Alejandra Duda y Carcedo, Ana Gutiérrez y Martín, Pablo Castaño y de Luis, Sergio Casado y Hermoso, María Martínez y Uriarte, Virginia-Lucía y Puras, María del Carmen Torres y Díez.

**Matrimonios.** — Don Ricardo del Campo y Labarga con doña

Eloisa Acosta y López, el sábado a la una en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos S.I.C.B.M.; don Francisco Javier García y Núñez con doña María Faustina Temiño y Sáiz, el lunes a las nueve de la noche en San Julián Obispo; don Eloy García y del Alamo con doña María Soledad García y Pérez, el sábado a las cinco en la Facultad de Teología; don Jesús María Bóveda y Bernal, con doña María Inés Ruiz y Alonso, el sábado a la una en San Lemes Abad.

**Defunciones.** — Sofía Pérez y González, de Vigadiego, 87 años; Faustino Bartolomé y Peña de Mamolar, 59 años; Ascensión Briones y González, de Vi-

llamayor de los Montes, 84 años; María Salomé Andueza y Lezea de Eulate (Navarra) 86 años; Epifanio Ruiz y Paul, de Tapia de Villadiego, 86 años; Juliana Peralta y Peralta, de Barbado del Pez, 81 años; Petra Pardo y Pardo, de Pedrosa de Río Ubel, 53 años.

**viento.** — A las ocho de la mañana, NE— 6 kilómetros; a la una de la tarde, NE— 7 kilómetros; a las siete de la tarde, NE— 7 kilómetros.

Lluvia, 0,4.

**EL CUPON PRO - CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 560 y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 60.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Srta. Hija de Marcos, San Pablo, 17; Sra. García Echeveste, Avda. del Cid, 20; Sra. Gutiérrez Castro, Plaza de San Bruno, 12 (Gomonal); y Sra. Sánchez Fa-

lo, Aparicio y Ruiz, 3.

Para el lunes: Sra. García, Plaza de Vega, 13; Sra. Chomón, Gral. Sanjurjo, 15 (Puente Gasset); Srta. Sáez Sagredo, Barriada de la Inmaculada, 1 (Gomonal); y Sr. Gutiérrez, Villalón, 10.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes, 9 de Noviembre de 1945

El Ayuntamiento prepara un empréstito de diez millones de pesetas para iniciar el plan integral de reforma interior, ensanche y extensión de la ciudad.

A iniciativa del jefe provincial de Sanidad, el alcalde de la ciudad ha realizado gestiones cerca del delegado nacional de Sanidad para que se constituya en el Instituto provincial de Sanidad, un depósito de penicilina, para atender los casos urgentes.

AYER, por la mañana, se celebraron en la S. I. Catedral solemnes funerales por el alma del finado arzobispo de Valencia, Dr. Melo y Alcalde, organizados por el Cabildo. El piadoso acto fue presidido por el Prelado de la Diócesis, Dr. Pérez Platero y el alcalde de la ciudad.

LA temperatura máxima de ayer fue de 14,6 y la mínima, de 0,8.

## OCASION

SE ALQUILA PISO SEMI-LUJO,  
para oficinas, en el sitio más céntrico de Burgos  
(Calefacción central)  
TELEFONO 206440

## Cartelera

### de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. ¡A petición, últimos días! ¡Nadie quiere dejar de ver el film que se comenta apasionadamente! Ayer, hoy y mañana (3 R.) De Vittorio de Sica. Oscar a la mejor película. Sofía Loren Marcello Mastroianni. ¡Una apoteosis de carcajadas. (Rig. May. 18 años).

**CALATRAVAS (204161).** — 5, 7,45 y 10,30. ¡Acontecimiento! Estreno del éxito mundial, de actualidad French Connection núm. 2. Color (3). Gene Hackman y Fernando Rey en una emocionante aventura sobrecargada de acción y emociones. ¡Lo más extraordinario del cine americano! (May. 18 y de 14 acompañados).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12 Un programa imposible de superar. La película que ha causado mayor sensación y asombro en el Mundo Helga (El milagro de la vida) (3 R.). Ahora en español Y Todo horizonte para morir (3). El «western» más sorprendente y violento. Ambas en technicolor. (May. 18).

**CONSULADO.** — Hoy, gran programa doble, en sesión continua desde las 5 de la tarde, con Oscar (2) Louis de Funes. La película que aplaude el mundo entero. Y El bruto, el listo y el capital (2) ¡Con qué facilidad sudaba el fruto de sus estafas! Humor desbordante! Autorizada todos los públicos

**CORDON (207037).** — 5,30, 7,45 y 10,30. Con Paul Naschy (premiado en el Festival de Cine Fantástico, de París), estreno de una de las más interesantes películas de terror: El espanto surge de la tumba (3). Color. Una tortura escalofriante que le hará

temblar. ¡Atrévase a verla! (Mayores 18).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12, doble asombroso: Separación matrimonial (3). Ana Belón, Simón Andreu. Un hombre de hoy dividido entre su mujer y su amante. ¡Excepcional! Y Tres superhombres en el Oeste (3). George Martin. Una avalancha de peripecias, de carcajadas, de peless. (Mayores 18 años).

**CINE GOYA.** — Hoy, a las 5,30, 7,45 y 10,15, la maravillosa película de Carlo Ponti Muerte en Roma, (3 R.) Con Richard Burton en el papel de Coronel Keppler y Marcello Mastroianni, en el de Padre Antonelli. Habrá oído hablar de esta película por el proceso judicial seguido sobre ella. (May. 18).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, 4,45, 7,45 y 10,30. Un grandioso film inolvidable, en Todd-Ao. Un espectáculo cuya perfección jamás podrá ser igualada: My Fair Lady (Mi bella dama) (3). Audrey Hepburn, Rex Harrison. La película de los ocho Oscars. Un monumento al buen cine. (Mayores 14 años).

**TIVOLI (209045).** — 5,30, 7,45 y 10,30. (Segunda semana). El «terroríficamente» divertido estreno: El joven Frankenstein (3 R.) De Mel Brooks ¡el rey de la sátira! Con Gene Wilder. Con sus «gags» visuales, verbales y de sonido ¡relax! Diversión. Una continua carcajada. (May. 18 y de 14).

**SALA DE FIESTAS (Dandy's Club).** — Hoy, tarde y noche, grandes bailes con el conjunto-atracción Pippermint. Y la alegre y dinámica orquesta «Dandy's Club».

..shr sehtm cts htm ctshm

PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Guillermo Fröhbeck  
Especialidad microlentillas  
Espolón, 30

**ACCIDENTE DE CIRCULACION.** — El pasado viernes y cuando circulaba por la carretera nacional Madrid Irún, km. 201, término de Lerma, el turismo matrícula BI-1959-J, conducido por Juan Francisco Castrejuna Uranga, de 28 años, atropelló a la niña María Isabel Carrero Angulo, de seis años, que sufrió heridas de pronóstico grave.

La Guardia Civil de Tráfico practicó las correspondientes diligencias.

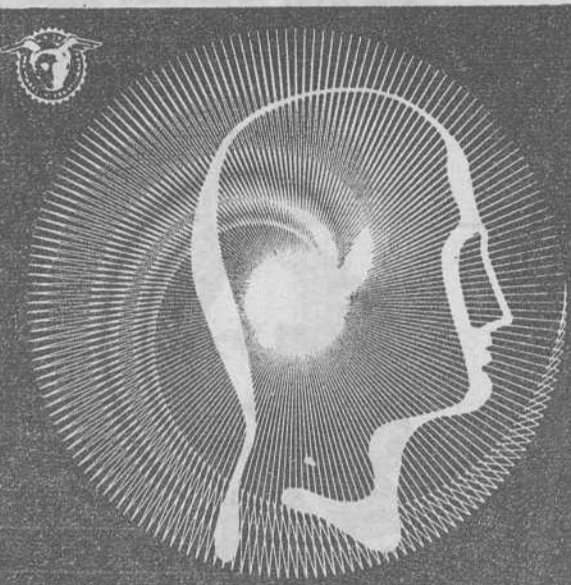
**CONFECCIONISTAS TALLERES CONTRATAMOS**  
Partidas de prendas exteriores de señora.  
SR. PEREZ  
Teléfono 207295

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 689,9; a la una de la tarde, 688,4; a las siete de la tarde, 686,5.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 7,0 grados a las 14,30 horas; mínima, 2,4 grados a las 9 horas.

Dirección y velocidad del



tenemos mucho que decirle

15  
**s.i.m.o.**

en el recinto de la feria del campo.

**FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA**

**MADRID del 7 al 15 de Noviembre de 1975**

**SUPERMERCADO DEL MUEBLE**  
c/ Jesus Ma Ordoño 10

**SUPER VENTAS DE NOVIEMBRE**

**LA GRAN OPORTUNIDAD PARA TODOS LOS HOGARES DE BURGOS**  
**MUEBLES SUELTOS** no compre sin visitar  
nuestra **OFERTA** especial de **INVIERNO**

**PISCINA CLIMATIZADA MUNICIPAL «EL PLANTIO»**  
Servicio de bar. Grato ambiente. Cursos de natación. Pileta de aprendizaje. Precios especiales para abonados. Abierta de 11 de la mañana a 10 de la noche.

## Carta del presidente Arias al gobernador civil de la provincia

### Agradece el testimonio de recuerdo y adhesión que el Sr. Gay le renovó en el aniversario de su visita a Burgos

El presidente del Gobierno, don Carlos Arias, ha remitido al gobernador civil de la provincia la siguiente carta:

«Mi querido amigo:  
Correspondo a tu carta fecha 30 de Octubre pasado, cuyo afectuoso contenido te agradezco sinceramente, así como los buenos deseos por la salud de Su Excelencia el Jefe del Estado, y el testimonio de adhesión que me expresas.

Un fuerte abrazo de tu afmo. buen amigo

Carlos ARIAS»

La carta del señor Gay, a la que alude el presidente Arias, fue cursada el pasado día 30 y estaba concebida en los siguientes términos:

«Mi respetado presidente y querido amigo:

Al cumplirse hoy el primer aniversario de tu visita a esta capital, que dejó profunda huella y grato recuerdo en todos nosotros y su población, quiero reiterarte mi agradecimiento, al igual que hacerte llegar el de todas las Instituciones, Corporaciones y Organismos, por haber acogido y atendido prontamente las peticiones y necesidades que la ciudad y las diferentes comisiones te presentaron.

En este momento, dada la delicada circunstancia política, se recuerda aún más tu visita y tu persona, fiel espejo de fidelidad, laboriosidad y entrega al servicio de

España, su comunidad y su Caudillo, por cuya salud la provincia entera hace votos de un pronto restablecimiento de sentimientos a los que me uno de todo corazón testimoniando, una vez más, mi lealtad y adhesión.

Como siempre, queda a tus gratas órdenes, con un fuerte abrazo, tu buen amigo

Jesús GAY RUIDIAZ»

## «LOS TOMILLARES»

ABIERTO HASIA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
AMBIENTE SELECTO. SALIDAS ESPECTACULOS

## ADMINISTRATIVO

Adjunto al Jefe de Personal — Experiencia en puesto similar — Servicio militar cumplido — Incorporación inmediata.

Interesados dirigirse por escrito al Apartado 319 (Burgos) indicando referencias y pretensiones.

(R. O. C. 16.626)

## INFORMACION OFICIAL

### JEATURA PROVINCIAL CURSO DE PUERICULTURA DE SANIDAD

Se pone en conocimiento de todas las alumnas que han sido admitidas para realizar el curso de Puericultura y cuyas listas de admitidas figuran en el tablón de anuncios de esta Jefatura, que la Inauguración del curso tendrá lugar mañana, lunes a las siete en el salón de actos de dicha Jefatura.

### INFORMACION MILITAR

GRUPO DE DESTINO. — Por haber cumplido la edad reglamentaria, pasa al Grupo de «Destino de Arma o Cuerpo» el teniente coronel de Artillería D. Bienvenido Araujo Vicente, quedando disponible en la sexta región y agregado al Gobierno militar de Burgos.

ASCENSOS. — Se promueve al empleo de teniente coronel al comandante de Artillería D. Cándido García Mediavilla, de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 61, quedando disponible en Burgos y agregado a dicha Zona.

DESTINOS. — Teniente de la Guardia Civil D. Angel Muñoz Serrano, de disponible, a la Comandancia número 531, en Burgos.

### POLICIA MUNICIPAL

HALLAZGOS. — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios, se encuentran depositados los siguientes objetos:

Un monedero con dinero, cierta cantidad de dinero, dos cajas con objetos, una carpeta, dos cajas de calzado, un colchón, dos mantas, un saco con cera, dos pares de gafas, una prótesis dental, un neceser y una medalla con cadena.

### ASOCIACION DE AMAS DE CSA

Mañana, lunes, a las 10,45 de la mañana, deberán estar todas las Sras. que van a visitar los Laboratorios Vichy, en frente del Colegio de Jesús María donde estará el autobús que las llevará a la instalaciones de dicho Laboratorio.

### El martes, sesión extraordinaria de la Permanente municipal

El martes, a la una de la tarde celebrará sesión extraordinaria la Comisión municipal Permanente a cuya decisión se someterá un dictamen, resolviendo el concurso que fue convocado en su día por el Ayuntamiento para el nombramiento de recaudador agente ejecutivo de la Corporación municipal.

A este concurso se han presentado varios aspirantes y caso de aprobarse el dictamen en el sentido que consta en el expediente el acuerdo pasará al Pleno municipal que seguramente se reunirá en sesión extraordinaria varios días después y antes de que finalice el plazo legal señalado para la definitiva resolución del concurso.

## INVERSIONISTAS

Vendo Nave en Polígono Industrial de Aranda de Duero, que renta un 12%.  
Precio: 21.000.000 de pesetas.  
Teléfono: 463.25.62.  
MADRID

## ELECTRODOMESTICOS

### VESTA

Teléfono 225401

### EMPRESA AMBITO NACIONAL

### BUSCA

## REPRESENTANTE

### REGIONAL

Instalaciones calor y frío

Necesitamos:

- Formación técnica
- Relacionado
- A comisión

Escriban indicando historial  
Novocalor, S. A. Ayala, 63  
MADRID-1

# Otoño



GABARDINAS  
TRINCHERAS  
ABRIGOS

LINEAS SUELTAS, AUDACES

SIEMPRE PLENA MODA Y... PRECIOS MAS BAJOS

## GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN

★ BURGOS ★ VALLADOLID ★ SALAMANCA ★ MADRID ★ TUDELA ★

## TELE-HOGAR

### PRECISA

Dos señoritas aprendices  
dependientas,

para vender juguetes  
campana Reyes.

Preferible con experiencia.

Dirigirse por escrito a:  
General Mola, 20.  
Sr. Fernández.

## MEDICO

### NECESITA

VICTORIO  
LUZURIAGA S. A.  
para su fundición de  
Tafalla (Navarra)

### Requisitos:

Titulado en Medicina de empresa o estar dispuesto a realizar el curso. En este último caso, su contratación sería interinamente hasta tanto hiciese el curso según reglamentación de O.S.M.E.

Jornada completa

### Se ofrece:

Retribución a nivel máximo de empresas. Opción poder vivir en Pamplona, aunque se preferirá en Tafalla o localidad próxima. Existen dos practicantes de empresa.

Dirigirse por escrito al jefe de Personal de la Factoría Carretera de Zaragoza, s/n Tafalla (Navarra) o al teléfono 700250.



# EBANISTAS

OFICIALES DE BANCO Y MAQUINAS

S. NECESIAN

FAMCO S. A. Polzeon Gamonal Calle 5.  
Teléfono 222900

(R. O. C. 16.623)

## CAFETERIA «LOS TOMILLARES»

Comunica al público que a partir del sábado, permanecerá abierto todos los días hasta las 3 de la madrugada, donde Ud. podrá saborear estos platos tan exquisitos:

- FONDUE DE QUESO O CARNE preparado por Vd. mismo
- CHULETILLAS A LAS ASCUAS
- CHORIZO A LA BRASA
- SABROSO JAMON DE JABUGO
- PERRITOS CALIENTES
- HAMBURGUESAS
- PEPITOS
- BACALAO AL AJO ARRIERO
- TORTITAS CON CHOCOLATE Y NATA

(Los lunes, descanso semanal)

ASPIRADORES

# Miele

EN

auto-bazar

## ANAMAR

EMPRESA DEL POLO  
PRECISA

### AUXILIAR ADMINISTRATIVO

femenino para trabajos en máquina contable. Se valorará experiencia. Escribir con detalle de conocimientos académicos y/o experiencia al Anartado 223.  
BURGOS

(R. O. C. 16.630)

## ¿CONOCE VD.?

El Salón de Estar

### «FUENTES BLANCAS»

VISITELO, LE AGRADARA

# LISTA OFICIAL DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL CELEBRADO AYER

1 Premio de 15.000.000 de pesetas para el billete número . . . . . 29398

Vendido en Salamanca, Madrid, Sevilla, Zaragoza, Jaén, Las Palmas y Reserva.

2 Aproximaciones de 450.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . 29397 y 29399

99 Centenas de 20.000 pesetas cada una, para los billetes números 29301 al 29400, ambos inclusive (excepto el 29398).

799 Premios de 20.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . 98

7.999 Reintegros de 2.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . 8

1 Premio de 5.000.000 de pesetas para el billete número . . . . . 17423

Vendido en Valencia, Pamplona, Carcagente, Palma de Mallorca, La Coruña, Almería, Bilbao, Barcelona y Madrid.

2 Aproximaciones de 250.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . 17422 y 17424

99 Centenas de 20.000 pesetas cada una, para los billetes números 17401 al 17500, ambos inclusive (excepto el 17423).

1 Premio de 2.000.000 de pesetas para el billete número . . . . . 10482

Vendido en Valladolid, Madrid, Béjar, Bilbao, Barcelona, San Sebastián, Badajoz, Castellón de la Plana y Sevilla.

2 Aproximaciones de 141.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . 10481 y 10483

99 Centenas de 20.000 pesetas cada una, para los billetes números 10401 al 10500, ambos inclusive (excepto el 10482).

16 Premios de 150.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:

3462 6674

1.600 Premios de 20.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:

|     |     |
|-----|-----|
| 056 | 534 |
| 102 | 538 |
| 107 | 555 |
| 197 | 689 |
| 285 | 694 |
| 291 | 703 |
| 340 | 754 |
| 401 | 764 |
| 446 | 825 |
| 500 | 987 |

8.000 Reintegros de 2.000 pesetas cada uno, para los billetes cuya última cifra obtenida en una extracción especial sea. . . . . 1

Esta lista comprende 18.720 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las diez series, 187.200 premios, por un importe de 1.120.000.000 de pesetas.

| 1             |         | 2             |           | 3             |           | 4             |         | 5             |         | 6             |         | 7             |         | 8             |            | 9             |         | 0             |         |        |
|---------------|---------|---------------|-----------|---------------|-----------|---------------|---------|---------------|---------|---------------|---------|---------------|---------|---------------|------------|---------------|---------|---------------|---------|--------|
| Números       | Pesetas | Números       | Pesetas   | Números       | Pesetas   | Números       | Pesetas | Números       | Pesetas | Números       | Pesetas | Números       | Pesetas | Números       | Pesetas    | Números       | Pesetas | Números       | Pesetas |        |
| 10401         | 42.000  | 10402         | 20.000    | 10403         | 20.000    | 10404         | 20.000  | 10405         | 20.000  | 10406         | 20.000  | 10407         | 20.000  | 10408         | 22.000     | 10409         | 20.000  | 10410         | 20.000  |        |
| 10411         | 22.000  | 10412         | 20.000    | 10413         | 20.000    | 10414         | 20.000  | 10415         | 20.000  | 10416         | 20.000  | 10417         | 20.000  | 10418         | 22.000     | 10419         | 20.000  | 10420         | 20.000  |        |
| 10421         | 22.000  | 10422         | 20.000    | 10423         | 20.000    | 10424         | 20.000  | 10425         | 20.000  | 10426         | 20.000  | 10427         | 20.000  | 10428         | 22.000     | 10429         | 20.000  | 10430         | 20.000  |        |
| 10431         | 22.000  | 10432         | 20.000    | 10433         | 20.000    | 10434         | 20.000  | 10435         | 20.000  | 10436         | 20.000  | 10437         | 20.000  | 10438         | 22.000     | 10439         | 20.000  | 10440         | 20.000  |        |
| 10441         | 22.000  | 10442         | 20.000    | 10443         | 20.000    | 10444         | 20.000  | 10445         | 20.000  | 10446         | 40.000  | 10447         | 20.000  | 10448         | 22.000     | 10449         | 20.000  | 10450         | 20.000  |        |
| 10451         | 22.000  | 10452         | 20.000    | 10453         | 20.000    | 10454         | 20.000  | 10455         | 20.000  | 10456         | 20.000  | 10457         | 20.000  | 10458         | 22.000     | 10459         | 20.000  | 10460         | 20.000  |        |
| 10461         | 22.000  | 10462         | 20.000    | 10463         | 20.000    | 10464         | 20.000  | 10465         | 20.000  | 10466         | 20.000  | 10467         | 20.000  | 10468         | 22.000     | 10469         | 20.000  | 10470         | 20.000  |        |
| 10471         | 22.000  | 10472         | 20.000    | 10473         | 20.000    | 10474         | 20.000  | 10475         | 20.000  | 10476         | 20.000  | 10477         | 20.000  | 10478         | 22.000     | 10479         | 20.000  | 10480         | 20.000  |        |
| 10481         | 163.000 | 10482         | 2.000.000 | 10483         | 161.000   | 10484         | 20.000  | 10485         | 20.000  | 10486         | 20.000  | 10487         | 20.000  | 10488         | 22.000     | 10489         | 20.000  | 10490         | 20.000  |        |
| 10491         | 22.000  | 10492         | 20.000    | 10493         | 20.000    | 10494         | 20.000  | 10495         | 20.000  | 10496         | 20.000  | 10497         | 20.000  | 10498         | 42.000     | 10499         | 20.000  | 10500         | 40.000  |        |
| 17401         | 42.000  | 17402         | 20.000    | 17403         | 20.000    | 17404         | 20.000  | 17405         | 20.000  | 17406         | 20.000  | 17407         | 20.000  | 17408         | 22.000     | 17409         | 20.000  | 17410         | 20.000  |        |
| 17411         | 22.000  | 17412         | 20.000    | 17413         | 20.000    | 17414         | 20.000  | 17415         | 20.000  | 17416         | 20.000  | 17417         | 20.000  | 17418         | 22.000     | 17419         | 20.000  | 17420         | 20.000  |        |
| 17421         | 22.000  | 17422         | 270.000   | 17423         | 5.000.000 | 17424         | 270.000 | 17425         | 20.000  | 17426         | 20.000  | 17427         | 20.000  | 17428         | 22.000     | 17429         | 20.000  | 17430         | 20.000  |        |
| 17431         | 22.000  | 17432         | 20.000    | 17433         | 20.000    | 17434         | 20.000  | 17435         | 20.000  | 17436         | 20.000  | 17437         | 20.000  | 17438         | 22.000     | 17439         | 20.000  | 17440         | 20.000  |        |
| 17441         | 22.000  | 17442         | 20.000    | 17443         | 20.000    | 17444         | 20.000  | 17445         | 20.000  | 17446         | 40.000  | 17447         | 20.000  | 17448         | 22.000     | 17449         | 20.000  | 17450         | 20.000  |        |
| 17451         | 22.000  | 17452         | 20.000    | 17453         | 20.000    | 17454         | 20.000  | 17455         | 20.000  | 17456         | 20.000  | 17457         | 20.000  | 17458         | 22.000     | 17459         | 20.000  | 17460         | 20.000  |        |
| 17461         | 22.000  | 17462         | 20.000    | 17463         | 20.000    | 17464         | 20.000  | 17465         | 20.000  | 17466         | 20.000  | 17467         | 20.000  | 17468         | 22.000     | 17469         | 20.000  | 17470         | 20.000  |        |
| 17471         | 22.000  | 17472         | 20.000    | 17473         | 20.000    | 17474         | 20.000  | 17475         | 20.000  | 17476         | 20.000  | 17477         | 20.000  | 17478         | 22.000     | 17479         | 20.000  | 17480         | 20.000  |        |
| 17481         | 22.000  | 17482         | 20.000    | 17483         | 20.000    | 17484         | 20.000  | 17485         | 20.000  | 17486         | 20.000  | 17487         | 20.000  | 17488         | 22.000     | 17489         | 20.000  | 17490         | 20.000  |        |
| 17491         | 22.000  | 17492         | 20.000    | 17493         | 20.000    | 17494         | 20.000  | 17495         | 20.000  | 17496         | 20.000  | 17497         | 20.000  | 17498         | 42.000     | 17499         | 20.000  | 17500         | 40.000  |        |
| 29301         | 22.000  | 29302         | 20.000    | 29303         | 20.000    | 29304         | 20.000  | 29305         | 20.000  | 29306         | 20.000  | 29307         | 20.000  | 29308         | 22.000     | 29309         | 20.000  | 29310         | 20.000  |        |
| 29311         | 22.000  | 29312         | 20.000    | 29313         | 20.000    | 29314         | 20.000  | 29315         | 20.000  | 29316         | 20.000  | 29317         | 20.000  | 29318         | 22.000     | 29319         | 20.000  | 29320         | 20.000  |        |
| 29321         | 22.000  | 29322         | 20.000    | 29323         | 20.000    | 29324         | 20.000  | 29325         | 20.000  | 29326         | 20.000  | 29327         | 20.000  | 29328         | 22.000     | 29329         | 20.000  | 29330         | 20.000  |        |
| 29331         | 22.000  | 29332         | 20.000    | 29333         | 20.000    | 29334         | 20.000  | 29335         | 20.000  | 29336         | 20.000  | 29337         | 20.000  | 29338         | 22.000     | 29339         | 20.000  | 29340         | 40.000  |        |
| 29341         | 22.000  | 29342         | 20.000    | 29343         | 20.000    | 29344         | 20.000  | 29345         | 20.000  | 29346         | 20.000  | 29347         | 20.000  | 29348         | 22.000     | 29349         | 20.000  | 29350         | 20.000  |        |
| 29351         | 22.000  | 29352         | 20.000    | 29353         | 20.000    | 29354         | 20.000  | 29355         | 20.000  | 29356         | 20.000  | 29357         | 20.000  | 29358         | 22.000     | 29359         | 20.000  | 29360         | 20.000  |        |
| 29361         | 22.000  | 29362         | 20.000    | 29363         | 20.000    | 29364         | 20.000  | 29365         | 20.000  | 29366         | 20.000  | 29367         | 20.000  | 29368         | 22.000     | 29369         | 20.000  | 29370         | 20.000  |        |
| 29371         | 22.000  | 29372         | 20.000    | 29373         | 20.000    | 29374         | 20.000  | 29375         | 20.000  | 29376         | 20.000  | 29377         | 20.000  | 29378         | 22.000     | 29379         | 20.000  | 29380         | 20.000  |        |
| 29381         | 22.000  | 29382         | 20.000    | 29383         | 20.000    | 29384         | 20.000  | 29385         | 20.000  | 29386         | 20.000  | 29387         | 20.000  | 29388         | 22.000     | 29389         | 20.000  | 29390         | 20.000  |        |
| 29391         | 22.000  | 29392         | 20.000    | 29393         | 20.000    | 29394         | 20.000  | 29395         | 20.000  | 29396         | 20.000  | 29397         | 470.000 | 29398         | 15.000.000 | 29399         | 470.000 | 29400         | 20.000  |        |
| Terminaciones |         | Terminaciones |           | Terminaciones |           | Terminaciones |         | Terminaciones |         | Terminaciones |         | Terminaciones |         | Terminaciones |            | Terminaciones |         | Terminaciones |         |        |
| 291           | 22.000  | 3462          | 150.000   | 703           | 20.000    | 6674          | 150.000 | 285           | 20.000  | 056           | 20.000  | 107           | 20.000  | 538           | 22.000     | 689           | 20.000  | 340           | 20.000  |        |
| 401           | 22.000  | 102           | 20.000    |               |           |               | 534     | 20.000        | 555     | 20.000        | 446     | 20.000        | 197     | 20.000        | 98         | 22.000        |         |               | 500     | 20.000 |
| 1             | 2.000   |               |           |               |           |               | 694     | 20.000        | 825     | 20.000        |         |               | 987     | 20.000        | 8          | 2.000         |         |               |         |        |

# AYER SE OFREGIO AL GRUPO DE "DANZAS BURGALÉAS JUSTO DEL RÍO" UNA RECEPCIÓN EN EL AYUNTAMIENTO

## En el Teatro Principal fue elegida la «Reina» y Corte de Honor de dicha entidad

Ayer, a las siete de la tarde tuvo lugar en la sala de Jueces del Ayuntamiento la anunciada recepción en honor de la Agrupación de Danzas Burgalesas Justo del Río, con motivo del VII Aniversario de la fundación de la entidad.

La Agrupación, con sus directivos al frente, fue recibida por el primer teniente de alcalde don César Rico Pardo, presidente de la comisión de Festejos, señor García Martín y otros concejales.

Don César Rico —en representación del alcalde— pronunció unas palabras de salutación, en las que destacó la ingente labor que en el campo de la danza popular está llevando a cabo la Agrupación, embajada del nombre de Castilla y de Burgos por tierras de España y del extranjero. Hizo hincapié en los premios que su buen hacer ha merecido y deseó que el espíritu de que es portadora no se apague. Prometió ayuda por parte de la Corporación y por fin entre la felicitación conjunta por los premios recibidos por la Agrupación destacó singularmente el concedido recientemente en el festival de Dijon en el Sur de Francia, festival que reconoció la categoría del Grupo de Danzas con la concesión del Collar de Bronce de la Competición Internacional de la Fiesta de la Viña.

Seguidamente, el señor Rico Pardo, hizo entrega a don Justo del Río, del diploma acreditativo de la concesión de dicho Collar, que fue mostrado a la Corporación municipal por su portador, el presidente de la Agrupación, don José María González Marrón, quien contestó a don César Rico, agradeciendo las palabras de ánimos y la ayuda recibida, haciendo después una semblanza de nuestras danzas populares, que —dijo— representan la forma de ser de nuestro pueblo, con su belleza y su virilidad.

### PROCLAMACION DE LA REINA Y CORTE DE HONOR

Después de la recepción, la Agrupación de Danzas, con los representantes de la Corporación municipal, se trasladaron al Teatro Principal, domicilio social de la Agrupación, donde, tras la proyección de diapositivas sobre las actividades del Grupo, se procedió a la elección de la «Reina» y damas de honor: la designación de la «Reina» recayó en la señorita Yolanda Cabezuelo, y las damas elegidas fueron Rosa María Álvarez, Elena Ahedo, María del Mar Arribas, y Trinidad García.

Se entregaron a continuación diversos distintivos de permanencia a once socios y dos reproducciones de la «Tizona» a dos parejas del Grupo que han contraído matrimonio durante este año, así como la placa de socio colaborador distinguido a don Luciano Arribas Briones.

Luego, los muchachos de la Agrupación ballaron cuatro danzas, tras de lo cual se obsequió a los asistentes con una copa de vino francés, especialmente traído de Dijón, del festival de la Viña.

Los actos conmemorativos continúan hoy, con la celebración en la Iglesia de San Lesmes, a la una de la tarde de una misa en la que participarán autoridades, Reinas y Corte de Honor. Luego de la ceremonia religiosa, se ofrecerá a las autoridades un vino español en la Casa parroquial.

Primero aliviar dolores. Luego no preguntar las circunstancias del aliviado. Esto lo hace diariamente Cruz Roja. Y tú, ¿no quieres seguir su ejemplo y su bandera?



Don César Rico Pardo entrega a don Justo del Río el diploma acreditativo de la concesión del "Collar de Bronce". — (Foto FEDE)



Fue elegida "Reina Infantil" para este año la niña Patricia Hernández. En la imagen, su antecesora le impone la banda acreditativa. — (Foto FEDE)



El presidente, señor González Marrón, impone a la señorita Yolanda Cabezuelo la banda de "Reina" 1976. (Foto FEDE)

# Entrega de diplomas del cursillo de perfeccionamiento del profesorado de Educación Política y Física

Con toda solemnidad, ayer, a las dos del mediodía, se procedió a la entrega de diplomas del cursillo de perfeccionamiento para el profesorado de Educación Cívico-Social y Política y Educación Física, que fue presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, que en el salón de actos del Colegio menor del «Generalísimo» ocupó la presidencia, junto al subjefe provincial, señor Ocio Cristóbal; delegado de la Juventud, Sr. García Díez; Sr. Hernando Motilla, de la Delegación nacional de la Juventud; D. Damián González, secretario a nivel provincial de la Delegación ya citada. Sr. García-Reol, jefe del Departamento de Formación, así como el director del ya mencionado Colegio, Sr. De Enrique, junto a otras personalidades, primordialmente formadas por mandos de nuestra Delegación de la Juventud.



Abrió el acto el delegado de la Juventud, quien hizo una bella glosa de lo que significa su Delegación en la vertiente formativa, separando sus objetivos y la tarea que le incumbe en orden a la formación de la juventud española.

Seguidamente se entregaron diplomas acreditativos de asistencia al cursillo, para concluir el Sr. Gay Ruidíaz suscribiendo las palabras del delegado de la Juventud y dando una lección

magnífica en orden a la tarea formativa de nuestras juventudes y de lo que ha venido haciéndose y que seguirá haciéndose, aunque muchos no lo reconozcan y otros se apropien las viejas ideas que sostiene la Delegación, por España y su Juventud.

El acto terminó con una salva de aplausos para los que habían intervenido con su palabra. (Foto FEDE)

Sesenta millones de niños hindúes, de edades comprendidas entre uno y seis años, padecen una carencia alarmante de proteínas. Sus vidas están seriamente amenazadas.

# TUR-URSUS C-385-A

TRACCION A LAS 4 RUEDAS  
EL TRACTOR MAS COMPLETO DEL MERCADO

Potencia 93 CV.  
Homologada 83 CV.

Accesorios:  
CABINA CON CALEFACCION \* MULTIPOWER  
MANDO A DISTANCIA \* FRENSOS HIDRAULICOS \* CONTRAPESOS  
CONTROL DE PROFUNDIDAD \* SERVO DIRECCION HIDRAULICA  
EMBRAGUE HIDRAULICO AL CARDAN, INDEPENDIENTE DE LA TOMA DE FUERZA



REPUESTOS ORIGINALES GARANTIZADOS

Importador y distribuidor para España

# Pedro Cabeza, S.A.

CARRETERA DE LOGROÑO, 24 • ZARAGOZA

CONCESIONARIO:

# PEDRO GOMEZ GARCIA

CARRETERA DE LOS ARCOS, 27 - BURGOS

# crónica política semanal

**Dos decisiones clave del Príncipe.- Parece haberse escogido desde la cúspide la línea reformista.- Continuidad plena en el ejercicio del Poder.- Confianza exterior y tranquilidad interior.- Rodríguez de Valcárcel, figura descollante de la actualidad.- Independencia y eficacia acreditan su labor en las Cortes, como símbolo de capacidad para anudar pasado y futuro en línea evolutiva**

Madrid (Crónica política de la Agencia "Logos", por Francisco López de Pablo).

España entera asiste sobrecogida al prolongado y cruento calvario de Franco mientras observa con tranquilidad expectante los primeros pasos decisivos del Príncipe Don Juan Carlos que se ha ganado la opinión popular al demostrar, en los pocos días que lleva el timón de la nave del Estado, que su pulso es firme y su voluntad inquebrantable.

Dos decisiones claves han sido directamente asumidas por el Príncipe: la de viajar al Sahara a infundir aliento a nuestras fuerzas armadas y a reafirmar nuestros compromisos históricos —frente a la impresión dubitativa que ofrecían las negociaciones con Marruecos—, y el impulso a la puesta en marcha de dos reformas: la de constituir las comisiones que han de estudiar un régimen económico especial para las provincias vascas y acometer la reforma sanitaria, con un plazo: finales del año próximo.

El Gobierno del Sr. Arias, al refrendar los acuerdos citados, mantiene su dinamismo decisivo, en la línea reformista, que parece haberse escogido también desde la cúspide.

El propio Príncipe lo dijo hace nueve días, se trata de "atender a los asuntos que la marcha del Estado exige", por encima de las circunstancias emocionales que la nación atraviesa y de la complejidad de los problemas que sufre.

## PRUDENCIA DEL PRINCIPE

Convencido de que este período de interinidad no le exige otras actitudes, Don Juan Carlos administra con su proverbial prudencia sus conversaciones con los líderes y dirigentes políticos, sin traslucir cuáles son sus intenciones para el momento en que asuma la Corona. Frente a las especulaciones sobre las audiencias privadas en los últimos días, y aunque no hay información oficial al respecto, parece que se han limitado a los más destacados prohombres cuya opinión puede serle útil para ponderar sus análisis de la situación actual. Así, desde el Conde de Motrico hasta don Torcuato Fernández Miranda, han desfilado estos días por La Zarzuela el Cardenal Tarancón, el Sr. Silva, el Sr. Díez Alegría y muchos otros que no hemos podido confirmar, como es obvio. Don Juan Carlos mantiene contacto y despacho permanente, tanto con el presidente del Gobierno, como con el presidente del Consejo del Reino y de las Cortes y los ministros, especialmente, los militares.

## CONFIANZA EXTERIOR Y TRANQUILIDAD INTERIOR

Hay, pues, una continuidad plena del ejercicio del poder, frente a los que pensaban que la desaparición política de Franco hundiría al Estado en la indecisión. Este ha sido el error de Hassán y de algunos Gobiernos y partidos europeos que, como muchos líderes de la oposición ilegal interior más extrema, han hostigado al Estado durante el último año. Ahora tienen la respuesta del pueblo español. No sólo ha desaparecido toda inquietud, desde que el Príncipe asumió el poder sino que hay signos evidentes de la confianza que en él se tiene para que este país salga de la situación crítica en que actualmente se encuentra, por la convergencia de una serie de hechos, previsibles unos, producto otros de la fatalidad histórica.

La permanente alza de la Bolsa en las últimas sesiones, una Bolsa en la que la inversión popular cada día es mayor, y las manifestaciones de esperanza y optimismo con que los Gobiernos y los medios informativos más responsables de todo el Mundo han acogido la continuidad constitucional con que se está produciendo la sucesión, han cambiado, internamente, el ambiente antiespañol que había a comienzos de mes. Desde la Comunidad Europea a Norteamérica se observa con simpatía la entrada de este país en una nueva etapa histórica: la de la asunción por todos los españoles de la responsabilidad de su propio destino.

Sin duda que los grupos políticos internos, tanto en la legalidad como los que están fuera de ella, están tomando posiciones, pero parece advertirse un propósito común de dar un margen de confianza para que se resuelva la situación de interinidad y haya tiempo de tomar con sosiego las decisiones que habrán de conformar el talante político del futuro.

## LA PRIMERA DECISION CONSTITUCIONAL

Sin duda que hay temas urgentes. En nuestra crónica del domingo anterior aludíamos al primero de ellos, el de la elección de un presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, para el nuevo mandato de seis años que se abre el 7 de Noviembre. Ríos de tinta sobre la cuestión han corrido en los últimos días. Pudiera ser, como ya advertíamos el 23 de Julio, cuando Franco accedió a la prórroga de la Legislatura, que el actual presidente, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, fuese reelegido. Sin duda que las circunstancias han cambiado, pero basta repasar la lista de los consejeros del Reino y ponerse a pensar por ellos sin ánimo alguno de influirles, para deducir que la mayoría estará de acuerdo en que el Sr. Rodríguez de Valcárcel reúna las características que necesita dicho cargo, en este período inicial de la Monarquía. Al menos, estamos seguros de que su nombre irá en la terna.

## EL MANDATO DE RODRIGUEZ DE VALCARCEL

Su origen y trayectoria falangista no le han restado al Sr. Rodríguez de Valcárcel audiencia entre los diversos grupos o corrientes ideológicas del sistema, y aun entre las fuerzas de centro y derecha de la oposición se le respeta como hombre abierto e integrador. En sus seis años de mandato ha obtenido el máximo de partido que podía sacarse a las Cortes, dadas las limitaciones constitucionales. En estos seis años, la Cámara ya ha reafirmado su personalidad y autonomía funcional respecto del Gobierno, al tiempo que ha mantenido un más estrecho diálogo con éste. A él se debe la introducción de las sesiones informativas que, si no han alcanzado todavía su plena eficacia, sí que han servido para que el Gabinete rinda cuentas e informe al país, a través de sus representantes. También se puso en marcha durante su mandato la edición taquigráfica del diario de sesiones de las Comisiones y del Pleno y, con la reforma del Reglamento de 1971, se agilizaron los ruegos y preguntas formulados al Gobierno por escrito, habiéndose pasado de, prácticamente ninguno en 1969 a 380 en 1973. Con la diferencia de que, antes, se publicaban en el Boletín de las Cortes sólo las preguntas. Ahora —desde el Gabinete Arias— casi se responden todos los ruegos y preguntas, así como las mociones y proposiciones de ley, dentro del tiempo reglamentario para ello.

El Gobierno se ha sentido más obligado a adaptar su política a las inquietudes y opciones expresadas en la Cámara, y ésta ha mejorado en muchas ocasiones, y en otras ha endurecido, las opciones legislativas del Gobierno. Ejemplo de la crítica leal y rigurosa que las Cortes han podido hacer del Gobierno fue la memoria sobre la ejecución del primer bienio del III Plan de Desarrollo.

## REFORMAS LEGISLATIVAS

Hay aspectos del diálogo Cortes-Gobierno que deben ser potenciados y ésta es la opinión de muchos procuradores cuando auspiciaron la nueva reforma del reglamento que, en cuatro años, se quedó estrecho para el desarrollo que exige el afán de participación y asunción de responsabilidades que las Cortes piden, respondiendo a la demanda nacional. Por ejemplo, las interpellaciones en el Pleno, el conocimiento por éste de los proyectos que vota y la iniciativa legislativa de la Cámara, a través de las proposiciones de Ley, tropiezan con muchas dificultades.

El intervencionismo desde la sombra que el ministro de turno hace pesar sobre algunos proyectos —lo que se ha reducido bastante con el actual Gabinete— así como la necesidad del acuerdo del Gobierno para fijar el orden del día, aceptar las proposiciones de Ley, interpellaciones, nombramiento de ponencias, etc. influye

sobre la autonomía funcional que la Cámara exige en los tiempos actuales.

Consciente de la insuficiencia del reglamento que él mismo logró pactar con el Gobierno anterior, sin duda menos flexible, el señor Rodríguez de Valcárcel impulsó la reforma que proponían los procuradores, en cuanto hubo garantía de que la prórroga de la legislatura daba tiempo para abordarla. Pero las circunstancias políticas actuales han congelado los trabajos que llevaba a cabo una comisión especial, conscientes de que su trabajo sólo puede reanudarse, en cuanto haya una definición de la línea reformista total que, inevitablemente, habrá de poner en marcha la monarquía.

## EL CURRÍCULUM DE UN CANDIDATO

Rodríguez de Valcárcel ha demostrado saber impulsar las soluciones aperturistas, sin renegar de lo que valga la pena conservar, pero sin atarse demasiado al pasado. Todos sus discursos en los Plenos se han movido en esa línea, aunque su lenguaje, a veces cargado de excesivo lirismo, desentonara del lenguaje frío y desprovisto de retórica que ahora se emplea en nuestro Parlamento. Ha mantenido buenas relaciones con dos Gobiernos, incluso en momentos difíciles como la otra enfermedad de Franco. Ha estimulado, tanto al almirante Carrero, como al señor Arias, a que den explicaciones al país, a través de las Cortes, de sus programas y de sus decisiones más sobresalientes. Don Alejandro ha demostrado también su independencia frente al ejecutivo en determinados momentos, y su capacidad para aglutinar y componer actitudes encontradas: ha presidido la elaboración de dos ternas para la Presidencia del Gobierno y ha hecho que el Consejo del Reino asuma sus responsabilidades, aun en el tiempo en que Franco, de cuya confianza ha gozado, ejercía toda su potestad constituyente y su autoridad de fundador del sistema.

El señor Rodríguez de Valcárcel, parece, a juicio de muchos, incluso de algunos de sus más serios contrincantes, el candidato seguro para la reelección, como hombre capaz de soldar pasado y futuro, desde una línea de continuidad, no repetitiva, sino evolutiva. Puede negociar mejor que otros, tanto con la oposición desde dentro que a partir de ahora pudiera instalarse en la Cámara, y que ya comienza a asomar la oreja, como con las nuevas fuerzas de extramuros que se incorporen a ella, o al propio Gobierno, si se cumplen las especulaciones de apertura que se manejan en los círculos políticos.

## LA ELABORACION DE LA TERNA

Ahora bien, no se olvide que en esta situación tan fluida el juego de ajedrez a que se verá obligado el Príncipe en los próximos días, puede exigirle manejar a los escasos hombres públicos con categoría de presidentes —tanto para las Cortes como para el Gobierno— de modo muy distinto a como pueden pensar o pensamos quienes disponemos de aspectos parciales de la información. Don Juan Carlos, con su buena información de los equilibrios y compensaciones que habrá de hacer, entre los grupos y las cabezas de serie que ocupen las Cortes y el Gobierno, para que sea posible la consolidación inicial de la Monarquía, sabrá elegir de entre las ternas que le presente el Consejo del Reino. Pero no se olvide —como subraya hoy mismo en "Ya" nuestro maestro Sánchez Agesta— que la Ley no prevé si la terna podrá o no ser devuelta al Consejo.

Tampoco se dice nada sobre cómo se proponen los nombres a los consejeros para elaborar la terna. Se supone que hasta ahora la terna la llevaba el presidente del Consejo del Reino y sobre ella se votaba. Hay quien estima que las votaciones del Consejo debieran ser secretas, pero los votos que obtiene cada persona, debieran publicarse, lo que serviría para saber cómo se administra la representatividad que los consejeros reciben de la Cámara, y qué personajes públicos destacan. Últimamente, bastó que personas con información solvente filtraran que los señores Solís o Fraga iban en las ternas para la elección de los anteriores presidentes del Gobierno, para que el papel político de los citados subiera y se colocaran en la "nómina" de los presidentes.

## CON LA VISTA EN LAS ELECCIONES

Cualquiera que sea la voluntad del Príncipe, bien ejercida ahora, como jefe de Estado en funciones, o proclamado ya Rey, no cabe duda que en ésta su primera decisión constitucional quedará marcada, aunque no condicionada, su línea de futuro. Garantizarse la colaboración del presidente del Consejo del Reino —cuya influencia en las decisiones e iniciativas que el Consejo y las Cortes adopten será fundamental para mantener la continuidad y abordar las reformas que sean precisas—, será condición indispensable para que el Rey pueda ejercer su papel arbitral, y al mismo tiempo, controlar si el Gobierno adapta su política a la voluntad nacional, libremente expresada en la Cámara.

Para alcanzar esos objetivos, será necesario que las elecciones legislativas de Febrero, si se celebran, —pues ya hay quien recomienda nueva prórroga de la legislatura para abordar antes las reformas electorales y constitucionales necesarias—, traigan a las instituciones a esos hombres nuevos en quienes el Rey ha de apoyarse para reiniciar sobre una España renovada y proyectada hacia el futuro.

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



CURSILLO DE FORMACION  
Y PERFECCIONAMIENTO  
EN MATERIAS  
PROPIAS DE  
CAJAS DE AHORROS  
Y BANCA.

INFORMES: Sección de Personal  
Oficinas Centrales  
Plaza de Santo Domingo, 1



# la hora de la MUJER

## COMO ESTAR BELLA EN INVIERNO

- ☆ El frío y la atmósfera húmeda irritan y fatigan la epidermis
- ☆ Indispensable hidratar y nutrir la piel para soportar el frío glacial
- ☆ El cuerpo debe recibir los mismos cuidados que el rostro

Por Charlotte RIX

Todas las mujeres saben perfectamente que es mucho más fácil estar bella en verano que en invierno.

Bronceado o no el rostro ofrece un aspecto más fresco, ligeramente rosado por el aire y el sol. Si se ha podido ir de vacaciones al mar o a la montaña o simplemente al campo, se ha vivido un tiempo lejos de las agrestiones que amenazan constantemente el cutis los cabellos y los nervios. En vez de respirar el aire contaminado de la ciudad, se han podido llenar los pulmones de brisa del mar.

Incluso las mujeres que se han quedado durante todo el verano en casa han llevado con seguridad una vida menos cansada que en invierno, han salido con más frecuencia del hogar y han podido aprovechar al ritmo más reposado de estos últimos meses.

En cambio durante el invierno, son numerosos los inconvenientes: el frío y la atmósfera húmeda no son muy buenos para la epidermis a la que irritan y fatigan. La luz artificial a la que estamos expuestos durante largas horas, enrojece los párpados y cripa los rasgos. La contaminación pone los cabellos lacios y el ruido y el estado de nervios amenazan el sueño apacible.

### ES MEJOR PREVENIR QUE CURAR

Por suerte la cosmetología nos permite luchar eficazmente contra todos esos inconvenientes, poniendo a nuestra disposición productos susceptibles de prevenir la mayoría de los riesgos y de atenuar considerablemente las consecuencias de lo que no es posible evitar completamente.

Primera precaución a tomar: la hidratación. Si las mujeres saben generalmente que el sol reseca la piel olvidan con frecuencia las consecuencias del frío y de la deshidratación que éste provoca. Por consiguiente, se protegen en verano pero raras veces en invierno.

Sin embargo es absolutamente indispensable nutrir la epidermis (y esto a partir de Septiembre) con un elemento que lo prepara a soportar el aire glacial.

### UNA NOVEDAD: EL «DEXOLANE»

Comprobada con las mismas precauciones que los productos farmacéuticos, la fórmula a base de estearato de polietileno glicólico permite la fabricación de una leche no sólo hidratante sino igualmente suavizadora. Aplicada en un cutis normal, lo prepara a soportar los rigores del invierno; utilizada

en un cutis ya resaca lo alisa rápidamente haciendo desaparecer las arrugas que se forman cuando la epidermis es demasiado seca.

Otra novedad: la crema F.R.E. Técnicas nuevas puestas a la disposición de la cosmetología han permitido la fabricación de una crema que normaliza las cuatro funciones esenciales de la piel.

Nutrir, hidratar, hacer respirar y proteger la epidermis son las cuatro funciones que asegura la nueva crema en un solo producto y ello gracias a una acción combinada del excipiente y del principio activo incorporado.

Todos los tipos de piel aceptan fácilmente esta crema, que puede ser utilizada desde la mañana a la noche, es decir como crema de día y como crema de noche.

### NO HAY QUE OLVIDAR EL CUERPO

Aunque mejor protegida que la del rostro, la epidermis del cuerpo corre también riesgos durante el invierno.

Para ayudarnos a reducirlos al mínimo un laboratorio ha concebido un producto, «harmoline» a base de colágeno que hay que aplicar en las piernas, los brazos, el escote e incluso en el resto del cuerpo después del baño o de la ducha. La piel lo absorbe inmediatamente.

Muy ligeramente perfumado «harmoline» puede reemplazar el perfume, ya que el delicado olor que desprende en contacto con la piel caliente es bastante tenaz.

En invierno como también en pleno verano, bajo la influencia del sol los párpados corren el riesgo de arrugarse. La reverbación en la nieve en particular, pero también el aire glacial provocan esta deshidratación, responsable de las arrugas.

Con una buena crema pene-

trante y suavizadora, se puede atenuar ese riesgo, pero es preciso, sobre todo, no frotar en el momento de la aplicación ya que la piel de esta región es extremadamente delicada.

El maquillaje y el desmaquillaje de los ojos resultan terribles para los párpados. Dentro de unos diez años, incluso las mujeres todavía relativamente jóvenes, tendrán los párpados arrugados y ello sin que el sol o el frío tengan la menor responsabilidad.

Los químicos deben haber pensado que peligro conocido es el peligro veneciano y han preparado un nuevo producto desmaquillante para los ojos, que se aplica sin necesidad de frotar. Una serie de «tets» médicos prolongados han permitido comprobar la eficacia y la inocuidad de este líquido que, do comprobar la eficacia y la inocuidad de este líquido que, hecho a base de agua de rosas, de alantofina y sin alcohol elimina el maquillaje en unos segundos y descongestiona los párpados.

### UN TRATAMIENTO PREVENTIVO

Al volver de las vacaciones y antes de empezar el invierno, se puede efectuar, en un Instituto de belleza, el nuevo tratamiento de «solucolágeno ionizado».

¿De qué se trata? La piel purificada y limpiada a fondo es ionizada. Gracias a la doble acción de solucolágeno y a una desincrustación ligera y biológica, el tratamiento estimula y rejuvenece la piel de las mujeres todavía jóvenes, pero que por el hecho de haber tomado mucho el sol durante el verano, corren el riesgo de que el frío invernal estropee su cutis.

Con o sin este tratamiento, pero escogiendo bien los productos indicados para luchar contra los inconvenientes del frío, todas las mujeres pueden estar perfectamente bellas durante los meses de invierno.

## ALFOMBRAS DE NUDO A MANO

ALMACENES SEMPERE, DE MADRID

SEÑORAS: Preparen su labor de invierno, confeccionándose Vd. misma sus alfombras de NUDO, en las medidas, dibujos y colorido deseado. Pero no malgaste su tiempo y su dinero, hágalas de PURA LANA SMYRNA. la fibra noble, duradera, lavable, incombustible y sobre todo siempre elegante. Si no dispone de tiempo, nosotros se las confeccionaremos con un plazo convenido.

Para informarse de cuantos detalles desee, diríjase a nuestra representante para Burgos y Provincia llamando al teléfono 22 15 09 de Burgos.



La utilización cotidiana de una crema a base de colágeno, muy útil para conservar el buen estado del cutis. — (FOTO EFE-FIEL)

## EL FLORECER DE LA PRIMAVERA SE PREPARA EN OCTUBRE

Por INES

Precisamente cuando dallas y asters embellecen nuestros jardines, hemos de anticipar la primavera. Ha llegado, pues, el momento, de introducir en la tierra las cebollas, que se nos brindan de todos los tamaños y que darán vida a muy distintas flores.

Cada variedad floral exige diferente tratamiento. He aquí un breve resumen orientador.

Entre las flores de menor tamaño los crocus azules, amarillos, morados, blancos y también los muscaris en racimos azul intenso. Todas estas cebollas se plantarán de 5 a 8 centímetros de profundidad, entre la rocalla o bajo piedras, el tomillo trepador e incluso las ramas de los arbustos enanos.

También se pueden plantar en colonias irregulares entre el césped, al pie de los árboles, pero en estos últimos casos no utilice más que una variedad, porque la mancha de color ha de ser uniforme. Sus minúsculas hojas no perjudican el césped; únicamente se esperarán dos temporadas antes de pasar sobre ellos la segadora. Luego no precisará ocuparse de estas especies, porque reaparecerán cada primavera sin que deba ocuparse de ellas.

### VARIEDAD DE NARCISOS

Existen grandes variedades: los de tipo trompeta, de pétalos finamente ondulados y coloreados; los que se denominan «de los poetas», con pequeñas flores agrupadas y perfumadas; los narcisos dobles, muy delicados, los «tazetas», que únicamente se desarrollan en climas benignos. Todas las variedades son atractivas y han de plantarse de 10 a 15 centímetros de la superficie. Resérvese los lugares en que la pala no dañe el bulbo porque pueden

permanecer en el lugar de 8 a 10 años. Acompañarán, colocados en primera fila, los arbustos y macizos; también se pueden disponer en huecos de escalones. Plante algunas cebollas al sol, otras a la sombra, de modo que se prolongue la floración de estas especies elegantes, frescas que se mantienen tiempo en agua. Elija cebollas de la mejor clase, si es posible «doble nariz» (como se denomina a las que tienen dos bulbos unidos, que no debe separar) y pronto obtendrá varias flores por cebolla. Cuando la hoja esté seca quítela con la mano. La variedad narciso no exige más cuidados.

En cuanto al jacinto perfumado, lo plantará a 15 centímetros de profundidad pero en un terreno previamente trabajado hondo, porque las raíces se desarrollan mucho si no tropiezan con obstáculos. Les reservará un lugar de honor en la proximidad de la casa para gozar en todo momento de su vista. Las cebollas de jacinto son relativamente caras y no son aptas para florecer varios años. Por ello el terreno ha de serles propicio, con abono mineral que alimente bien las cebollas.

Pero sin duda, son en los tulipanes donde existe mayor variedad; y gracias a ello adornarán los jardines desde Marzo hasta Julio. Deben plantarse de 8 a 10 centímetros.

Con los tulipanes se pueden lograr macizos en compañía de plantas bajas o semibajas; así viola, cornuta silenes y margaritas.

Si en un césped existen rosales altos o rosales llorones, se puede intercalar entre ellos grupos de tulipanes, pero de modo que pasado su tiempo se

les pueda sustituir con plantas de verano. Esta forma de plantación de masas uniformes de color conviene a la variante denominada «tulipán botánico».

Otra modalidad consiste en plantar tulipanes de tallo largo entre grupos de rosales enanos. Es en Marzo cuando se deben podar estos rosales y es precisamente el momento en que los tulipanes se desarrollan y florecen y ocultan el macizo entonces desnudo. Y en el instante en que sus hojas secan, los rosales adquirirán esplendor supliendo a su vez, a los tulipanes. Así podrá dejar que los bulbos maduren en su sitio hasta el momento de arrancarlos. Para estas modalidades conviene un solo color afín o en contraste con los rosales tampoco debe existir abigarramiento.

El papel principal del tulipán ha de ser el adorno del jardín. Para el uso en casa reserve un lugar especial, corte las flores en el momento en que van a abrir y en la plantación seleccione los colores que rimirán mejor con las habitaciones que decorarán.

Se arrancan los tulipanes cuando las hojas estén totalmente amarillentas. Si por imperiosas razones ha de proceder antes saque la cebolla con la tierra y déjela hasta que seque la hoja; entonces saque las cebollas, colóquelas al aire y a la sombra para que vayan secando poco a poco. Bien secas y limpias se conservan en un local bien aireado y a resguardo de los roedores. Anote las variedades. Para ello utilice medias inservibles de nylon. En cada una de ellas introduzca una sola clase con una etiqueta; y colgará la media de la pared, del techo.

# En homenaje y recuerdo a un burgalés ilustre

Por Ismael GARCIA RAMILA

Hoy, 9 de Noviembre, se cumplen los 38 años del fallecimiento del que fue ilustre político y ex-ministro, Excmo. Sr. don Francisco Aparicio Ruiz, con cuya íntima y cordial amistad me honré en el largo correr de más de treinta años.

Burgalés de natio, hijo de acomodada familia, cursó la carrera de Derecho en Valladolid, profesión que, de hecho, apenas al llegó a ejercer como colegiado, ya que desde sus años mozos se sintió atraído por la fiebre política.

En su juventud, contrajo ventajoso enlace matrimonial con una hija del acaudalado terrateniente, Conde de Encinas, casamiento que afirmó notablemente su situación económica. Cuatro hijos nacieron de este matrimonial enlace, llamados de mayor a menor: Francisco, José, Rafael y Vicente. De ellos, dos, Francisco y Rafael le premurieron. Ninguno de los hijos de nuestro biografiado heredó de su padre ni el talento político, ni las virtudes humanas y sociales que adornaron a su progenitor. Francisco, el mayor, ejerció el cargo de diputado provincial, Rafael no desempeñó puesto alguno, público ni privado, a pesar de poseer el título de abogado. De los dos restantes, el mayor, José, fue funcionario de Hacienda. El más pequeño, Vicente militar, alcanzó el grado de comandante en el Ejército.

Durante más de treinta y cinco años consecutivos, representó don Francisco Aparicio a nuestra capital en el Congreso de los Diputados, llegando a alcanzar en esta Cámara, en el correr del tiempo, la elevada categoría de primer vicepresidente.

Afiliado ininterrumpidamente al partido conservador, militó primero bajo la jefatura del ilustre economista don Raimundo Fernández Villaverde, uno de los mejores ministros de Hacienda que nuestra nación ha conocido, el cual, conocedor de la valía del entonces joven diputado, le llevó a su lado nombrándole subsecretario. Intervino, pues, don Francisco en la redacción del presupuesto estatal correspondiente al año 1900, presupuesto que se llamó de los mil millones, ya que este tope máximo exigió don Raimundo que se fijase al redactarlo, sin que ni una sola peseta más sobrepasase la cantidad prefijada. Cuando hace pocas semanas, hemos leído, por declaración autorizada del Sr. Cabello de Alba, que los presupuestos estatales para el año 1976, alcanzarán la cifra cumbre de 785 mil millones de pesetas, se sobrecoge el ánimo y no sabe uno si reír o llorar, al ver el desenfreno con que el dinero se gasta.

Al fallecimiento, ocurrido en 1905, de don Raimundo Fernández Villaverde, se adscribió, como incondicional amigo y correligionario del ya por entonces famoso hombre público murciano, don Juan de la Cierva Peñafiel, el cual premió su lealtad política y su capacidad, adjudicándole sucesivamente diversos cargos públicos entre ellos el de Delegado Regio de Pósitos y primer vicepresidente del Congreso, cargo ya ministrable, designándole, al fin, para ésta suprema función gubernamental, en el Ministerio que en Marzo de 1921, se constituyó bajo la presidencia de don Manuel Allende Salazar, como consecuencia del asesinato del anterior presidente, don Eduardo Dato. En este Gabinete, se le asignó el desempeño de la cartera de Instrucción Pública y Bellas Artes, hoy denominada de Educación y Ciencia. En este cargo tuve el honor de servir a sus órdenes, ya que desde el momento de su nombramiento, designó como secretarios particulares, primero a su hijo José y, en segundo término, a mí humilde persona. En el desempeño de esta misión de confianza tanto su hijo como yo, procuramos servirle con el mayor esmero y eficacia posible. Corta de referir es la historia de la acción política de don Francisco, durante el breve espacio de cinco meses escasos que duró su mandato. Los dos acaecimientos más salientes, que no quiero omitir en esta breve síntesis, fueron los siguientes:

Primero.— Un viaje a Oporto que, como representante, oficial del Gobierno español, realizó a dicha ciudad portuguesa, en Junio de 1921, con el fin de presidir un Congreso de Ciencias. Tanto en éste como en el posterior y triunfal a Burgos, me cupo el honor de acompañarle:

Segundo.— La venida a nuestra ciudad en son de apoteosis, como representante oficial del Gobierno, acompañando a S.S. M.M. don Alfonso y doña Victoria Eugenia, en el viaje que el regio matrimonio realizó a nuestra capital, para realzar con su augusta presencia aquellos inolvidables actos que el Insigne purpurado que se llamó el Cardenal Benlloch, organizó para conmemorar debidamente el séptimo centenario de la fundación de nuestra insigne Catedral Basílica, actos que tuvieron su inicio en Julio de aquel año. La ciudad, aprovechando la presencia del ministro, quiso demostrarle su afecto y simpatía, con la organización de diversos actos, de los que recuerdo principalmente dos, son éstos, a saber:

Primero.— Un vino de honor con que le agasajó la que siempre supo ser aristocrática Sociedad «Salón de Recreo». Naturalmente que también asistió don Francisco, como invitado de honor, al baile de gran gala que la misma Sociedad celebró, para honrar a S.S. M.M., en la noche del 19 de Julio de aquel año.

Segundo.— Un banquete popular, al que asistieron más de 800 comensales, ágape que tuvo lugar en los claustros y jardín central del antiguo Seminario de San Jerónimo, hoy Facultad de Teología. El precio del cubierto, para que fuese asequible a todos los bolsillos, se fijó en diez pesetas. ¡Huelgan los comentarios!

Con la caída del Gabinete Allende Salazar, en Agosto de 1921, puede afirmarse que terminó la carrera política de don Francisco, que se retiró a vivir a su entonces modesta casita de la Avenida del Generalísimo número 8. Desde este su amado retiro contempló, con tristeza, cómo era mal gobernada España: primero por la Dictadura del General Primo de Rivera, y después por la nefasta Segunda República. En el correr de estos años, su fortuna personal había ido sufriendo paulatinamente notables quebrantos, ocasionados principalmente por los elevados gastos que le ocasionaron la instrucción y educación de sus hijos, a quienes nada regateó para tan noble fin, aunque con resultados negativos. Para la más directa y perfecta educación de éstos los colocó bajo la tutela de un sacerdote como preceptor. Tan a menos hubieron de ir llegando sus medios económicos, que puede decirse que los tres últimos años de su vida, no tuvo más recurso fijo que las 7.500 pesetas que en aquellos tiempos, cronológicamente cercanos, pero casi legendarios en el campo de las realidades, constituían el haber pasivo de un ex ministro, y, como dato

de máxima ejemplaridad, citaremos el hecho —notoriamente cierto— de que los dos últimos años de su vida hubo de abrigar su entumecido cuerpo, por carecer de numerario para la adquisición de un gabán, con el capote que hubo forzosamente de hacerse, cuando juró el cargo de ministro. Vemos, pues, claramente que por sangriento sarcasmo o por ineluctables destinos de la Providencia Divina, don Francisco Aparicio que un excelente y versado economista para la cosa pública, como lo demostró en su época de subsecretario de Hacienda, a las órdenes de Villaverde, murió pobre, muy pobre, principalmente empujado por causas familiares. Tal realidad constituye un hecho cierto, aunque humanamente sea difícil de explicar.

Cristianamente, como había vivido, emprendió el viaje temeroso del que ya no se vuelve, este escrupuloso gobernante. Entre tantos infortunios como sobre él cayeron en los últimos años de su vida, tan sólo el Supremo Hacedor le deparó un motivo de sentimental alegría, aunque éste significase para el sufrido anciano un cumplido desquite de sus adversidades. ¿Cuál fue éste? Sencillamente el de ver ondear nuevamente sobre sus astas enhiestas en las fachadas de los edificios oficiales de su ciudad amada, la bandera roja y gualda, a la que tanto amara en los 65 años de su incontaminado monarquismo.

Así fue y así vivió y murió don Francisco Aparicio, modelo de patriotas. Por tan altos merecimientos, paz a su alma y honor a su memoria.

El Ayuntamiento burgalés perpetuó su memoria, rotulando con su nombre una amplia calle de nuestra capital.

## NOTAS COMPLEMENTARIAS

Primera.— Don Francisco, aunque en pequeña escala, cultivó en sus años de juventud el periodismo, figurando como redactor del bisemanario local «Caput Castellae», que se publicó en nuestra capital, durante los años 1877-79. El cuerpo del Redacción del precitado bisemanario, en el momento de su fundación se integraba por los Sres. siguientes: A. Aparicio, Francisco Aparicio, A. Arnáiz, J. Casado, F. Cecilia, A. Dancausa, J. Díaz Oyuelos, M. Elizalde, J. García Sierra, H. Goyri, L. Isla, E. Luis y Rozas, A. Martínez del Campo, M. Pujana, A. Varto. De este bisemanario que hoy constituye una verdadera joya literaria por su rareza, conservo un ejemplar, por donación graciosa de don Francisco. Creo que él y otro que guardará la biblioteca del Instituto Femenino Cardenal López de Mendoza, procedente del legado del ilustre catedrático don Eloy García de Quevedo y Concellón, serán los dos únicos ejemplares que existen hoy en Burgos.

Muchos años más tarde, y en colaboración dineraria con diversos correligionarios suyos, fundó el semanario titulado «La Opinión», de matiz evidentemente ciervista, del cual me cupo el honor, más por bondad ajena que por méritos propios, de ser su director durante los dos años de su publicación, (1916-1917). Aún conservo con amor la vieja tarjeta de identidad periodística que al confirmármese en este nombramiento me entregó la Asociación de la Prensa de Burgos. Lleva fecha de 1917 y va autorizada por don Mariano Rodríguez Miguel como presidente y don Angel Menoyo como secretario. Hoy, transcurridos 50 años, en el correr de los cuales no di paz a la pluma, leo aún con frecuencia y agrado y hasta con emoción, aquellos mis primeros y ya tan lejanos balbuceos periodísticos.

Segunda.— En el banquete popular con que la ciudad le agasajó, hubo mucha alegría, vivas y discursos. Don Francisco al final del ágape, pronunció un breve, pero emotivo discurso, agradeciendo las atenciones que la ciudad toda le había demostrado, con el grato motivo de su viaje. Aún conservo en mi vieja memoria, pese a los muchos años transcurridos, el menú que integraba la comida, compuesto como inicial por unos modestos entremeses, después por una extraordinaria ración de merluza, un cuarto de pollo, un buen trozo de pan, media botellita de vino común y café, (copa, no, esta última deferencia tan sóla se tuvo con los integrantes de la mesa presidencial); todo ello por diez pesetas. ¿Cuántas veces habría que sumar esta cifra, hoy día, para poder saborear semejante comida? No me lo preguntéis a mí, inducto en la materia. Que respondan los centenares de dueños de fignones, bares, cafeterías y tabernas de que hoy Burgos se encuentra bien surtido.

## VENDEDOR DISTRIBUIDOR

Precisa Primera Marca Nacional alimentación  
Para BURGOS y zona de influencia

### REQUERIMOS:

- Conocedor auto-venta
- Furgón comercial propio
- Dedicación exclusiva
- Solvencia económica

### OFRECEMOS:

- Productos líderes Mercado
- Apoyo comercial
- Mínimo garantizado

Interesados escribir a R. O. C. 16.648

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

R. ZARAGOZA-VALENCIA, HIPICA Y BALONMANO

Tres retransmisiones deportivas están previstas dentro de los programas de hoy. La primera de ellas no se ofrece íntegramente. Se trata de las diversas conexiones que dentro de «Sobre el terreno» se realizarán con Pontevedra para ofrecer imágenes correspondientes al partido de balonmano de la División de Honor Teucro-Granollers.

Por la tarde, para las seis menos cuarto, está previsto el enlace con el Hipódromo de la Zarzuela, en donde a esa hora tendrá lugar la carrera de caballos «Premios Benítez de Lugo».

Como de costumbre, el fútbol se anuncia para las ocho. Se trata de un choque entre dos de los grandes, que se encuentran en situación comprometida, en especial los propietarios del terreno. Es el encuentro a disputar en la Romareda entre el R. Zaragoza y el Valencia. Los aragoneses van en el puesto dieciséis, con cuatro negativos. En casa han perdido dos de los cuatro encuentros allí disputados, ganando los otros dos que le han valido los únicos cuatro puntos que poseen. Han encajado el doble de goles (dieciséis) que los marcados (ocho). El Valencia por su parte va en el lugar trece, con siete puntos y un negativo, habiendo conseguido una victoria en sus salidas. Ha marcado once goles y recibido otros tantos.

### UN PARADOJICO RETROCESO INFORMATIVO

Bien es cierto que estos días hemos asistido con carácter excepcional a una serie de avances informativos centrados prácticamente en un tema único, la salud de Franco. Precisamente ello nos sirve para que destaquemos el especial valor que breves espacios de tal índole tienen dentro de una programación televisiva. RTVE ha tardado muchos años en comprender que una de sus funciones fundamentales es informar, aunque en ciertos aspectos aún se resiste a ello. En la historia negra de RTVE figura el considerable retraso en comunicar al país el asesinato del presidente Kennedy. Es el ejemplo que más veces se ha puesto sobre su falta de elasticidad informativa. Pero ahora lo que más se le reprocha son ciertos silencios que a veces resultan desconcertantes. Sin ir más lejos, resulta abismal la diferencia entre la calidad del contenido que existe entre el «Últimas noticias» de televisión y el programa informativo de las doce de la noche de su compañero de Radio Nacional. En este sentido, y pese a su capacidad para ofrecer imágenes además de palabras, nuestra Televisión ¡quién lo diría! es la hermana pobre.

Pero no es ahí a donde hoy queremos ir a parar, sino al hecho de que pese a la existencia actual y puramente ocasional de esos pequeños espacios informativos, paradójicamente pueden decirse que en circunstancias normales se ha venido observando un deterioro en el interés de RTVE por facilitar información al público. Ha habido dos supresiones que son significativas.

El 15 de Junio del pasado año era el último día en el que la revista oficial de RTVE anunciaba la emisión de «Últimas noticias» en la noche del domingo. Sieta días después, sin motivo alguno que justificara tal decisión, el programa desapareció, creando un vacío informativo. Los domingos después de las «Noticias del domingo» de las diez, ya no se facilitaba más información. Y eso en verano, tiempo en el cual cabe suponer que serían bastante las personas que llegarían algo más tarde a sus hogares por aquello del buen tiempo. Han pasado los meses veraniegos pero el servicio no ha sido reestablecido. Seguimos pensando que es una actitud absurda.

Por otro lado, lo más lógico cuando se inicia una programación de carácter nacional es abrirlo con un avance de noticias. Así se hacía antes, en la sobremesa, precediendo a «Aquí, ahora». Luego, las noticias se incluyeron dentro de dicho espacio, y por fin últimamente han venido a desaparecer. ¿Por qué? Es difícil encontrar la respuesta.

Naturalmente, estos últimos días si la ocasión lo requiera, surgía un avance informativo tanto a las dos y media de lunes a viernes como en la noche del domingo; pero con carácter extraordinario, con motivo de la enfermedad de Franco. Nunca con el carácter habitual que tuvo con anterioridad en los dos casos citados. Nos toca pedir desde aquí que dichos espacios se reestablezcan con carácter permanente ya que su ausencia carece de lógica.

En un mundo en el que el público pide cada vez más y mejor información lo lógico hubiera sido un aumento de espacios al estilo de los dos suprimidos, en lugar de, caminando contra corriente, tender a eliminarlos, como parece ser la actitud de nuestra Televisión. Una actitud que, repetimos, nos resulta difícil de comprender.

### UNA BUENA IDEA

Una buena idea las del microespacio «Minutos para el recuerdo». Son breves, más bien brevísimos, documentales, utilizados en los intermedios que antes se cubrían mediante momentos musicales. Cada uno de ellos, en general bastante bien realizados, presenta un rincón de la geografía española, a la par que se narra algún acontecimiento histórico o hecho curioso allí acontecido. Su estilo hace que se siga con interés. Insistimos en que su puesta en minipantalla ha sido una buena idea. Añadamos que se emiten en color.

### TELEFILMES POLICIACOS PARA HOY

Tres telefilmes policíacos están anunciados para hoy. Además del habitual «Las calles de San Francisco» de las ocho, en el UHF (para quienes no gusten del fútbol y dispongan de segunda cadena) por la noche, el primer canal, presenta un episodio de «Columbo» con el asesinato de un escritor que escribe sobre el Vietnam. Pero, antes, el telefilm de las seis y media de la tarde, será, salvo cambios, «Sospechas» (1974). El tema parece inspirado en «Doce hombres sin piedad». Se presenta a una mujer, miembro de un jurado, que se resiste a la facilidad con que otros se inclinan a declarar culpable a un acusado de asesinato.

# La Comisión provincial de Servicios Técnicos reitera su adhesión y cariño a S. E. el Jefe del Estado y al Príncipe de España

## Homenaje de admiración y respeto al Ejército español, con motivo de la crisis del Sahara

Las inversiones de industrialización y electrificación rebasaron la suma de setecientos millones de pesetas.- Importantes proyectos de asistencia social.- Estarán terminadas en el plazo previsto las obras de conducción de agua desde Villaverde Peñahorada.- Gratitud al Ministerio de la Vivienda, por haberse cumplido plenamente sus planes para Burgos y provincia

## MENSAJES DE ADHESION AL CAUDILLO Y AL PRINCIPE

Por la Delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo se nos ha facilitado la siguiente nota:

La Comisión provincial de Servicios Técnicos presidida por el Excmo. señor gobernador civil, en sesión celebrada en el día de ayer, acordó con general asenso, transmitir al Jefe de la Casa civil de Su Alteza Real el Príncipe de España, el siguiente telegrama:

"Ruego a V. E. transmita a Su Alteza Real el Príncipe de España, el más profundo y leal testimonio de adhesión, lealtad, fidelidad y admiración, por el alto ejemplo y noble gesto de madurez política, y sentido patriótico, que ha ofrecido en el ejercicio de la más alta magistratura de la Nación, con una imagen personal, como primer soldado de España, defensor de la dignidad de la Patria, y del honor del Ejército, que constituyen los más sagrados valores de España, estimándose que las cualidades y virtudes que adornan su persona, aseguran la continuidad del orden, la paz activa y desarrollo de todas las esferas de nuestra Patria".

Asimismo, se acordó en la citada Comisión provincial de Servicios Técnicos, por unanimidad, elevar otro telegrama al Jefe de la Casa civil de S. E. el Jefe del Estado que decía:

"Ruego a V. I. tenga a bien transmitir a S. E. el Jefe del Estado, el testimonio más leal y sincero del vivo dolor que sienten todos sus vocales, por la enfermedad que le aqueja, sometiéndole a largas horas de sufrimiento, que soporta con ejemplar espíritu, entereza y heroica resignación cristiana, siendo preciso reconocer que el augusto enfermo continúa en su línea excepcional de fortaleza para edificación de todos nosotros, que pedimos al Altísimo, por su pronto restablecimiento para bien de España".

En la mañana del viernes y siguiendo el desarrollo normal de la actuación de la Comisión provincial de Servicios Técnicos y de sus delegadas, se celebraron las sesiones mensuales que, comenzando a las diez, terminaron a las tres de la tarde.

Comenzaron con la sesión de la Comisión provincial de Precios que contempla varios asuntos de la materia propia de su competencia y, entre otros, los relativos a la fijación de los márgenes comerciales para los escalones mayorista y detallista de frutas y hortalizas y modificación de precios para distintos productos alimenticios elaborados por industrias chacineras, sometiéndose a estudio el conjunto de normas citadas por la Superioridad para la fijación del precio del carbón para usos domésticos y calefacción.

### OBRA DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS Y REPARACION DE CARRETERAS

La sesión que celebró la Permanente de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, en su vertiente de Planes y Obras provinciales, conoció un conjunto de expedientes que merecieron la aprobación unánime de la reunión y que se refieren al abastecimiento de aguas distribución y saneamiento en numerosos pueblos de esta provincia; obras que alcanzan un presupuesto global de 42.197.113 pesetas. Se aprobaron otros expedientes referentes a obras de reparación de carreteras con un volumen de inversión de 36.349.018 pesetas. Y por último otro conjunto de expedientes referentes a electrificación de zonas, reparación de carreteras y pavimentación de zonas urbanas que afectan a varios términos municipales que alcanzan la cifra de 75.482.809 pesetas.

La Comisión delegada de Acción Cultural contempla una serie de expedientes de primer establecimiento de salas de fiesta, cafeterías y de espectáculos varios, relativos a inspección y comprobación periódica del estado de conservación de salones de baile, cinematógrafos y otros espectáculos, todos los cuales fueron aprobados o calificados adecuadamente.

En la sesión correspondiente al Polo Industrial, se contemplaron varios expedientes sobre liquidación parcial de subvenciones a dos empresas que, conjuntamente, ascienden a la cantidad de 766.715 pesetas, y se escuchó la información sobre diversos temas que ofreció el gerente del Polo.

Seguidamente celebra su sesión la Comisión delegada de Saneamiento en la que se conoce sobre veinte expedientes relativos a actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, que han merecido la oportuna calificación según las normas contenidas en el Reglamento de aplicación de 30 de Noviembre de 1961; estudiándose diversas actuaciones concernientes a incidencias apreciadas en distintas empresas de antigua explotación.

### PLENO DE LA COMISION PROVINCIAL DE SERVICIOS TECNICOS

El Pleno de la Comisión provincial de Servicios Técnicos se inicia con la intervención del gobernador civil-presidente que con emocionada palabra hace referencia a los delicados momentos que estamos viviendo como consecuencia de la grave enfermedad que aqueja a nuestro Caudillo y cómo todo el pueblo español está siguiendo con respeto y cariño el curso de la misma, gracias a la constante, clara y precisa información que de forma acertada vienen facilitando los medios de comunicación social. Destaca cómo junto al profundo senti-

miento de dolor por el sufrimiento del gran estadista, creador del nuevo Estado, que ha entregado su vida al mejor servicio de España, se observa una gran serenidad, buen juicio y elevado espíritu en nuestro pueblo, como muestra de confianza en las instituciones políticas del sistema que garantizarán en el futuro la paz activa y el desarrollo previsto en todos los grados. En este sentido señala cómo se ha cumplido lo que determina el artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, en virtud del cual ha asumido de nuevo los poderes de la Jefatura del Estado, el Príncipe de España, sin trauma alguno y en ejercicio de los mismos, ha tenido un gesto ejemplar el respaldar con su augusta presencia en el Sahara Occidental, la decisión del Gobierno de cumplir nuestros compromisos ante la O. N. U., de propiciar la autodeterminación del pueblo saharauí, al mismo tiempo que ofrecía garantía a nuestro glorioso Ejército de que España mantendría nuestro honor y dignidad en aquel territorio. Puso de relieve la favorable acogida que ha tenido en el extranjero este doble gesto y que ha servido también para que los españoles renueven y acrecienten sus sentimientos de adhesión y lealtad a quien ha de asumir en el futuro la alta responsabilidad del Estado.

Hace a continuación una breve exposición sobre el Sahara, señalando cómo España ha cumplido fielmente las declaraciones y acuerdos de las Naciones Unidas y que la actual situación ha sido provocada por la condenable actitud de Marruecos y la pasividad o poca eficacia de algunos órganos de la O.N.U. En estos momentos agrega hay que rendir tributo de admiración, respeto y comprensión al Ejército, que está dando pruebas de alta moral y disciplina y que, como siempre, está dispuesto a cumplir con su deber.

Afirma que frente a especulaciones cara al futuro de quienes actúan por meras apreciaciones subjetivas, intereses particulares u ópticas deformadas, es preciso mantener nuestra confianza en la eficacia de las instituciones políticas del Régimen, que con nuestra participación activa harán posible el cumplimiento de los objetivos marcados por nuestro presidente del Gobierno y, aún más, alcanzaremos cotas muy elevadas de perfeccionamiento en nuestra evolución política, si acertamos en desarrollar e instrumentar convenientemente los principios insertos en ese gran venero político que son nuestras Leyes Fundamentales.

Se adopta el acuerdo unánime de cursar despachos a S. E. el Caudillo expresándole nuestro sentimiento por su enfermedad, y elevando al Altísimo nuestras oraciones para su restablecimiento y a S. A. R. el Príncipe de España, Jefe del Estado en funciones, nuestro reiterado testimonio de inquebrantable adhesión y lealtad.

### INFORMES DE LOS DELEGADOS DE SERVICIOS

Terminadas las palabras del presidente de la Comisión, comienzan los informes de los delegados y jefes de Servicio para exponer las acciones y previsiones de sus respectivos Organismos, en la forma siguiente:

**Ponencia «Agraria».** — Se habla de una intensa campaña de saneamiento y concretamente del tratamiento de la tuberculosis bovina en ganaderías diplomadas y núcleos de expansión, que ha obtenido resultados satisfactorios; de otra campaña de diagnóstico de dolencias en la raza bovina con resultados calificados también de buenos y de saneamiento en materia de brucelosis en ganado ovino y caprino con la eficaz colaboración de la Excmo. Diputación provincial. Que se ha trabajado también con eficacia en materia de profilaxis contra fiebre aftosa agalaxia contagiosa, rabia y peste porcina clásica. También se han llevado a cabo acciones de lucha

antiparasitaria, de desinfección y de desinsectación, que se han practicado inspecciones a mataderos municipales, industriales y frigoríficos. Que en el área del comercio de ganado porcino se ha observado preocupación por la vigente prohibición de concurrencia a mercados. Y por último se manifiesta que se prosigue la marcha de diversas acciones sobre reproducción, inseminación artificial, etc., etc.

El gobernador civil adelanta que la próxima semana se celebrarán reuniones con amplia participación para tratar de buscar las soluciones adecuadas para abordar el problema de la brucelosis.

**«Industrialización y electrificación».** — Se informa que en nuevas industrias se ha realizado una inversión total de 240.607.000 pesetas, con 96 nuevos puestos de trabajo y expresión de una potencia eléctrica de 1.354 Kw., y que las ampliaciones de industria alcanzaron la inversión de 397.250.000 pesetas, con 44 nuevos puestos y una potencia de 2.516 Kw. Destaca de entre las nuevas industrias la empresa «STAC, S. A.», radicada en el polígono de Villalonquejar acogida a los beneficios de Polo; y en el campo de las ampliaciones, la efectuada por «Resinas Poliésteres, S. A.» (REPOSA), que acusa una cifra de inversión de 340.000.000 de pesetas, ofreciendo su instalación una factura modernísima, totalmente automatizada. Que la coyuntura industrial en términos generales acusa una ligera recuperación.

**«Polo de Desarrollo».** — Se informa que ha sido aprobado el expediente presentado por «Talleres Bon, S. A.», con una inversión de 130 millones de pesetas y creación de 30 puestos de trabajo, en régimen de ampliación de las actuales instalaciones, y que queda pendiente de resolver, del último concurso, el proyecto presentado por «Gonvarri Industrial, S. A.». Que en el ritmo de actividades se aprecia una fuerte tendencia inversora, habiéndose realizado el último trimestre la que corresponde a 689.000,04 pesetas y en los nueve primeros meses del año actual se alcanzó la cifra de 2.444,21 millones. Pero que sin embargo los puestos de trabajo no crecieron en la misma proporción, pues sólo corresponden 205 a la misma etapa. La situación económica de la industria burgalesa se mantiene a un nivel favorable en relación con la media nacional.

**«Transportes y Comunicaciones».** — En esta ponencia se dice que en materia de carreteras, prosigue la actividad normal, sin incidencias dignas de mención, habiéndose alcanzado ya una inversión equivalente al 90 por 100 de lo previsto para el presente año. Que se prevé el comienzo inmediato de las obras de la autopista «Burgos Cantábrico», en el tramo comprendido entre Fuentes Blancas y Monasterio de Rodilla. Se aprecia un avance en las obras de mejora del tramo de la carretera Hontoria-Salas, e igualmente puede afirmarse que se ha llegado al fin de las de mejora de la carretera Burgos-Monasterio de Cardeña. Que por lo que se refiere a las actividades de Renfe, las inversiones del año 75 han alcanzado ya el 70 por 100 de las previsiones efectuadas.

**«Asuntos Sociales y Promoción Profesional».** — En esta ponencia se expone que el paro obrero en sus distintos ramos ofrece un índice casi igual al mes anterior, es decir, 1.100 y que las prestaciones de desempleo ofrecen cifras del orden de 684. Que se han celebrado convenios colectivos que afectan a 1.940 trabajadores y que se han autorizado varias reestructuraciones de plantillas.

**«Educación».** — Se expone que fueron formalizados todos los contratos de personal, tanto interino como contratado de E. G. B., B. U. P., Formación Profesional, Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, Religión, Formación Política y Educación Física. Se está aplicando lo dispuesto en el Decreto de 24 de Julio último sobre retribuciones complementarias del personal docente que se han creado diversos Centros de Formación Profesional y se anunció concurso para la subasta de obras de un Centro de Bachillerato Unificado Polivalente y C. O. U. para Burgos y Aranda de Duero, que en cuanto a promoción estudiantil, se ha otorgado un nuevo crédito de formación profesional, importante 1.312.850 pesetas, y para Educación Universitaria se concede un nuevo crédito de 957.902 pesetas. En la esfera del Patrimonio Histórico-Artístico, se afirma que continúan las obras proyectadas en la Catedral de Burgos.

**«Salud y Asistencia Social».** — En esta ponencia se desarrollan todas las actividades normales, sin que se hayan ofrecido incidencias dignas de mención.

**«Promoción Turística».** — Se ha efectuado el despacho normal de todos los asuntos de trámite relacionados con las distintas Direcciones generales de Ramo y se preparan las mociones y sugerencias a las ponencias que se desarrollarán durante la segunda Asamblea nacional de Turismo en los días 1 al 6 de Diciembre. Las demás actividades se desarrollan normalmente.

**«Vivienda».** — En este mes, ha sido anunciado el concurso-

(Pasa a la página siguiente)

Papelaria TAGRA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 -BURGOS

# SESION DE LA COMISION PROVINCIAL DE SERVICIOS TECNICOS

(Viene de la página anterior)

subasta para la contratación de las obras de restauración de los jardines de la Isla, con un presupuesto importante de 40.177.757 pesetas, cuyo expediente recibirá tramitación de urgencia, con un plazo de ejecución de 18 meses. Fueron entregadas al Arzobispo de Burgos, las obras del templo de San Pablo, que suponen una inversión de 11.344.888 pesetas. Fue formalizada la escritura pública de contrata de las obras del laboratorio para el control de la calidad de la edificación, por un importe de 7.340.925 pesetas. Que dentro de la actividad del Instituto Nacional de la Vivienda, fue remitida a Madrid la 5.ª certificación de obras de construcción de 691 viviendas en el Polígono «Carrero Blanco», importante 16.155.706 pesetas. Se ha firmado la escritura de compraventa de terrenos para la construcción de 150 viviendas en Briviesca, y se ha encomendado al I. N. V. la construcción de 50 viviendas en Melgar de Fernamental. Y a continuación se hace una minuciosa exposición de los distintos expedientes que han sido calificados y referentes a distintas localidades de la provincia. Y por último en cuanto a la urbanización del Polígono «Carrero Blanco», se ha tramitado la certificación núm. 6 por una suma de 8.101.613 pesetas.

«Diputación provincial». — En esta ponencia se informa, que en el refugio de Pineda se realizarán las obras imprescindibles para que sus servicios de hostelería (restaurante y cafetería), entren en funcionamiento a primeros del año próximo, y las habitaciones se inaugurarán en otra etapa posterior. Que se aprobó un proyecto de construcción de Residencia de Enfermeras, por un valor de 74.342.000 pesetas. Asimismo se aprobó un proyecto de construcción de Centro de Subnormales, un Centro de Educación Especial, todo ello por importe de 127.524.330,40 pesetas, para cuya instalación se ofrecen terrenos del complejo de Fuentes Blancas. Ha sido adjudicada maquinaria para la Sección de Vías y Obras por un valor de 4.200.000 pesetas. Que se construirá un parque infantil en la explanada de San Agustín a expensas de la Diputación provincial. Que la citada Corporación, ha concedido ayuda al estudio por importe de 800.000 pesetas, repartidas en becas de distinta naturaleza. Y por último, se pone de manifiesto, que la Diputación provincial ha expresado su plena adhesión a la petición formulada por la Cámara de Comercio e Industria para el asentamiento en Burgos de una Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales; y que próximamente se efectuará la subasta de las obras de la nueva Residencia de ancianos por un valor de 95 millones de pesetas.

Intervienen a continuación, el Sr. Ingeniero representante

de la Confederación Hidrográfica del Ebro que hace una breve exposición de las actividades desarrolladas por el Organismo que representa en el territorio de esta provincia que está bajo su jurisdicción en materia de su competencia específica, que siguen su ritmo normal sin ofrecer incidencias dignas de mención.

Y en cuanto a la actividad desarrollada por la Confederación Hidrográfica del Duero, se lee un comunicado enviado por su representante, que no pudo asistir a esta sesión, que se refiere a la situación actual del pantano de Arlanzón, que mantiene un volumen de agua suficiente que permite el abastecimiento normal de la ciudad para los meses venideros, en los que aquél se incrementará con el régimen de lluvia normal; que en cuanto a las obras del pantano de Uzquiza, se desarrollan normalmente y las de la conducción de Villaverde Peñahorada, una vez superadas ciertas dificultades surgidas, se terminarán dentro del plazo previsto.

Terminada la exposición de las ponencias, se procede al estudio de los expedientes relativos a la aprobación de tarifas

de agua de varios municipios de esta provincia, que merecieron la conformidad de la Junta, y especialmente al de la Mancomunidad Turístico-Urbanística del Norte, que mereció una explicación del Sr. Presidente, sobre el proceso observado en su tramitación e importancia de los fines que se persigue.

## RESUMEN DEL PRESIDENTE

Antes de levantar la sesión, el presidente vuelve a hacer uso de las palabras para resumir brevemente algunas de las actuaciones oficiales llevadas a cabo durante la última etapa y se refiere especialmente a la visita del Sr. Director general de la Vivienda que ha acusado especial satisfacción al contemplar el ritmo de las obras que realiza el I. N. V. y las de Urbanización en el Polígono «Carrero Blanco».

Asimismo prometió su ayuda para lograr la ampliación del Polígono de Villalonquéjar, expresando su admiración por la obra ya realizada. Visita también los Polígonos de Miranda de Ebro.

Dice que en el Consejo de ministros del día de hoy se consideraría el expediente de 195 millones de pesetas para la construcción de 286 viviendas en el Polígono Anduva, de Miranda de Ebro. Con esta aprobación y las ya citadas obras extraordinarias para mejora y adaptación del Paseo de la Isla, se cumple el amplio programa de realizaciones en nuestra ciudad y provincia del Ministerio de la Vivienda, cuyos proyectos fueron expuestos y ofrecidos en memorable sesión, en el salón de la Diputación provincial por ese gran burgalés e ilustre comprovinciano que es Fernando Dancausa, por lo que sugiere conste en acta nuestra gratitud y reconocimiento por su valiosa colaboración y el gran cariño puesto en la acertada solución de antiguos problemas de Burgos. De forma unánime se acordó enviarle un escrito en este sentido.

Hizo referencia al importante expediente que en relación con el tramo Miranda-Máizaga de la autopista Burgos-Cantábrico se somete hoy a la consideración del Consejo de ministros, ya que las modificaciones propuestas llevan consigo la posibilidad de financiación de la autopista III y por tanto el considerable adelanto en su realización, como ya nos dejó entrever el ministro de Obras Públicas en su visita de 30 de Julio. Dijo también que se tratarán diversos expedientes de obras en favor de Burgos.

Termina haciendo un informe breve sobre la situación laboral en la empresa Firestone, haciendo votos por una pronta solución de este problema que preocupa a todos.

## A SEÑORAS O SEÑORITAS

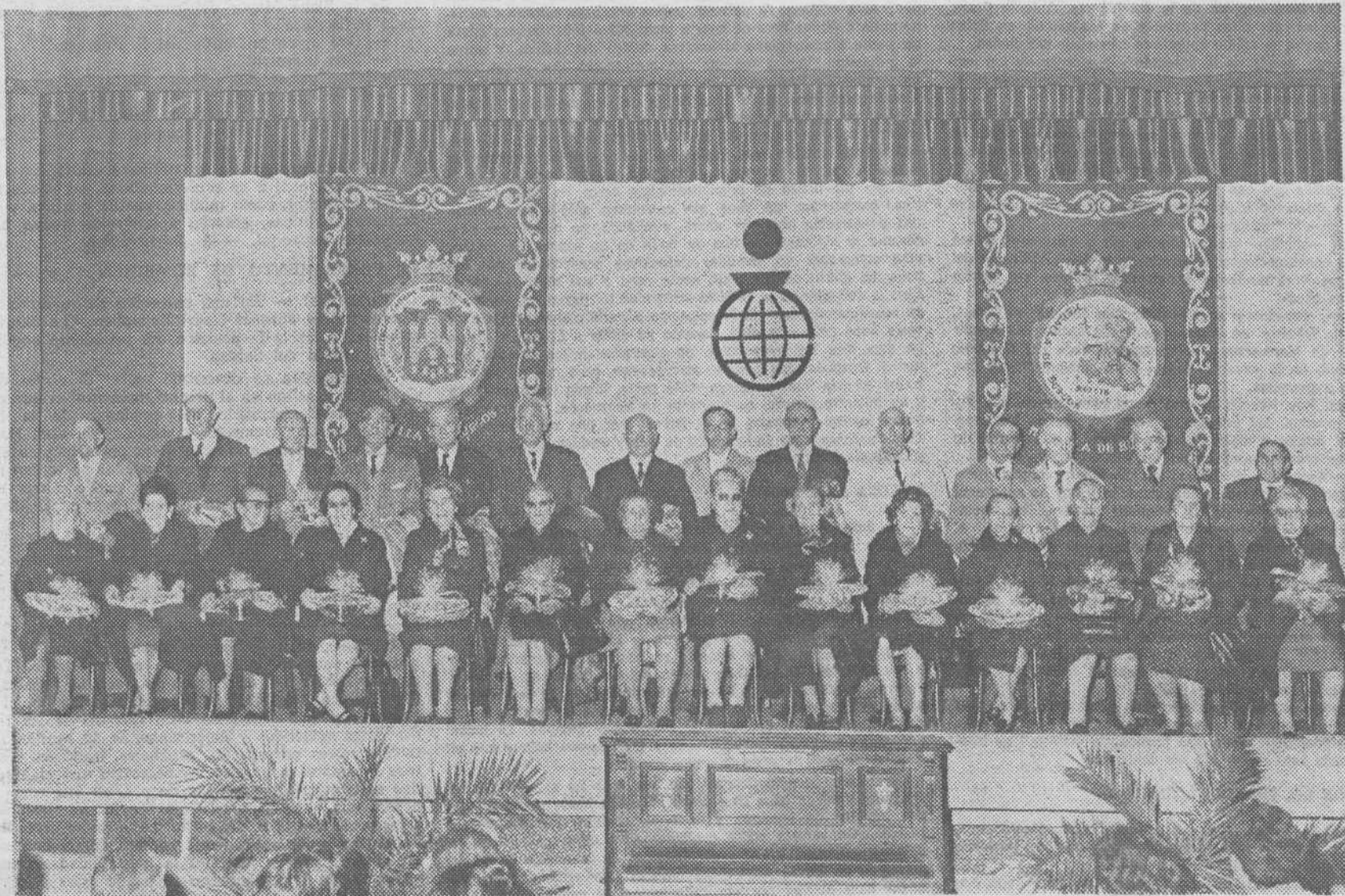
Ofrecemos trabajo agradable y continuado. Se trata de atender y vender a nuestros clientes dentro de una zona reducida de la ciudad, cerca de su domicilio. Estos clientes están interesados en comprar. No se exige un horario fijo, aunque sí, dedicar unas horas diarias a su voluntad. Podrán incrementar sus ingresos en 4.000 ó 5.000 Ptas. mensuales según venta.

Las interesadas pueden dirigirse por escrito al apartado de Correos n.º 363 de Valladolid, indicando edad, estado, horas disponibles, teléfono y profesión. Pongan en el sobre la referencia A. V.



## LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

en el DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



Grupo de matrimonios de la capital que el día 31 de Octubre recibieron el homenaje de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO en sus

## BODAS DE ORO MATRIMONIALES

# Bumedien cree que lo que ocurre con Marruecos y el Sahara puede modificar el equilibrio mediterráneo

## Oferta de Anuar el Sadat para mediar entre Rabat y Argel

### Se han observado los primeros signos de presencia militar en la «marcha verde»

(Viene de primera página)

Sahara facilita a las 20,30 hora local (21,30 hora peninsular) la siguiente nota:

Hacia las 18,00 horas locales, un nuevo convoy de unos 250 camiones, con personal y víveres, se ha dirigido a la zona de concentración de los componentes de la «marcha verde», en la Sebja de Um Deboaa.

Se ha formado un campamento de enormes proporciones, al unirse los tres existentes y haber ocupado los espacios libres entre ellos los distintos contingentes llegados hoy.

La columna que esta mañana penetró por el río Abgaro, a unos 80 kilómetros al Este de Tah, se encuentra acampada en la zona fronteriza, habiendo llegado un segundo convoy que estableció otro campamento contiguo, a primera hora de la tarde.

En toda la jornada no se ha registrado ningún incidente, y los grupos humanos establecidos en los diversos puntos antes citados están pernoctando, a tenor de las últimas observaciones de las fuerzas propias.

#### DESPLIEGUE HACIA EL ESTE

Sebja de Deboaa (Sahara) (Cifra). — Un movimiento hacia el Este de una importante fracción de la «marcha verde», se ha detectado durante las últimas horas.

Una multitud de más de 25.000 personas se ha establecido en un cuarto campamento, a 25 kilómetros al Este de los tres que ya ocupan la margen derecha de la Sebja de Deboaa (lago de la Madre de las Hienas), frente al campo de minas, y a ocho kilómetros de donde se encuentran las primeras fuerzas de contención, pertenecientes al tercer tercio de la Legión «Don Juan de Austria».

El nuevo campamento está situado en una de las márgenes del río Agdaro y a la altura de Hagunia.

En el grueso de la «marcha», cuyos movimientos siguen los periodistas a través de una visión directa, no se ha detectado una variación importante y se mantiene la misma situación que ayer tarde.

Tampoco se ha observado nueva afluencia de vehículos por la frontera de Tah. Lo que puede suponer que a partir de ahora, los tres o cuatro campamentos que, se cree, darán cabida a la totalidad de los integrantes de la «marcha», se instalen junto a esta cuarta ciudad flotante que aparece ahora al Este.

#### LA ESTANCIA DE CARRO EN AGADIR

Rabat. (Por Miguel Higuera, enviado especial de «Efe»). — Aunque todavía no habían concluido en Agadir las conversaciones que el ministro español de la Presidencia, Antonio Carro, mantiene con las más altas jerarquías de Marruecos, en Rabat reinaba esta noche un sólido optimismo sobre sus resultados.

Sin embargo, aparte de lo apretado y numeroso de los contactos, en la capital marroquí no se conocía el contenido ni el detalle de esas conversaciones.

En el Gabinete de Ministerio de Información marroquí, esta noche había esperanzas de que las conversaciones de Carro en Agadir ayuden a resolver el problema entre España y Marruecos planteado por la «marcha verde» sobre el Sahara.

«Sólo pedimos que ese problema quede entre España y Marruecos, sin intervención de otros países u organismos», dijo esta noche un alto funcionario del Gabinete.

«Sabemos —añadió— que si sólo España y Marruecos toman parte en las conversaciones, el asunto de la descolonización del Sahara se resolverá de forma satisfactoria, aunque sea dentro de uno o dos años».

El ministro español y el embajador de España en Rabat, Adolfo Martín Gamero, se encuentran desde anoche en Agadir —en el Sur de Marruecos y prácticamente sede del Gobierno desde el inicio de la «marcha verde»— en conversaciones con funcionarios marroquíes.

Aparte del Rey Hassán II, con quien conversaron hoy durante cien minutos, los principales interlocutores de los españoles son el primer ministro Adhmed Osman y el ministro de Asuntos Exteriores Adhmed Laraki.

Hacia los españoles de Rabat, los marroquíes siguen mostrando la misma cordialidad de días pasados y hoy se supo aquí que, en la vanguardia de la «marcha verde», los incursores «abrazaron y mostraron el Corán» como les ordenó el Rey en señal de amistad, a los periodistas españoles que informan sobre el terreno del progreso de la marcha.

Sobre la incursión en el Sahara, se confirmó hoy en Rabat que sus organizadores han abierto dos nuevos «frentes» de penetración en territorio saharauí con el propósito de eludir la barrera militar española de contención montada junto a Daora.

Se supone que, al final de este largo día de conversaciones esperanzadoras en Agadir, el ministro español de la Presidencia regresará esta misma noche a Madrid.

Observadores de Rabat predicen que, posiblemente mañana —si la ronda de conversaciones mantenidas por Carro han dado un resultado positivo— algún alto funcionario marroquí se trasladará a España para seguir allí los contactos.

#### DECLARACION DEL PRESIDENTE TUNECINO

Paris (Efe) — «Nadie morirá por el Sahara Occidental», ha dicho el presidente tunecino Habib Bourguiba, hablando hoy por la emisora de Radio «France Inter».

Según él, las operaciones efectuadas hasta ahora «son maniobras de política interna» y «la situación va a evolucionar hacia la distensión y hacia una solución de compromiso, ya que el Consejo de Seguridad se ha hecho cargo del asunto».

El presidente Bourguiba declaró que el mensaje que conjuntamente con el presidente Giscard d'Estaing, había dirigido al Rey de Marruecos, había sido transmitido asimismo al Gobierno español y al de Mauritania «a fin de que los tres Gobiernos puedan encontrar un terreno de acuerdo».

#### CALMA Y EXPECTACION

El Aaiun. (De nuestro enviado especial, David Solar). — La «marcha verde» está parada o al menos, eso parece. Y esto, además sólo es válido para la frontera Noroeste, frente a los campos minados. Esta mañana hemos vuelto a la zona avanzada

española. Durante el viaje nos ha llegado hasta los huesos el frío del desierto, una niebla espesa y húmeda que dejaba las ropas de abrigo empapadas.

«Habrán pasado una noche toledana» —nos comentaba un teniente legionario, que había estado parte de la noche de guardia con sus autoametralladoras— Nosotros no lo hemos pasado bien, pese a estar abrigados y bien alimentados... De todo este asunto, lo que más me fastidia es cómo manejan a esa pobre gente».

A las nueve treinta de la mañana, aún continuaba el frío. Al otro lado de las alambradas había fuegos encendidos. «Van a quemar hasta las piedras —continúa el teniente— porque nosotros somos cuatro y estamos acabando con todo lo quemable».

La noche ha tenido su inquietud, sin embargo. A las siete de la tarde de ayer, cuando la noche había caído, los escuchas españoles, protegidos por una sección de autoametralladoras se establecieron al Sur del campo minado para prevenir cualquier sorpresa nocturna. «Hacia la medianoche vimos como luces de linterna al otro lado de las minas a unos 500 metros de nuestro lado, encendimos nuestros focos. Ellos debieron de tirarse cuerpo a tierra y así permanecieron hasta que cayó la niebla y pudieron retirarse sin que lo advirtiésemos», nos contaba uno de los jefes de autoametralladoras que pasó parte de la noche ante el campo minado.

Durante la noche bien aprovechando la niebla, bien con los focos apagados, han penetrado en el Sahara numerosos contingentes marroquíes, que esta mañana montaban su campamento un poco más al Este de los tres anteriores; la cifra de los hasta ahora concentrados es difícil de concretar, pero parece imposible que hayan superado los noventa mil. Más noticia de este leve incremento numérico, es que esta mañana hayan podido ser advertidos los primeros signos concretos de presencia militar marroquí: siete autoametralladoras y varios vehículos todo terreno en el campamento. Esto, por lo que a material respecta, porque la perfecta organización y encuadramiento de los campamentos tiene un signo indudablemente militar, que podría interpretarse como la inclusión de numerosos jefes de grupo de las Fuerzas Armadas Marroquíes entre los congregados en la «marcha verde».

#### PENETRACION MARROQUI

Con todo, hoy la noticia no es la concentración de la «marcha verde» al Norte del campo minado, sino el saber con precisión hacia dónde se dirigen; la presencia del ministro español, Carro Martínez, en Marruecos, se complica con otra penetración marroquí por la región de El Hasla, unos kilómetros al Oeste del punto fronterizo número 45. Esta penetración, que dista unos noventa kilómetros del puesto fronterizo de Tah, era mínima esta mañana. Al parecer, varios vehículos militares transportaron a última hora de ayer a unas 300 ó 400 personas hasta un punto situado cinco kilómetros dentro del Sahara. Y surge la pregunta: ¿Van a intentar los marroquíes una penetración en la zona de Hagunia-Smara, mientras distraen las principales fuerzas españolas en la línea Sebja Un Deboaa-Daora? Quizás, aunque no parezca probable. Lo cierto es que el terreno es propicio para un avance sin graves dificultades, pero no es menos verdad que en esta región no hay una sola carretera asfaltada y que la penetración marroquí exigiría que Hassán II estirase las líneas de comunicaciones cerca de 1.000 kilómetros, muchísimos de ellos sin carreteras asfaltadas. Aunque esa penetración sea, por ahora, simbólica, no puede ser descartada la hipótesis de que se trate de un avance de tanteo, para comprobar las medidas defensivas presentadas por España. Lo cierto es que aquí, nadie sabe a qué tanto quedarse. España defiende en la ONU la integridad territorial del Sahara y su autodeterminación. El Principio, se adheriría plenamente a esta tesis hace sólo seis días, durante su visita a El Aaiun. Luego se dijo, que los marroquíes no atravesarían los campos minados. Después, que podrían atravesarlos, pero que serían frenados en una línea posterior. Más tarde, llegan los marroquíes y un ministro español se presenta en Marruecos, mientras otro grupo marroquí entraba en el Sahara por una zona diferente. Esto comienza a ser un laberinto de idas y venidas, declaraciones y contradicciones.

#### SANGRIA EN EL ESTE

Lo único que está cristallizando plenamente es que los marroquíes están penetrando de forma militar en el Este del Sahara desde hace una semana, y que en esa zona de vacío militar español se están encontrando con el «F. Polisario». Después de una semana de «habara», que oficialmente fue desacreditada, hoy puede afirmarse con pleno conocimiento de causa que tropas del Frente de la Liberación y la Unidad (FLU), compuestas en su mayoría por marroquíes pertenecientes a las Fuerzas Reales, han penetrado en forma de patrullas y otras pequeñas unidades por el tercio Este de la frontera saharauí. En esta última semana, el «Polisario» les ha interceptado en Hausa, Edchedeiria El-Farsia y Mahbes. La lucha aún no ha terminado por completo y todo parece indicar que el «Polisario» está llevando la mejor parte.

En general, puede decirse que esa zona ha sido el centro «Polisario» desde hace casi cinco años, de modo que con grupos policías de nombres y material, siempre termina encontrándose en ventaja sobre cualquier adversario, por un mejor conocimiento del terreno y por disponer de la ventaja de elegir el escenario de la lucha; las últimas informaciones, que no serán muy nuevas por las dificultades de comunicación que padece el «Polisario», aseguran que los marroquíes, han tenido cerca de un centenar de muertos y que los heridos y prisioneros pasan de los 200.

Las bajas policías serían de 3 muertos y unas docenas de heridos que en su mayoría han sido evacuados hacia Argelia, y, quizás, por ambulancias enviadas por Bumedien.

Puede sorprender el elevado número de bajas pero un comandante del Tercio, nos decía: «Bien puede ser, porque estos choques son a vida o muerte; no hay retirada, sino rendición o combate hasta el último hombre».

Nuestros contactos polisarios son muy cautos: a la hora de hablar de estos temas. Los menos comprometidos son prudentes y hablan de cifras bajas, los optimistas las engordan. Los más comprometidos optan por mantenerse a la expectativa

y no sueñan prenda, sobre todo en lo que se refiere al número de combatientes del «Polisario». Se ha dicho que eran unos 200 o unos dos mil; vayan ustedes a saber. Pero lo cierto, lo que hemos podido comprobar, es que durante la última semana, muchos jóvenes de El Aaiun, han sido reclutados para acudir a la lucha.

Se dice que un amplio porcentaje de los nómadas y de los territoriales licenciados por el Ejército español, forman ya parte del ala mixta del «Polisario». Si esto resultase cierto, las incursiones marroquíes, por el Este tendrían poco futuro, ya que, aceptando el valor y adiestramiento de los polisarios, los nuevos reclutas llegan con una preparación excelente y con la etiqueta de haber formado parte de las tropas de élite, ganada dentro del Ejército español.

#### «NON COMMENT»

De regreso a El Aaiun después de la cotidiana visita a la línea avanzada española, hemos visitado uno de los grupos del Tercio «Juan de Austria» desplegado en líneas de reserva. El enviado especial de «Le Nouvel Observateur» preguntaba al teniente coronel-jefe. «¿Qué opinan ustedes de las diferentes órdenes que están recibiendo?».

El teniente coronel respondió: «Yo no opino. Obedezco órdenes. Si me dicen que avance, avanzo; si me ordenan que retroceda, retrocedo». «Es un soldado», comentó el enviado especial de «Paris Match».

Sobre la mesa de la Plana Mayor había varias botellas de vino, obsequio del teniente coronel a los periodistas. Antes de esta reunión pudimos visitar a las compañías desplegadas sobre el terreno, los empalmamientos de morteros, de ametralladoras. De cañones sin retroceso. Un menudo capitán, con barba de cinco días, nos explicó su dispositivo de combate. «Claro, esto sólo es un entrenamiento. En realidad, sólo vale para mantener a los hombres en acción y en esta constante de alerta... Mañana podrían hacernos avanzar, y todos estarían a punto para cumplir su cometido».

A lo lejos, una docena de «ángeles novatos» —en el argot de esta tierra— reptan por el pedregoso desierto, a las órdenes de un sargento portugués. Cuando nos despedimos, el capitán da un encargo al oficial que nos guía: «A ver si localiza a mi mujer». La historia es clásica dentro de la literatura militar. El capitán, de Estado Mayor en una región militar de la Península, se vino voluntario al Sahara con su familia. Esta fue evacuada mientras él se encontraba en el campo, y la última noticia de ella, le llegó desde Canarias. Luego, el silencio. La lógica preocupación no se refleja en la cara sonriente y barbuda del capitán que nos despide agitando el brazo.

En la Plana Mayor del grupo proseguían las preguntas, «indiscretas».

—¿Qué opina la Legión del F. Polisario?

—«Non comment».

—¿Qué piensa del Ejército portugués?

—¿Y qué es eso?

—Cuando abandonamos el grupo legionario, el corresponsal de «L'Aurore» comenta: «Este Ejército no quiere saber nada de política».

Sin embargo, pese a la confianza militar en sus propias fuerzas, pese a su profesionalidad, no puede negarse que la situación, como mínimo, resulta confusa, y que las gestiones políticas, parecen apuntar de nuevo hacia la ocupación marroquí. — A. David Solar.

#### EL PENSAMIENTO DE BUMEDIEN

Paris (Efe). — En una entrevista de su director Jean Daniel con el coronel Huari Bumedien, «Le Nouvel Observateur», revela la posición del presidente argelino sobre el asunto del Sahara.

La entrevista se desarrolló en el despacho del jefe de Estado argelino en el preciso momento en que éste era avisado telefónicamente del comienzo de la llamada «marcha verde». Bumedien comentó: «Ya esta, Hassán II ha dado la orden de marcha a sus peregrinos en el Sahara. Es un gran cine. Ya sé que ustedes no toman muy en serio todo esto, desgraciadamente puede correr el riesgo de modificar totalmente el equilibrio en el Mediterráneo».

El presidente de la República Argelina después de haber comentado los esfuerzos realizados desde 1965 para la construcción del Mogreb de los Estados, tropezando con las dificultades de sus vecinos, habla del Sahara: «Nosotros hemos contribuido al acercamiento en la «cumbre» de Rabat de 1969 entre mauritanos y marroquíes. Yo pienso que el socialismo argelino es una gigantesca empresa pero que no es exportable. También me dije sobre todo que si por desgracia se registraba una inestabilidad demasiado grande en esta región, el Mediterráneo se convertiría en coto cerrado de las rivalidades entre soviéticos y americanos. Se lo he dicho a mis interlocutores portugueses, españoles, franceses y a nuestros hermanos mogrebies: es necesario que el Mediterráneo se convierta en un lago de paz, en una zona no aliñada, una zona prohibida tanto a los americanos como a los soviéticos. Por ello en lo que a mí respecta, he prohibido cualquier actitud que pudiera dar la impresión de un imperialismo y suscitar la inestabilidad. Pero en un proyecto tan importante no se puede estar solo».

Tras aludir al régimen socialista y popular argelino e insistir en que no es exportable, aunque sí contagioso, el presidente Bumedien declara: «No necesitamos ningún acceso al Atlántico para el mineral de hierro de Tinduf, pues queremos tratarlo nosotros mismos sobre el terreno. Y en todo caso si necesitaríamos un acceso podíamos haber encontrado un entendimiento con Marruecos o con los saharauis pro marroquíes. En cuanto a la izquierda marroquí que se une al Rey hoy, es en parte por nacionalismo y en parte por consciencia del fracaso. Llegó un momento en que los hombres de la oposición tienen miedo a morir en la oposición. Y es el momento de la abdicación».

(Pasa a la página siguiente)



# LA CRISIS DEL SAHARA

(Viene de la página anterior)

El presidente argelino añade: "Todo lo que ocurre en el Magreb, ya se sabe que tiene inmediatamente repercusión en el Próximo Oriente. Ya se sabe lo que quiero decir... Yo no creo que los Estados Unidos y sus aliados sean cuales fueren en Europa, tengan interés en aumentar nuestras dificultades. Somos un pequeño país y disponemos de suficientes granos de arena como para impedir que muchos engranajes funcionen. No se trata de modo alguno de amenazas. Es una advertencia. O hacemos todo conjuntamente —árabes, mediterráneos y europeos— una construcción común que respete los regímenes y el desarrollo de cada uno o, si prefieren, combatiémoslos cada uno por su lado para sí mismo. Si la situación nos impone el volver a ser "enfants terribles" lo sentiríamos mucho, pero no nos echaríamos atrás. Dicho esto, Francia debería estar en buena posición para comprender todas estas realidades...", concluye la entrevista del presidente argelino Bumedién que publica el semanario "Le Nouvel Observateur".

## MENSAJE DE BUMEDIEN A NUAKCHOT

Nuakchot (Efe). — Un mensaje personal del presidente Bumedién, de Argelia, será entregado a su destinatario el presidente mauritano Mojtar Ladda, por un enviado especial del jefe del Estado argelino.

A este efecto hoy ha llegado a Nuakchot, Ahmed Radi, miembro del Consejo de la Revolución y director de las Fuerzas de Seguridad de Argelia.

Aun cuando se ignora el contenido del mensaje, se cree que hace referencia directa al problema del Sahara Occidental.

Radi ha sido recibido en el aeropuerto de Nuakchot por el ministro mauritano de Estado para la orientación nacional, Sell Abd El Aziz.

## OTRO DE MAURITANIA A BURGUIBA

Túnez (Efe). — Un mensaje personal del presidente mauritano Mojtar Uld Dadda, será entregado hoy a Habib Burguiba.

El mensaje será entregado personalmente al presidente tunecino, por el ministro mauritano de Justicia, Malum Brahim, llegado hoy a la capital tunecina con esta misión.

El mensaje hace referencia al problema del Sahara Occidental.

## EL PRESIDENTE SADAT SE OFRECE COMO INTERMEDIARIO ENTRE ARGEL Y RABAT

Londres (Efe). — El presidente egipcio Anwar el Sadat, ha ofrecido hoy sus buenos oficios para ayudar a Marruecos y a Argelia a solucionar sus diferencias sobre el Sahara español.

En una conferencia de Prensa, Sadat dijo que la solución del problema del Sahara presentada por el secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, no había podido ser aplicada al parecer.

"Cuando regrese a El Cairo, utilizaré mis buenos oficios entre los dos países hermanos de Argelia y Marruecos", dijo.

## REGRESO DE CARRO A MADRID

Madrid (Cifra). — El ministro de la Presidencia, Antonio Carro Martínez, ha llegado pasadas las once y media de esta noche al aeropuerto de Barajas, procedente de Agadir, vía Rabat.

El señor Carro Martínez salió anoche en el mismo avión especial de la Subsecretaría de la Aviación civil que le ha traído de Marruecos, donde se entrevistó con el Rey Hassan II el primer ministro, el ministro de Asuntos Exteriores y otras altas personalidades de Marruecos.

El ministro de la Presidencia realizó una escala en Rabat para dejar allí al embajador de España en aquel país.

## MAÑANA, DISCURSO DE HASSAN

Rabat (Efe). — El Rey de Marruecos, Hassán II, pronunciará mañana un discurso a toda la nación a las 19,30 (hora española) para anunciar lo que se espera sea un nuevo desenvolvimiento en la crisis sobre el Sahara español.

El anuncio del discurso se ha hecho después de la entrevista del Rey con el enviado especial de España, don Antonio Carro Martínez, ministro de la Presidencia, en Agadir.

# Agrupación naval española en Canarias, para apoyar a las tropas de tierra del Sahara

## Terminó la primera fase de la evacuación civil en El Aaiun

El Aaiun (Cifra). — Con la salida del buque «Plus Ultra» terminó hoy la primera fase de la evacuación obligatoria en la que han abandonado el territorio la totalidad de las mujeres. Únicamente permanecen aquellas cuyos servicios públicos son considerados básicos para el funcionamiento de la población, como son las enfermeras, otro personal sanitario, las locutoras de Radio Sahara y empleadas de Telecomunicaciones y camareras.

El «Plus Ultra» zarpó con 200 personas y 100 vehículos.

Mañana se iniciará la segunda fase y tendrá que evacuarse la totalidad de la población civil antes del próximo día 20.

El próximo miércoles cerrarán todas las entidades bancarias excepto el Banco Exterior de España. El resto de los servicios públicos continúa funcionando normalmente y la vida en la capital del Sahara mantiene su ritmo normal y la población saharauí se ve por las calles.

## AGRUPACION NAVAL EN CANARIAS

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — Entre los días de ayer y hoy ha llegado a la zona marítima de Canarias, al mando del comandante general de la Flota vicealmirante Luis Arévalo Peláez, que arbolaba su insignia en la fragata portamisiles, «Cataluña», una agrupación naval, en misión de apoyo a nuestro Ejército del Sahara, según ha podido saber «Cifra».

Esta agrupación naval está compuesta por las siguientes

unidades: agrupación anfibia, al mando del contralmirante Contreras, integrada por las siguientes unidades: transportes de ataque «Aragón», «Galicia» y «Castilla», a bordo de los cuales viene embarcada una importante fuerza de desembarco constituida por el Tercio de Armada, (Infantería de Marina) al mando del general de brigada Marqués Fernández; helicópteros de ataque; dos buques de desembarco LSM, buque petrolero «Teide», y buque especial «Poseidon» que transporta una unidad de buceadores de combate.

Agrupación de escolta y apoyo formada por los siguientes buques: fragata portamisiles «Andalucía» y destructores «Jorge Juan», «Almirante Valdés», «Lángara» y «Lepanto».

En la zona ya se encontraban las siguientes unidades: Fragata portamisiles «Baleares»; destructores «Blás de Lezo» y «Marqués de la Ensenada»; corbeta «Atrevida»; buque de desembarco «Martín Álvarez», y ocho barcas de desembarco.

Se tienen noticias de la próxima llegada de nuevos buques de nuestra Flota.

## Es irrevocable la dimisión de Dámaso Alonso de la Real Academia

Madrid (Logos). — "La necesidad que tengo de descansar, los numerosos trabajos que todavía no he terminado y el cada vez más duro trabajo que exige el puesto de director", son las razones que han impulsado al director de la Real Academia de la Lengua Española, don Dámaso Alonso, a presentar su dimisión irrevocable, según él mismo ha declarado a la agencia "Logos".

Nos ha manifestado también que la carta de dimisión la envió a la secretaria de la Real Academia hace una semana. El nuevo presidente será nombrado el primer jueves del próximo mes de Diciembre.

Entre las obras que desea concluir el actual director de la Real Academia están sus obras completas, cuyo cuarto volumen aparecerá al público dentro de un mes.

## PENAS DE CARCEL A LOS QUE ARROJEN BASURAS A LA CALLE

Manila (EFE - REUTER). — Las personas que arrojen basuras en las calles de Manila serán condenadas a pena de cárcel, según un decreto presidencial publicado hoy.

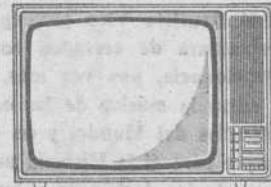
Los culpables serán condenados a una pena máxima de cinco días de cárcel o a una multa de 2.000 pesos (unas 15.000 pesetas).

muchos de los programas que vd. ve en blanco y negro, ya se emiten en color

telelogar

LA CADENA MAS IMPORTANTE

para que también Vd. pueda verlos en color, prorroga su oferta hasta el 31 de Diciembre con otras 50 unidades.



T.V. COLOR 26" DESDE 69.950 Ptas.

FACILIDADES DE PAGO LO DEJAMOS UN MES A PRUEBA SOMOS DISTRIBUIDORES OFICIALES EN PRIMERAS MARCAS

telelogar

Gral. Mola, 20 - Vitoria, 174

# DECLARACIONES DE SOLIS

(Viene de primera página)

el relato de una historia que ellos vivieron, como nosotros, dramáticamente, pero que debemos mirar con serenidad a fin de poder seguir viviendo en paz".

—La acción definitiva del Príncipe al poder, ¿se hará con tranquilidad y con el apoyo popular?..

—La paz y la estabilidad quedarán garantizadas por la continuidad política que hemos dado al país a través de las Leyes constitucionales y de la persona del futuro Rey de España.

—El sistema de «asociaciones», ¿resistirá a la hostilidad de las oposiciones coaligadas contra el Régimen?..

—El sistema de asociaciones puesto en práctica por el presidente Arias Navarro y su Gobierno (del que formo parte) abarca una amplia gama de opiniones. Tengo la certidumbre que servirá para democratizar al Régimen y permitirá una mayor integración del pueblo español en la vida política.

—¿La apertura, irá hasta los demócratas cristianos, socialistas, marxistas?..

—La apertura puede abarcar a todos aquellos que están dispuestos a trabajar dentro del orden y a defender sus ideas dentro del marco constitucional. «Consideramos como fuera de la ley al partido comunista, que es, por definición, enemigo de toda libertad».

—¿Cómo definiría usted a España de cara a Europa?

—España es una nación muy europea. Una nación universal por su Historia. España es una parte de Europa y quiere estar en Europa, pero con independencia y practicando la no intervención y el mutuo respeto.

—En el marco de un posible ingreso en la Comunidad Europea, ¿cree usted que el pueblo español se halla en condiciones de decidir por sí mismo el Régimen político que le conviene?

—Estoy seguro de que el pueblo español es perfectamente capaz de expresarse por medio de elecciones. Ya lo ha hecho, y lo hará de nuevo, dentro de poco, en el marco de las asociaciones, cuando tenga que elegir a 400 mil dirigentes sindicales, a los alcaldes de nueve mil Ayuntamientos, a los miles y miles de concejales, diputados provinciales miembros y presidentes de las dos Cámaras. En esas elecciones mostrarán la vitalidad de nuestra ley electoral.

Refiriéndose a las relaciones internacionales, cita después el

ministro los casos de China, Cuba, Hungría... «Tenemos relaciones diplomáticas, no sólo con las naciones europeas de Régimen liberal, sino también con todas las demás, cualquiera que sea su forma de Gobierno».

—¿El problema del separatismo vasco?..

—Somos antiseparatistas. España es una unidad histórica y además, incluso las naciones parecen hoy demasiado pequeñas. Sería absurdo fraccionarlas o dividirías. Aceptamos sin embargo, el regionalismo, es decir una

amplia autonomía de las regiones. Aceptamos que guarden sus costumbres y sus lenguas; queremos lograr una descentralización administrativa que les permita desarrollarse. Pero el separatismo vasco, muy vinculado por desgracia al terrorismo internacional, es tan peligroso para Francia como para España. «La expansión del separatismo vasco dejaría a Francia más débil, más pequeña y más vulnerable. Creo que París debería examinar muy seriamente esta cuestión».

## Más información nacional

San Sebastián (Logos). — Sendos telegramas de gratitud y satisfacción por el acuerdo adoptado en el Consejo de Ministros último, de establecer el régimen especial para Vizcaya y Guipúzcoa, ha enviado al Príncipe de España y al presidente del Gobierno, el presidente de la Diputación de Guipúzcoa y consejero del Reino don Juan María Araluze.

En ambos mensajes les reitera su adhesión y respeto y de la Diputación y provincia guipuzcoanas.

## GRATITUD DE PROCURADORES VIZCAINOS

Bilbao (Cifra y Logos). — Los procuradores en Cortes de representación familiar de Vizcaya, don Ignacio Satrustegui y don Martín Fernández Palacio, han cursado esta mañana un telegrama al Príncipe de España, Jefe de Estado en funciones, en el que dicen:

«Con profunda emoción y gratitud recogemos el decreto por el que se crea una comisión que deberá estudiar las medidas a adoptar para el establecimiento de un régimen administrativo especial para las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa. Interpretamos la voluntad de innumerables vizcaínos que ven sus aspiraciones recogidas por S. A. R. por Vizcaya y España le reiteramos nuestra inquebrantable adhesión».

Análogo mensaje ha cursado el rector de la Universidad de Bilbao, don Justo Pastor Rupérez, procurador en Cortes.

## "A B C" CIERRA LA SUSCRIPCION

Madrid (Cifra). — Con una recaudación total de pesetas de 50.146.469 se ha cerrado la suscripción iniciada por el diario "A B C" en favor de los

familiares de las Fuerzas del Orden, víctimas del terrorismo. Los últimos ingresos en caja de "A B C" y las transferencias bancarias totalizaron pesetas 770.725. Los remanentes que lleguen a partir de esta fecha serán entregados a instituciones benéficas relacionadas con los Cuerpos de Seguridad.

No obstante, el diario madrileño seguirá publicando las listas de donantes que, por razones de espacio, todavía no han podido ser incluidas.

## Fiesta de alumnos en el Colegio Mayor «Peña Amaya»

Ayer, por la noche, con asistencia de todos los residentes y numerosos invitados, los alumnos del Colegio Mayor «Peña Amaya» celebraron una fiesta colegial cuyo motivo principal radicó en mostrar la hospitalidad hacia la ciudad, la nuestra, en que se ubica desde el presente curso.

En otro orden de cosas, tiempo habrá de hablar de esta institución, aún no muy conocida por los burgaleses, pero que viene a dar un rango verdaderamente digno de tener en cuenta en el Burgo académico. Por lo de ayer, la fiesta se limitó a una expresión juvenil de convivencia, con la música típica de la «tuna» (concretamente la de Aparejadores) y de girar una visita a las instalaciones de las que son autores los hermanos Carlos y Miguel Martínez.

**!! discotecas !!**  
SOMOS ESPECIALISTAS EN  
INSTALACIONES DE DISCOTECAS

DTO. TECNICO DE PROYECTOS-SERVICIO POST-VENTA  
INFORMESE EN

**Gopher Shop**  
la empresa del sonido mas avanzado  
Pº de Zorrilla, 44 - Telf. 23 85 44 - VALLADOLID

# «UN ESTUDIO DE LA HISTORIA»

Por José María ALFARO

JUAN Bautista Vico ya explicó el desarrollo de la Historia Universal como una estructura de cerrados componentes, compuesta por reiteraciones circulares. La Providencia, una vez más, se autolimitaba, se dictaba sus normas, y las echaba a rodar entre la música de las esferas. Vico tenía una concepción barroca de las cosas y los episodios del Mundo, y en consecuencia operó para explicarnos el fenómeno histórico. Porque para él la Historia no era un mero acontecer, una sucesión de acontecimientos que fluyen de las decisiones o las fatalidades del ser humano. Los hechos juntos venían a constituir un ente superior, con sus modos y sus ritmos. Algo así como los ríos, que a lo largo de su curso, se transforman en algo eminente y distinto a una mera agrupación de gotas de agua.

Este agua —pero la de la Historia— siguió corriendo, con o sin fuentes, ante la voluntad de análisis de los historiadores, los filósofos, los estudiosos y los eruditos. No es la ocasión —ni habría espacio para ello— de seguir la marcha y evolución de la idea de Historia, ni siquiera a partir de la versión antes citada de aquel fruto imaginativo del Renacimiento. Pero no es posible orillar —aunque sea en simple alusión— los esfuerzos ingentes y luminosos del idealismo filosófico alemán, para descubrir y determinar los sistemas, maneras y conciertos del suceder histórico y sus razones potenciales.

De aquel entendimiento, predominantemente romántico de las manifestaciones históricas, llegaríamos a la "peripetia intelectual" —según Ortega y Gasset— de "La Decadencia de Occidente". La concepción de Oswald Spengler —que alcanzamos en un audaz salto acrobático— estaba destinada a originar una larga y contradictoria descendencia, más allá de los reconocimientos y confesiones. Su pesimismo respecto al destino de Occidente estaba provisto de una fuerte dosis de orgulloso, providencialismo germánico, cargado de esencias mesiánicas. Probablemente era esto último lo que más molestó a Toynbee, entre las diversas herejías del extraordinario pensador alemán.

Si la idea de la Historia como un ente vivo, articulado en piezas de perfecto desarrollo, pudo acercar a ambos, Toynbee rechazaba el orbe de mitologías y objetivos cerrados que determinaban la mecánica pensante de "La Decadencia de Occidente". Por acción y reacción, Spengler y Toynbee están destinados a una emparejada comparecencia ante los juzgadores del futuro. Sin embargo, el autor de "Estudio de la Historia" —que se nos acaba de ir a los 86 años, tras una vida de lúcida consagración a las tareas del pensamiento— hizo lo posible por ensanchar las diferencias.

Es curioso lo que sucede con Toynbee. Aunque desde el comienzo de su obra oceánica se esfuerce en demostrarnos la realidad de lo imposible que se empeñase en entender la Historia desde una perspectiva escuetamente nacional, y aduzca como ejemplo fehaciente la de Gran Bretaña, nunca dejamos de ver en él a un inglés de cuerpo entero; y más aún, una visión inglesa del género humano.

Toynbee se niega denodadamente, a explicarnos la Historia desde cualquier versión determinista. Las esencias espirituales del hombre están más allá de las determinaciones sociales, económicas, ambientales, etc., aunque ellas participan en el juego general de las operaciones humanas. Es, en cierto modo el retorno a un espiritualismo resumidor, la espiritualización del ritmo de marcha de los días y los hombres, la reconversión a un animismo trascendente de las últimas —últimas!— consecuencias del idealismo de raíz y desarrollo germánicos. Ortega y Gasset comprendió muy bien las consecuencias de esta postura de Toynbee y procuró ensanchar, con sus argumentos, la brecha producida en las líneas de los utilitaristas a ultranza de la significación de la Historia.

Desde la altura de esas atalayas, en "Un estudio de la Historia" se acumulan vínculos, datos y comprobaciones, no siempre del gusto de los especialistas, para quienes los análisis de la obra de Toynbee han sido una sucesión de reparos, discrepancias y hasta de censuras. Resumir las panorámicas de una labor tan ingente y monumental, salta por encima de los marcos de cualquier artículo periodístico. Más útil para una aproximación de urgencia, suscitadora de mayores aperturas, me parece la enumeración de las distintas civilizaciones en que clausura la crónica del hombre, en su continuidad de las sucesivas generaciones.

El mismo las resume del siguiente modo: "Nuestras investigaciones —escribe compendiosamente— nos han presentado así diecinueve sociedades, la mayoría de ellas relacionadas como paternas o filiales respecto a una o varias de las obras: a saber, la Occidental, la Ortodoxa, la Iránica, la Arábiga (unidas ahora estas dos en la Islámica), la Hindú, la del Lejano Oriente, la Helénica, la Siríaca, la Indica, la Sínica, la Minoica, la Suménica, la Hitita, la Babilónica, la Egipcia, la Andina, la Mejicana, la Yucateca y la Maya." Agregando después: "Es probablemente deseable dividir la Sociedad Cristiano Ortodoxa en una Bizantina y otra Rusa, y la del Lejano Oriente en una China y otra Coreano-Japonesa. Esto elevaría nuestro número a veintinueve".

¿Cómo han actuado estas veintinueve sociedades —o civilizaciones— en el desarrollo global de la Humanidad? He aquí la gran interrogante que nos plantea "Un estudio de la Historia". Todo filósofo de la Historia —y a fin de cuentas Toynbee lo es— aspira a cubrir las respuestas correspondientes, procurando sistematizarlas, hasta forjar un "corpus" de algún modo metafísico, que convenga al hombre de que sus actos a lo largo de los tiempos no son meras agitaciones en el vacío, movimientos discordantes o reiterados, ajenos a una correlación de objetivos o a una estrategia de metas e impulsos.

Toynbee no busca, como ya indiqué más arriba, someter al hombre a una mecanización inexorable, encauzarlo por pragmáticas predeterminaciones. "Un estudio de la Historia" podría definirse como una extensa y fascinante anotación, para ayudar a comprender la apasionante crónica del espíritu humano a través de las edades.

(ESPECIAL EFE)

DEMUESTRA QUE FUERON DOS LOS ASESINOS.

# EL VERDADERO INFORME FORENSE SOBRE EL ASESINATO DE JOHN F. KENNEDY

El famoso informe Warren sobre la muerte del presidente John Kennedy resulta cada día más insostenible

Los informes gubernamentales sobre la autopsia mantenidos en secreto durante doce años, contradicen toda la teoría defendida por la Comisión Warren

La trayectoria de las balas que alcanzaron a Kennedy como verificó y firmó en su día su médico personal almirante Burkley, demuestra que fueron dos los tiradores

Los médicos militares que se encargaron de realizar la autopsia de Kennedy, fueron amenazados con un Consejo de Guerra si hablaban del asunto

Por GIBSON

Nuevas e increíbles pruebas —publicadas ahora por vez primera— demuestran de forma concluyente que la Comisión Warren se equivocó y que Lee Harvey Oswald no pudo ser el asesino único y solitario del presidente Kennedy.

Varios documentos supersecretos celosamente guardados durante años en los Archivos Nacionales, demuestran claramente que debieron ser por lo menos dos tiradores, uno situado detrás del presidente y otro delante, según afirma un veterano investigador del asesinato de John Kennedy llamado Harold Weisberg.

Weisberg afirma que las nuevas pruebas revelan que la herida del cuello del presidente se hallaba en realidad mucho más abajo de lo que se pretende en el dibujo realizado por un artista y que los miembros de la Comisión Warren aceptaron por bueno.



Earl Warren, jefe de la Corte Suprema de Justicia y responsable del informe que lleva su nombre. (Foto EFE-FIEL)

"Ahora, por vez primera, tenemos pruebas de que fue imposible que la bala saliera de la garganta de John Kennedy, como se afirma en el informe Warren, acaba de declarar Weisberg en el curso de una entrevista exclusiva.

"Y eso significa que hubo balas disparadas desde dos posiciones... y que dieron por resultado una herida en la base de la garganta de Kennedy, y otra herida en su espalda. Y además significa que la conclusión de la Comisión Warren en el sentido de que Oswald fue el único asesino, es absolutamente falsa.

### ENCUBRIMIENTO

Pero los sobrios documentos —que Weisberg obtuvo tras una batalla legal de nueve años de duración— no sólo destruyen por completo la teoría del asesino único, sino que además revelan que:

—El médico personal de John F. Kennedy testificó dos veces por escrito que la bala que alcanzó a Kennedy en la espalda, se alojó en realidad varios centímetros más abajo del lugar señalado en el dibujo artístico utilizado por la Comisión Warren.

—A los médicos militares que participaron en la autopsia se les previno de que serían juzgados por un Consejo de Guerra si divulgaban sus hallazgos.

—Weisberg —que es autor de cuatro libros sobre el asesinato de Kennedy— obtuvo recientemente los supersecretos documentos médicos referentes a Kennedy y guardados en los Archivos

Nacionales. Entre ellos, dibujos preliminares a la autopsia y el certificado de defunción.

El investigador escribió un quinto libro, titulado "Whitewash 5", que es la inquietante información que aquí ofrecemos, así como documentos que indican que hubo una conspiración para impedir a John F. Kennedy y una maniobra posterior para encubrir tal hecho.

Si bien la Comisión recibió pruebas equivocadas en los dibujos del artista Weisberg señala que los miembros de tal Comisión aceptaron también copias no firmadas con croquis de la autopsia y que eran otros tantos días que mostraban la localización exacta de las heridas del presidente.

—La firma del almirante Burkley, médico del presidente —que estuvo presente en el hospital de Dallas como en el Hospital Bethesda en el que se realizó la autopsia oficial— figura en las copias de tales croquis. Y debido a ello, miembros de la Comisión Warren desecharon los croquis representaciones insuficientes de la situación, explicó Weisberg.

TEORIA IMPOSIBLE  
"Pero si los miembros de la Comisión hubieran sabido que tales croquis habían sido por el Almirante Burkley —que escribió la palabra "firmado" sobre su firma, tengo la certeza de que habrían aceptado tales copias como pruebas exactas. Y estoy seguro de que habrían llegado a la conclusión de que hubo un asesino."

Y Weisberg añadió que la copia firmada del croquis de la autopsia fue deliberadamente a los miembros de la Comisión por que querían que Warren y sus ayudantes aceptaran al asesino solitario.

Las inquietantes conclusiones reveladas por las nuevas pruebas que ahora se conocen, sólo pueden significar una cosa, señala Weisberg: las conclusiones a los que llegó la Comisión Warren son absolutamente erróneas.

La citada Comisión llegó a la conclusión de que tres balas salieron del arma de la primera se estrelló contra el bordillo de la segunda atravesó el cuello del presidente e hirió al senador John Connally, y la tercera y fatal alcanzó al político en la cabeza.

"Pero esto no puede ser utilizado como prueba médica, resulta que el dibujo que se utilizó como prueba médica seña la bala que penetró por la parte de atrás del cuello de Kennedy en un ángulo descendente y saliendo por la base del cráneo. Según las nuevas pruebas, tal cosa es imposible que ocurriera."

Una copia del croquis de defunción del presidente Kennedy verificada por el almirante Burkley indica que la segunda bala alcanzó a Kennedy en la espalda, «a la altura aproximada de la tercera costilla torácica»... o sea muy por debajo del nivel del cuello. Los croquis originales de la autopsia que incluimos, muestran tal hecho.

PISTAS NO SEGUIDAS  
Según Weisberg, la posibilidad de que una bala descendente por la espalda del presidente, pudiera haber sido de marcha y luego subir nuevamente y salir por la base del cráneo, consistiría en que la bala hubiera pasado al chocar contra un hueso. Y en ningún lugar del cuerpo, sobre la autopsia se alude a que tal cosa sucediera.

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió." "Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

"Ahora se ve por qué los médicos que realizaron la autopsia están confundidos en que tal cosa no ocurrió."

fragmentos a su peso, y luego fue a albergarse en su muslo... volviendo a dejar fragmentos. Mágicamente, la bala en cuestión aparece debajo del colchón de una camilla en el Hospital de Dallas, como pidiendo a gritos que alguien la encontrara —y en condiciones casi perfectas a pesar de los fragmentos que había dejado en dos partes al menos del cuerpo del gobernador.

Cuatro días después de la autopsia, el 26 de Noviembre de 1963, una circular del capitán de Marina H.H. Stover, jefe de la Escuela Naval de Medicina, prevenía a todos los médicos de Marina que participaban en la autopsia de que debían mantener la boca bien cerrada... o se exporiarían a ser juzgados por un Consejo de Guerra. En dicha circular se citaban órdenes al respecto impartidas por el almirante Kennedy.

"Mis Investigaciones me han permitido confirmar que dicha



George C. Burkley, médico personal del presidente, que verificó con su firma el croquis de la autopsia. (Foto EFE-FIEL)

circular fue recibida por todo el personal militar que tuvo que ver con la autopsia", dijo Weisberg.

SILENCIOS...  
Dos días antes de que apareciera dicha circular, el comandante James Humes, que redactó el informe sobre la autopsia presentado en calidad de prueba a la Comisión Warren, había firmado ya una declaración jurada en la que afirmaba que había destruido mediante el fuego varias notas y apuntes preliminares relacionados con la autopsia, que le había super- visado.

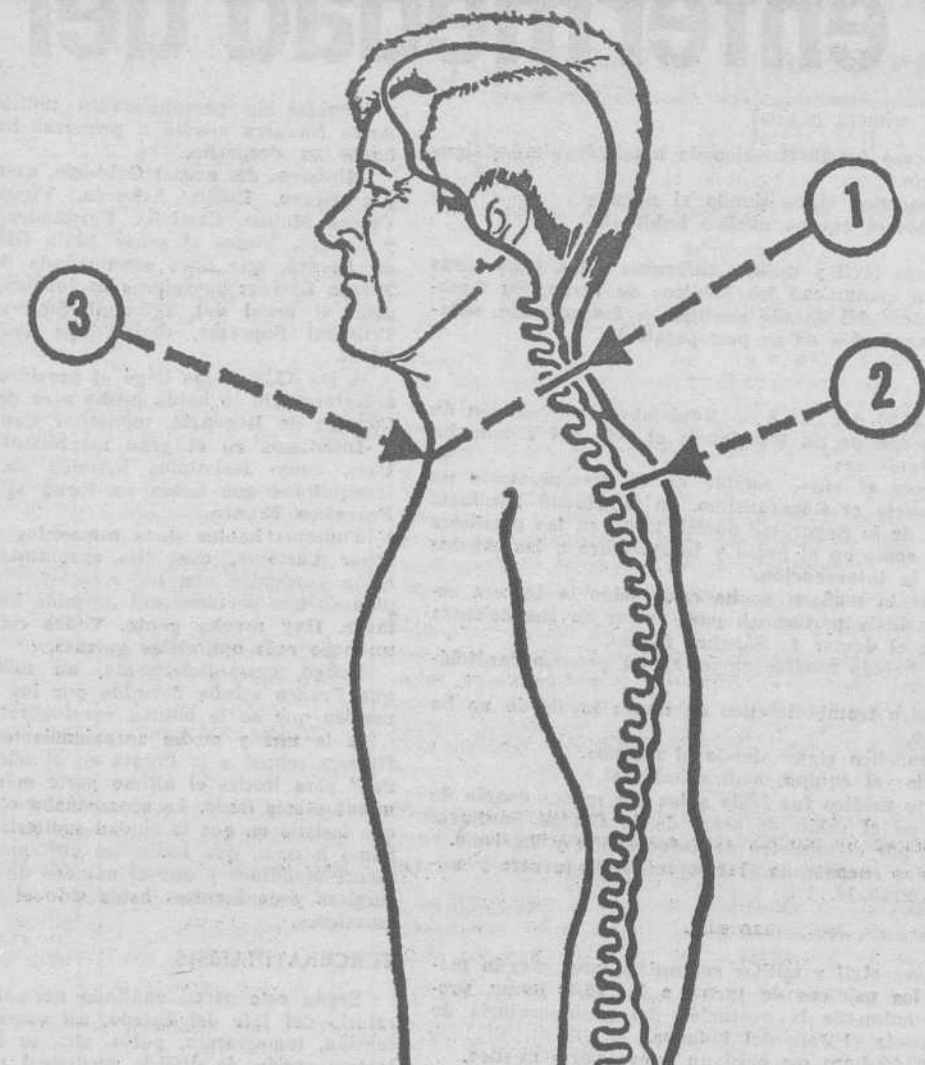
En la actualidad, el almirante Burkley está retirado del servicio activo y vive cerca del Hospital Naval de Bethesda, donde se realizó la autopsia del cadáver de John F. Kennedy. Humes es hoy día médico civil y practica en Detroit.

Cuando los periodistas se pusieron en contacto con ellos y les pidieron que opinaran sobre las nuevas pruebas, ambos se negaron a hacer comentario alguno.

El senador Richard Schweiker, que encabeza los esfuerzos del Congreso para que se proceda a abrir nuevamente el caso del asesinato de John F. Kennedy, ha dicho recientemente:

"A medida que más pruebas nuevas van saliendo a la luz, resulta inevitable contemplar el asesinato del presidente Kennedy desde una nueva perspectiva."

"El efecto de las revelaciones más recientes ha sido, principalmente, derruir de una vez por todas la credibilidad en las conclusiones a que llegara la Comisión Warren." (Especial EFE)



Este croquis de perfil señala que, según la Comisión Warren, una bala alcanzó a John F. Kennedy en el punto (1) y salió por el punto (2). Pero nuevas pruebas demuestran que tal bala entró por su espalda en el punto (3) y por lo tanto no pudo causar la herida del punto (3). Por lo tanto, la herida del punto (3) tuvo que ser causada por una bala disparada desde delante. — (Foto EFE-FIEL).

## CENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL ESCRITOR THOMAS MANN

Vibrante homenaje de las dos Alemanias veinte años después de su desaparición

La vida cultural Oeste alemana ha estado marcada, a finales de la primavera 1975, por la conmemoración del centenario del nacimiento de Thomas Mann, a quien la RFA y la RDA han rendido un vibrante homenaje, veinte años después de su desaparición. Ambos países evocaron el recuerdo —el 6 de Junio— del gran escritor, que tuvo que salir de Alemania rumbo a los Estados Unidos al llegar los nazis al poder.

En las conmemoraciones de Luebeck, Munich, Weimar y Berlín-Este hay que ver, sobre todo, el deseo de Alemania de devolver definitivamente su puesto en la literatura a uno de sus últimos escritores clásicos. La voluntad de objetividad y de asimilación del período trágico de su historia, manifestada por los alemanes en esta ocasión, no ha hecho olvidar la polémica sobre la actitud del escritor respecto al régimen nazi.

Las manifestaciones de todo tipo han recordado el papel de testigo de la decadencia burguesa desempeñado por el autor de los "Buddenbrooks". Sin embargo, da la impresión de que, para los alemanes, Thomas Mann tan sólo rechazó el racismo en tanto que intelectual. La verdadera significación de su testamento, "Consideraciones de un apolítico", puede seguir pareciendo ambigua. Sin embargo, según su antiguo editor Gottfried - Bermann - Fischer, Thomas Mann tropezó con enormes dificultades, tras haber lanzado violentos ataques contra el nazismo, dos años antes de la llegada de Hitler al poder.

El presidente de la República, Walter Scheel, se trasladó a Luebeck, ciudad natal del escritor, que dedicó una semana entera de festividades al mis-



Las dos Alemanias han conmemorado brillantemente el centenario del nacimiento de Thomas Mann. (Foto EFE-FIEL)

mo. Se ha creado un premio y en Weimar (RDA) —donde Thomas Mann de Literatura, Thomas Mann, de regreso en dotado con 10.000 marcos. El Alemania, había pronunciado primer laureado ha sido Peter de Mendelssohn, historiador de Mann, que acaba de publicar una amplia biografía sobre el escritor.

En Munich, fue inaugurada el 31 de Mayo una exposición con más de mil objetos conservados en los archivos de Thomas Mann de Zurich. En Berlín-Este

# La enfermedad del Jefe del Estado

(Viene de primera página)

El proceso tromboflebitico de muslo izquierdo, sigue estacionario.

El pronóstico sigue siendo el mismo».

Firmado: el equipo médico habitual.

Las casas civil y militar, informan a las 11,30 horas que, según comunican los médicos de turno, Su Excelencia el Jefe del Estado continuaba descansando, sedado en la evolución de su postoperatorio.

A las 13,30 del día 8 de Noviembre la evolución de la enfermedad de Su Excelencia el Jefe del Estado ha sido la siguiente:

«Continúa el curso estable en el postoperatorio de Su Excelencia el Generalísimo, en la Ciudad Sanitaria «La Paz», de la Seguridad Social, tanto en las presiones arteriales como en el pulso y temperatura a las catorce horas de la intervención.

Durante la mañana se ha establecido la tercera sesión de diálisis peritoneal, para tratar su insuficiencia renal, por el doctor L. Sánchez Sicilia.

No ha habido modificaciones en su proceso cardiológico.

El cuadro tromboflebitico de muslo izquierdo no ha progresado.

El pronóstico sigue siendo el mismo».

Firmado: el equipo médico habitual.

El parte médico fue leído a las dos menos cuarto de la tarde, en el salón de actos de la Ciudad Sanitaria «La Paz», por el ministro de Información y Turismo.

Con él se encontraba el vicepresidente tercero y ministro de Trabajo.

Las Casas civil y militar comunican que, «según manifiestan los médicos de turno, a las 16,30 horas, prosigue normalmente la evolución del postoperatorio de Su Excelencia el Jefe del Estado».

A las 21,30 hora sse dará un nuevo parte médico.

A las 21,30 horas del día 8 de Noviembre, la evolución de la enfermedad de Su Excelencia el Jefe del Estado, hospitalizado en la residencia de «La Paz», de la Seguridad Social, es la siguiente:

«Persiste la situación postoperatoria sin incidencias, conservándose las constantes en forma similar al parte anterior. El estudio macroscópico de la pieza operatoria, realizado por el doctor Contreras, informa como dato preliminar de la existencia de once úlceraciones agudas sangrantes y focos petequiales diseminados en la mucosa.

Desde las 11 horas continúa con la diálisis peritoneal como parte del tratamiento de su insuficiencia renal.

La situación cardiológica permanece estable.

El proceso tromboflebitico del muslo izquierdo, continúa en la misma situación.

A las 24 horas de la operación, realizada en el día de ayer, no se ha evidenciado ningún dato de hemorragia.

El pronóstico sigue siendo el mismo».

Firmado: el equipo médico habitual.

Las Casas civil y militar, comunican a las 23,30 horas que «según informan los médicos de turno, Su Excelencia el Jefe del Estado descansa en el curso postoperatorio con las mismas características descritas en el parte médico anterior».

A las 7,30 horas de mañana, se facilitará un nuevo boletín informativo.

## CRONICA DE LA JORNADA

Madrid (De nuestra Redacción).— Durante toda la mañana el ambiente en la Ciudad Sanitaria «La Paz» ha sido tranquilo en cuanto a la enfermedad del Jefe del Estado, que pasó la mayoría de las horas descansando, pero en cambio hubo una gran cantidad de idas

y venidas de personalidades políticas. El presidente Arias Navarro acudió a primeras horas y salió pronto hacia su despacho.

Ministros del actual Gabinete, ex-ministros como López Bravo, Lilián, Arburúa, Vigón, Nieto Antúnez, Utrera Molina, Castiella, Fernández Cuesta, familiares y amigos. Vimos al señor Elola Olaso, a Pilar Primo de Rivera, que llegó acompañada de Mónica Plaza y Teresa Loring; consejeros nacionales, el alcalde de Madrid, el fiscal del Tribunal Supremo, presidente del Tribunal Supremo, don Felipe Polo, los duques de Cádiz.

A las 13,20 horas llegó el presidente de las Cortes y anteriormente lo había hecho otro de los miembros del Consejo de Regencia, monseñor Cantero Cuadrado.

Insistimos en el gran movimiento en torno a «La Paz», como insistimos también en la atmósfera de tranquilidad que había en torno al estado médico de Francisco Franco.

Pudimos hablar unos momentos con el ex-ministro señor Castiella, que dijo exactamente: «Los médicos están contentos con los resultados de la operación y piensan que permanecerá dormido hasta las cinco de la tarde. Hay mucha gente. Todos estamos intranquilos, un poco más optimistas quizás».

Luego, extraoficialmente, un médico nos confirmó que Franco estaba dormido por los efectos de los calmantes que se le habían suministrado.

A la una y media aproximadamente, el señor León Herrera reunió a la Prensa en el salón de actos de «La Paz» para leerles el último parte médico, hecho público minutos más tarde. Le acompañaba el titular de Trabajo, que insistió en que la ciudad sanitaria continuaba con su ritmo normal, que todos los enfermos estaban perfectamente atendidos y que el número de intervenciones quirúrgicas y de ingresos había sido el mismo que en días anteriores.

## TERCERA DIALISIS

Según este parte, continúa normal el curso postoperatorio del Jefe del Estado, así como las constantes de tensión, temperatura, pulso, etc., se le ha practicado la tercera sesión de diálisis peritoneal para corregir la insuficiencia renal.

Según el mismo parte, no se han producido variaciones cardiológicas ni de la tromboflebitis.

## EVOLUCION FAVORABLE

El enfermo se había recuperado de la anestesia a las tres de la madrugada, tras sufrir la resección de la mayor parte del estómago. En estos momentos se le administraron algunos sedantes para aliviar los dolores y le fue implantado en el antebrazo derecho un cortocircuito arterovenoso, para la hemodialisis. La cantidad de sangre trasfundida desde las cinco de la tarde de ayer es superior a los siete litros. Acerca del curso de la enfermedad, el doctor Hidalgo Huerta, que también dirigió esta segunda intervención quirúrgica, dijo esta mañana, cuando salió a despedir a la puerta de «La Paz» al presidente de Gobierno, que «el enfermo va evolucionando bien. En estos momentos se encuentra sedado, para evitar las molestias y dolores lógicos del postoperatorio. Las constantes continúan igualmente normales. Mi impresión personal —dijo— es que aún es pronto para determinar el curso que pueda seguir el proceso patológico, ya que es necesario que pasen horas, incluso días para conocer con exactitud el resultado de la operación».

## GIRON: «ARRIBA HAY CALMA»

«Continúa el proceso postoperatorio. De momento hay que seguir esperando. Arriba hay calma. No, no he entrado a ver al Jefe de Estado. Está en una sala de rehabilitación y sólo los más íntimos tienen acceso a ella», nos ha dicho José Antonio Girón al abandonar «La Paz» a las siete menos veinte de la tarde. Durante más de dos horas había permanecido en la clínica acompañando a la familia Franco.

La noche se presentaba muy tranquila. Ha desaparecido la tensión de ayer y los rostros de las personalidades aparecen más serenos. Unos cincuenta periodistas y fotógrafos, así como numeroso público permanecen en la entrada principal de la ciudad sanitaria, a la que continúan llegando políticos y miembros del Gobierno. El ministro de Trabajo recibe a los visitantes. Esta mañana era una relaciones públicas, sobrina del almirante Nieto Antúnez, la que acompañaba hasta el ascensor a las personalidades que iban llegando.

A las siete menos veinticinco, ha llegado el presidente Arias Navarro y poco después lo hizo el hermano del Caudillo, don Nicolás Franco. Se espera la llegada del Jefe del Estado en funciones, el Príncipe Don Juan Carlos, de un momento a otro. La expectación ante las puertas de «La Paz», continúa y desde mañana se exigirá acreditación especial a los periodistas.

## NICOLAS FRANCO: «AHORA YA NO SUFRE»

A las siete y cuarto de la tarde salió de la clínica don Nicolás Franco, que dijo a los informadores: «No he podido ver a mi hermano. Está en una sala especial, y no se debe entrar en ella». Le preguntamos sobre las diferencias que encontraba en la salud de su hermano después de la operación y respondió: «Por lo menos, ahora ya no sufre».

Arias Navarro abandonó «La Paz» poco después de las siete, acompañado de un gran número de ministros de su Gabinete. Permanecen en el interior los titulares de Hacienda y Trabajo todo sigue igual, tranquilo. Han visitado a Franco el teniente general Campano, el almirante Amado Franco, el gobernador de Madrid y otras muchas personalidades. — Amalia Sánchez y Mariano Guindal.

## SOLIS, OPTIMISTA

Madrid (Cifra). — «Todo va bien. Hay esperanzas», manifestó a un informador de «Cifra» el ministro secretario general del Movimiento, José Solís Ruiz, en el momento de abandonar la Residencia Sanitaria «La Paz», poco antes de las diez menos cuarto de esta noche.

El señor Solís, que sale en compañía del ministro de Educación y Ciencia, interrogado acerca de su impresión personal sobre el proceso de la enfermedad del Caudillo, dijo: «¿No ve la cara que tenemos?». El ministro y sus acompañantes se mostraban sonrientes y agregó: «Cuando nos ve alegres, lo puede comprender todo».

## TAMBIEN FUERTES DE VILLAVICENCIO

Madrid (Cifra). — «La señora y su hija, la Marquesa de Villaverde, han dormido en El Pardo. Aquí la situación es muy normal; estamos optimistas», manifestó el jefe de la Casa civil, Fuertes de Villavicencio, en diálogo con Pilar Primo de Rivera y Mónica Plaza, cuando éstas entraban en la Residencia Sanitaria «La Paz».

## DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO, EN «LA PAZ»

Madrid (Cifra). — Algo más de dos horas, desde las 18,45 hasta las 20,55, ha permanecido la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, en la Ciudad Sanitaria «La Paz», según ha manifestado a «Cifra» el vicepresidente tercero del Gobierno.

Utilizó para entrar y salir una puerta distinta de la principal, por lo que su presencia pasó inadvertida a los periodistas, que tuvieron conocimiento por boca del señor Suárez. Al preguntársele a éste su opinión sobre la salud del Jefe del Estado, el vicepresidente tercero y ministro de Trabajo se mostró comedidamente optimista, pero sin precisar al respecto.

Alrededor de las nueve de la noche, abandonaron también «La Paz» la hermana de doña Carmen, doña Isabel Polo, y el doctor Vicente Gil, quien, a preguntas de un redactor de «Cifra», dijo:

«No, no le he visto, me estoy enterando de la evolución de su estado por los partes médicos, por lo que no puedo tener una impresión general; sin embargo, puedo decirle que la impresión general es que sigue mejor».

## CARTA DE LOS «MUTILADOS DE LA REPUBLICA»

Madrid (Logos).— A través del subsecretario de Gobernación, el jefe de la Casa civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha recibido una carta firmada por don Lorenzo Valverde Ruiz quien, en nombre de los mutilados de la República, desea hacer llegar al generalísimo los mejores votos por su restablecimiento.

En el mismo escrito se felicita al Gobierno por la eficacia con que continúa al frente de los asuntos del país y le desea firmeza y serenidad para ganarle la batalla a los enemigos de España.

## DECLARACIONES DEL DOCTOR HIDALGO HUERTA

Madrid (Cifra).— «La resección del estómago que le hemos practicado al Caudillo, no le ocasionará, en el futuro, ningún problema para su alimentación», aseguró esta noche, a las 1,35 horas, el doctor Manuel Hidalgo Huerta, que dirigió el equipo de cirujanos que le practicó, en la tarde de ayer, una delicada operación quirúrgica al Generalísimo Franco.

Después de decir que en estos momentos el Caudillo descansa con toda tranquilidad y que sus constantes eran normales, añadió que «la tromboflebitis no presenta problemas, es muy frecuente su aparición en buen número de enfermos y se supera sin grandes dificultades».

A la pregunta de si los médicos exageraban en cierta medida los pronósticos de gravedad del Caudillo en los partes médicos, el doctor Hidalgo Huerta contestó que «en absoluto; sólo decimos la verdad y no hay exageración alguna en los partes médicos. Ocorre que la resistencia del Generalísimo es excepcional y, no sólo yo sino todo el equipo médico, estamos sorprendidos de ella. No obstante, hay que tener en cuenta la vida metódica que siempre llevó el Generalísimo, lo que favorece su respuesta a los tratamientos. No todos podríamos responder de la misma manera».

El doctor Hidalgo Huerta reiteró a continuación a los periodistas que el estado del Caudillo era normal dentro del período postoperatorio, y agregó sonriendo «yo me marcho ahora a casa y no acostumbro a dejar a mis enfermos si no estoy seguro de que no me van a necesitar. Además, añadió, ya ven el puro que estoy fumando. Salgo fundamentalmente tranquilo y satisfecho».

A la pregunta de que si al igual que en la primera operación hubiera sido posible intervenir al Caudillo en El Pardo, el doctor Hidalgo Huerta contestó que había sido conveniente el traslado a «La Paz» en esta segunda operación, y que Franco no hubiera llegado con vida en el caso de la primera operación. «Por esta razón, añadió, hubo de realizarse en El Pardo». No obstante, pidió a los periodistas que hicieran constancia pública de que los medios de que estaba dotado el quirófano de El Pardo eran eficientes en aquella ocasión, pero que, naturalmente, para la segunda, y dado el estado general del Jefe del Estado, fue idónea su intervención en «La Paz».

El doctor Hidalgo Huerta dijo también que operaciones similares a la practicada al Jefe del Estado las había practicado por miles a lo largo de su vida profesional y que, como se indicó, no ofrece después del postoperatorio ningún problema para el paciente.

Aseguró también que estaba orgulloso de la operación practicada. Siempre da orgullo dijo, sacar a un enfermo adelante, pero tratándose del Jefe del Estado la satisfacción es enorme».

La circulación sanguínea del Generalísimo, agregó, es satisfactoria y el tratamiento que se aplica a su afección de tromboflebitis está dando resultados positivos».

El doctor Hidalgo Huerta permaneció en «La Paz» reconociendo al Caudillo desde las 0,30 horas hasta las 1,35 horas, en que abandonó la clínica.

## OTRO ENFERMO, EN LA MISMA PLANTA

Madrid (Logos). — Otro enfermo del que no se ha facilitado el nombre cuyo estado es calificado como «muy grave» comparte el departamento de cuidados intensivos o de recuperación de «La Paz» con Su Excelencia, el Jefe del Estado, ya que cuando esta zona de la primera planta fue desalojada, su estado no permitía que fuera trasladado, por lo que permanece en estos momentos en otra sala próxima a la del Caudillo, según ha podido saber «Logos» de fuentes de la ciudad sanitaria de «La Paz».

Las habitaciones ocupadas por el Generalísimo dan a la parte Norte del edificio central, es decir en la parte opuesta a la puerta principal. La primera planta de este edificio no ha sido desocupada completamente. Están únicamente vacías las dependencias en que se encuentra Franco. Todas las salas de preoperatorio funcionan regularmente.

La Ciudad Sanitaria «La Paz» está sometida a vigilancia no sólo en el edificio, fuertemente custodiado por la Policía Armada especial y expertos tiradores de rifle, sino los accesos de la Clínica. Tal es el caso de la carretera de Burgos y Colmenar en donde permanecen números de la Guardia Civil de guardia permanente.

## DISCOS

20 x 1 DURO

EN ALQUILER DIARIO

Música de todo el Mundo y de toda época

No exigimos depósito de garantía

Canjeamos — Compramos

DISCO-CANJE, Alcolea, 14 (ARANDA DE DUERO)

Teléf. 500193

## APAREJADOR JOVEN

PRECISA

Empresa constructora en expansión para su departamento de análisis de costos

● Imprescindible soltero y libre de servicio militar.

● Incorporación Inmediata.

● Remuneración según valía.

Interesados, escribir al APARTADO 327 de BURGOS. (Referencia APAREJADOR) acompañando «curriculum vitae» de puño y letra.

## Las tropas portuguesas, acuarteladas y puestas en estado de alerta

Condena, en los sectores izquierdistas y otros centros, de la voladura de «Radio Renascença»

Hallazgo de una bomba en la sede del Consejo de la Revolución

Lisboa (Efe).— Como era de esperar, comisiones de trabajadores y de soldados y partidos de izquierda y extrema izquierda, condenaron en las últimas horas la destrucción, ordenada por el Consejo de la Revolución portuguesa, del emisor de «Radio Renascença».

El hecho es interpretado, en ciertos círculos políticos, como una prueba de debilidad más que como una afirmación del principio de autoridad.

La operación de destruc-

ción del emisor, podría también volverse contra la jerarquía militar, en el sentido de dificultar aún más la definitiva constitución del A.M.I. (Agrupación Militar de Intervención), pensado como instrumento al servicio del Gobierno, ya que este órgano fue quien la realizó.

Por otra parte y aunque se afirmó oficialmente que la decisión habría sido tomada por unanimidad, hay indicios de que al menos parte de los miembros del Consejo de

la Revolución, habrían mostrado su oposición, lo que habría provocado enérgicos debates durante la larguísima reunión de la noche del jueves.

Tanto el COPCON (Fuerzas de Seguridad) como el Estado Mayor del Ejército, se apresuraron inmediatamente a afirmar que no tenían nada que ver con lo que se considera como una medida antipopular.

El secretario general del partido comunista, Alvaro Cunhal, marcó anoche aún más sus distancias respecto del Gobierno y de la tendencia de las fuerzas armadas que domina el aparato militar.

Asimismo, Cunhal lanzó diversos ataques contra el partido socialista y su dirigente Mario Soares.

### TROPAS EN ESTADO DE ALERTA

Lisboa (Efe).— Las fuerzas militares portuguesas han sido puestas hoy en estado de alerta, informa un portavoz del COPCON. Los soldados han quedado acuartelados y han recibido la orden de intervenir ante el menor incidente.

Aun cuando no se ha explicado la razón de esta disposición que se cree se mantendrá hasta el día 11, se entiende que el estado de alerta impuesto hoy guarda relación con la independencia de Angola, prevista para el martes próximo.

### UNA BOMBA EN EL EDIFICIO DEL CONSEJO DE LA REVOLUCION

Lisboa (Efe).— Ha aparecido una bomba en el despacho del almirante Rosa Coutinho, en el edificio del Consejo de la Revolución, donde se encuentran asimismo los despachos de los demás miembros del mismo Consejo. El artefacto no ha hecho explosión a causa de un defecto del mecanismo.

El almirante Rosa Coutinho, considerado como uno de los mayores partidarios del Movimiento Popular para la Liberación de Angola, es objeto de la enemiga de muchos de los repatriados de dicho territorio africano.

### CUATRO ATENTADOS MAS

Lisboa (Efe).— Cuatro comisarias de Policía de Lisboa y de sus alrededores, han sido objeto de atentados con granadas, en las primeras horas de la mañana de hoy.

Han sido lanzadas por individuos que circulaban en automóvil. Sólo hay que lamentar daños materiales.

### LA SITUACION DE ANGOLA

Luanda (Efe-UPI).— El Movimiento Popular para la Liberación de Angola (M.P.L.A.), respaldado por los soviéticos, conservando en su poder la capital, Luanda, ha comunicado hoy que ha hecho caer en una emboscada a un grupo del FNLA que avanzaba en contra de sus posiciones, en el que ha dejado fuera de combate a ochocientos hombres integrantes de una columna de 48 camiones y vehículos blindados que intentaba penetrar en Luanda.

Otras informaciones llegadas a Luanda indican que grupos rivales del MPLA pueden haber tomado dos pueblos del Sur, en su avance, realizado con el fin de tomar Luanda antes del martes día señalado para la independencia.

## INCAUTACION DE PESETAS FALSAS EN LONDRES

Londres (Efe).— Scotland Yard incautó ayer por la noche cuatro millones de pesetas y 80 mil libras esterlinas en cheques de viaje durante una operación realizada en el Norte de Londres.

Han sido detenidos tres nombres y la Policía ha incautado también un importante material destinado a la fabricación de pesetas.

## FABRICA CINTERIA

INTERESADA EN REPRESENTANTE

para esta provincia Indispensable lleve representación de otra empresa de CORTINAS Y VISILLOS

Interesados: escribir al Apartado de Correos N.º 278 GRANOLLERS (Barcelona)

## Piden juicio político contra la presidente argentina

Tres diputados de la oposición acusan a María Estela Perón de graves cargos

Buenos Aires (Efe).— Por «mal desempeño en el ejercicio de sus funciones», tres diputados de la oposición (Héctor Valenzuela, Régulo Montero Tello y Federico Bravo), del partido bloquista (opositor-centrista), solicitan juicio político contra la presidente argentina María Estela Martínez de Perón a la que acusan de atentados y muertes por hechos de terrorismo, cotización internacional del peso, reservas de divisas, presos políticos, estado patrimonial de funcionarios, cantidad de la deuda interna, estado patrimonial de las empresas estatales, déficit fiscal y medidas de fuerza del sector obrero.

En los fundamentos de la propuesta, los diputados afirman que es «innegable la responsabilidad de la Jefe del Estado en las irregularidades».

Buenos Aires (Efe).— Fue expulsado del partido peronista el dirigente de la corriente rebelde, directivo gremial y gobernador de la provincia de Buenos Aires Víctor Calabro, lo que auca un nuevo cisma político y sindical en el movimiento peronista.

La sanción se debe a unas declaraciones que Calabro formuló a fines de Septiembre ante los corresponsales de la Prensa extranjera en las que sugirió que María Estela Perón debe renunciar a la presidencia de la nación «porque en estas condiciones no llegamos a las elecciones de 1977».

### TIROTEO EN EL ENTIERRO DE UN SINDICALISTA

Córdoba (Argentina) (Efe).— Tres heridos arrojó un tiroteo que se prolongó por media hora producido ayer durante el sepelio del sindicalista Agustín Tosco, muerto hace dos días de cáncer.

Los restos de Tosco uno de los dirigentes de la izquierda sindical argentina fueron velados en la sede del club «Redes cordobesas» con la asistencia de unas tres mil personas.

Según informa hoy «Ultima Hora» dentro del cementerio se produjo un «hecho confuso». Fuerzas de seguridad (de palasno) y de la Policía cordobesa comenzaron a disparar.

El tiroteo causó la desbandada de los que acompañaban los restos de Tosco.

FABRICACION DE AUTOMOVILES RENAULT DE ESPAÑA, S. A.

# FASA-RENAULT



PRECISA

## ASISTENTES SOCIALES

Para trabajar en sus factorías de VALLADOLID.

- Sus funciones serán las propias de la Asistencia Social dentro de la Empresa, a nivel individual, familiar y de grupo.
- El perfil del puesto prevé personas con titulación acorde, iniciativa, sentido de responsabilidad y dispuestas a integrarse en un equipo de trabajo.
- Con experiencia profesional mínima de dos años, preferible en Empresas.
- Igualmente se valorarán otros conocimientos afines y complementarios.
- Tendrán jornada intensiva (7 a 3) durante todo el año y una remuneración interesante.

Las personas interesadas deberán enviar historial muy detallado, acompañado de fotografía a Oficina de Colocación Obrera. Plaza de Madrid, 4, VALLADOLID, indicando referencia n.º VA-26.079.

## GRAN TEATRO

EL MIERCOLES

8 TARDE Y 11 NOCHE

EL MAS GRANDE ACONTECIMIENTO POPULAR DE LA TEMPORADA

POR VEZ PRIMERA EN EL TEATRO

LA OBRA MAS APASIONANTE DE LA RADIODIFUSION MUNDIAL

## LUCECITA

PRESENTANDO A LA MISMA INTERPRETE QUE LE EMOCIONO A TRAVES DE LA RADIO

M.<sup>a</sup> CARMEN HERNANDEZ

CON UN GRAN ELENCO DE 13 PRIMERAS FIGURAS DE LA ESCENA

LA OBRA DEL AÑO CON MAS MILLONES DE RADIOYENTES!

UNICO E IMPROPRORROGABLE DIA DE ACTUACION APRESURESE A ADQUIRIR SUS LOCALIDADES

# SORTEAMOS TELEVISORES COLOR



## Ponga color en sus ahorros

Si ahorra con nosotros, en cualquiera de nuestras 85 sucursales repartidas por toda la geografía burgalesa, obtendrá los BOLETOS para participar en el GRAN SORTEO DE TELEVISORES DE COLOR. Así de sencillo.

Sólo por ahorrar, puede llegar a tener, si la suerte le sonríe, un magnífico televisor-color. Ahorre con nosotros. No deje pasar esta oportunidad de hacerse con un televisor-color, gratis.



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA ESTAN ULTIMADOS LOS ACTOS DEL DIA DEL ANCIANO

zar. que este año no se ha estipulado donativo mínimo por lo que estará al alcance de todos los arandinos cooperar con su óbolo a la felicidad de nuestros mayores.

### LOS BANCOS DE LA PLAZA DEL CAUDILLO

Se está dejando notar la ausencia de bancos en la plaza del Caudillo nos referimos a los que en su día regaló el Ayuntamiento la Caja de Ahorros Municipal, y que sin duda servirían, al menos, para llenar esa gran superficie vacía, que aún parece mayor al estar desprovista de esos bancos.

Creemos que una vez finalizadas las obras que en dicha plaza se han llevado a cabo, va va siendo hora de que los bancos vuelvan a su sitio. Nos remitimos a los comentarios que estos días se escuchan en Aranda sobre el particular.

Con la colocación de estos bancos y de las faroleras consideramos que el aspecto de la plaza adquiriría una nueva y más aceptable fisonomía.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Sres Hros. de D. Heliodoro Miranda en plaza del Caudillo. 18.

Para mañana lunes, don Luis Mira Berzosa, en plaza del Caudillo. 28.

### CARTELERA

Teatro Cine Aranda: «Fin de semana al desnudo»

Teatro Principal: «Lady Caroline Lamb».

### APARTAMENTOS EN MADRID

#### Edificio Panorama EXCEPCIONAL INVERSION

En Puerta de Hierro, a 80 m. de la Clínica L. IBOR y a un paso de la Ciudad Universitaria

Todos exteriores Lujos, Salón, cocina, dormitorio y baño. Completísima dotación. Próxima entrega.

#### MUY ALTA RENTABILIDAD

Información: IMAPROSA MADRID Ley 57 68. Cta. 10.470/10 Banco del Norte. Princesa. 31 C/. Ferraz. 43. Tf. 2415312.

### LA ARANDINA A FABERO

Decíamos en nuestra crónica deportiva del viernes que las dificultades del desplazamiento que hoy ha de realizar la Gimnástica Arandina a Fabero estribaban en que se trata de una localidad minera, en donde los equipos locales suelen verse abovados por una hinchada fervorosa e incondicional de sus colores, lo que hace que este desplazamiento no sea lo fácil que a simple vista puede hacer creer la tabla de clasificación.

Por otra parte y en lo que se refiere a los rumores entonces apuntados, hoy tenemos que confirmar dichos rumores y hacerles realidad, por cuanto la Arandina no podrá contar con el concurso de su extremo izquierdo Fernández trasvasado al Michelin de Lasarte que milita en el segundo grupo de Tercera División, y con el que es muy probable que debute esta misma tarde.

A la vista de esta noticia, es muy posible que el entrenador presente ante el Fabero la siguiente formación: Bonachía en la puerta; en la defensa, Marino Esteban y Ovejas; en la media, Felipe y Requero y adelante, Rico Floren, Tobes Cabestrero y Manolín, confirmando este último jugador sus condiciones de comodín del conjunto ribereño, ya que ha actuado en puestos diferentes sin que por ello haya acusado los cambios.

Persiste, por tanto la baja de Soto y Cabestrero, aunque resultó lesionado en el último partido, se ha recuperado y podrá jugar.

Sólo nos queda desear a los expedicionarios un feliz viaje y que las noticias del encuentro sean halagüeñas para todos, pues sería lamentable que después de tan largo desplazamiento, —350 kilómetros— nuestros jugadores se volvieran de vacío.

### ULTIMADOS LOS ACTOS DEL DIA DEL ANCIANO

Han quedado ultimados los actos que se celebrarán con motivo del «Día del Anciano». En la tarde del pasado día 7 tuvo lugar una reunión de los

organizadores de esta conmemoración y en la misma se concreta definitivamente dichos actos.

Hoy se inicia la semana dedicada al Anciano, la cual finalizará el próximo domingo con la «Operación Clavel». Los principales actos tendrán lugar en el barrio de Santa Catalina y en la parroquia de dicho barrio con una misa que tendrá lugar hoy a las doce de la mañana, a la que asistirán acompañando a los ancianos de la parroquia los jóvenes, que de esa forma rinden homenaje a aquéllos.

También se celebrarán hoy diversos actos de tipo

cultural y recreativo para proporcionar a nuestros ancianos un recuerdo de sus años jóvenes, constituyendo estos actos, a nuestro juicio, una de las mayores alegrías que se pueden proporcionar a quienes nos precedieron en el trabajo y en el vivir y labraron con su esfuerzo el porvenir que es ahora nuestro presente.

Durante toda la semana Radio Juventud dedicará treinta minutos al anciano promoviendo la cooperación y ayuda de todos en pro de la admisión de obsequios y donaciones para mayor esplendor de la celebración.

El día 16 habrá postulación en nuestra ciudad, hasta mediodía, y a continuación, un festival en el Teatro Cine Aranda, y para el cual, serán encargados los niños de la población de repartir las localidades a las que se da un carácter de ayuda económica. Para este festival se cuenta con la colaboración de diversos grupos artísticos de Colegios así como el grupo de danzas de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

Culminarán todos estos actos en honor de los ancianos con la comida que se les ofrecerá en la Re-

sidencia-Asilo y como acto final tendrá lugar en la capilla de la misma Residencia una solemne misa que cerrará con broche de oro esta semana dedicada a todos los ancianos de Aranda de Duero.

Hemos dicho al comienzo de esta crónica que unida al día del Anciano, se llevará a cabo la «Operación Clavel», pues a la vista del excelente resultado de la que tuvo lugar el pasado año, existe la completa seguridad por parte de sus promotores de que en la presente edición sus resultados superarán con creces a los del año pasado. Digamos para finali-

## PREPARESE PARA EL INVIERNO



- 1 Chaquetón de loneta con forro de peluche color verde militar
- 2 Piel en Novak
- 3 Cazadora nylon guateada, costados y codos en contraste
- 4 Suéter fantasía punto cruzado
- 5 Suéter rombo vanisado en Lambawool angora
- 6 Canguro con capucha en azul marino, verde y azul claro
- 7 Canguro con capucha en ciré modelo muy actual en beige y verde
- 8 Cazadora con forro de peluche color beige

Centros de Moda

cortefiel

- GALERIAS CAMPO Avda. del Cid, 2
- CONFECCIONES CYLSA Santander, 3
- CONFECCIONES CAMPO Queipo de LLano, 1 (Esq. Almirante Bonifaz)

## Dr. D. Nicolás Gil y Gil

CIRUJANO TRAUMATOLOGO en Aranda de Duero

Comunica a su distinguida clientela y amigos, que dejó de prestar sus servicios en el "Hospital de los Santos Reyes" en Aranda de Duero.

Igualmente, se complace en indicar que actualmente los presta en Centro Médico Menfis, S. A. "CEMENFIS" de Aranda de Duero, polígono residencial Allende-Duero, parcela 33, donde pasa consulta diaria de 9 a 19 horas todas las tardes, excepto sábados, además de seguir su consulta privada en su domicilio particular de las 12 a las 14 horas todos los días.

### CLAUSURA DE DOS CURSOS DE AUXILIARES DE CLINICA EN PLANTA

Realizados por el SEAF-PPO del Ministerio de Trabajo

El pasado jueves, tuvo lugar el acto de clausura de los cursos A y B, que simultáneamente se han venido impartiendo y que se iniciaron el día diez de Junio del presente año y que han tenido una duración de 468 horas lectivas, en horarios de ocho a tres y de cuatro a nueve. Estos cursos, para auxiliares de clínica en planta, que han venido desarrollándose con la colaboración de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social «Santiago Apóstol» de Miranda, han sido de gran interés y en ellos han participado 23 alumnos, que lo han hecho con gran aprovechamiento y como profesorado de los mismos han actuado, don Venancio González Rodríguez, doctor en Medicina y director de la Residencia Sanitaria Santiago Apóstol. Srta. María Santos Tobera Urbarren, A.T.S. Jefe de Enfermeras, Srta. María de los Angeles Vereas Ellices, A.T.S., enfermera jefe de planta, don Vicente Martínez Burgos, profesor que impartió la formación humanística y el instructor de la gerencia provincial del PPO, don Mariano Antonio Villalán Langarica, como coordinador del curso.

Consultas. Seguridad e higiene en el trabajo. En la foto de Juan Muro pro-

fesores y alumnos de los cursos clausurados, reunidos en la sala Castellano Club, celebrando la efemérides.



### DIALOGOS CALLEJEROS

—Pues como le decía don Pepito, no se puede pasar al barrio viejo...  
—No me extraña don Juanito no me extraña, porque con esta lluvia y este frío, cualquiera cruza el puente...  
—Si no lo digo por eso ¡mire, mire cómo estoy de barro! ¿No se había fijado?  
—Sí, pero pensé que venía usted de sacar remolacha.  
—¿Remolacha? Está usted fresco, compadre. ¡Qué me han puesto hecho un asco al pasar por la calle Real de allá! ¡Madre la de baches que se han formado! Hay uno que se aso-

ma usted y ve Venezuela.  
—Siempre se exagera ¿eh? Ahora que sí, efectivamente, está esa calle de auténtica pena. Y lo malo es que para arreglarla, menudo lío que se arma.  
—¿Lío? que desvían la circulación por Independencia.  
—Lo que hace falta es que hagan algo, antes de que tengan que cerrar los comercios durante todo el invierno...  
—Pues de estas cosas, pese a salir durante varios días Miranda en «Telenorte», no se ha visto nada.  
—Menos se ha visto de esas viviendas que se van a hacer

y que no se hacen.  
—¿Se refiere?  
—A que de nuevo se anuncia la adjudicación de 266 viviendas para Miranda y yo ya no sé la de veces que lo van anunciando, pero como si te rascas la nariz, majó.  
—Ahora puede que vaya en serio.  
—Ya lo veremos, porque yo no dudo de que las viviendas se lleguen a hacer, lo que digo y repito es que estamos atravesando una crisis pistonuda y, que como tarden un poco más, volveremos al chabolismo.  
—¡Pues hijo, que grave lo pone usted! Que no es para tanto, mecachis.  
—O sea que no es para tanto, que estén cobrando por un piso viejo, cayéndose a pedazos, cinco y seis mil pesetas de alquiler al mes ¡y gracias si lo encuentra, oiga!  
—Yo ya tengo el mío, así, que...  
—¡Qué gracioso, hombre! Y a los demás que les parta un rayo. Eso se llama egoísmo.  
—Eso se llama, «p'a» que lo sepa, realismo, porque discutir sobre algo que nosotros no podemos remediar, es algo así como intentar pescar ballenas con un retel.  
—Pero estará conmigo en que la situación se hace cada vez más difícil.  
—Cada cual tiene sus problemas, amiguite, que mire que vivir con una pensión como la nuestra, tampoco es moco de pavo.  
—En fin, que estamos con lo de siempre: problemas, problemas y problemas.  
—Bueno, la verdad es que si no fuera por los problemas, menudo aburrimiento.  
—A usted no hay quien lo entienda, lo mismo dice arre que so.  
—Cada uno tiene su filosofía y yo soy de los que piensan que el tener en qué pensar, alarga la vida ¿qué le parece?  
—Que está usted «majareta», o que es un auténtico podenco.  
—Sin ofender, oiga, sin ofender, que si yo le dijera lo que pienso de usted ¡vamos!  
—¿A dónde?  
—A donde usted quiera, pero que no haya baches.  
—Eso va a ser difícil.

Amós Salvador

### Equipo del Mirandés, para esta tarde frente al Tudelano

Ayer dábamos la posible alineación del Deportivo Mirandés, para su encuentro de esta tarde, a las cuatro, frente al potente

Tudelano. Hoy podemos confirmar que reaparece Braceras en la defensa, pero según las últimas noticias, habrá otro cambio, puesto que Del Moral ocupará el puesto de interior izquierda, en lugar de Rodolfo, al menos en la alineación inicial. Teníamos verdadero interés de ver al burgalés en esa demarcación, puesto que en las veces que ha sido alineado, lo ha sido de extremo, puesto que creemos no va a sus condiciones. Claro que había que hacerlo así a falta de un verdadero extremo, pero ahora que parece que Solanas quiere volver por sus fueros, bueno es probar al muchacho en ese puesto, que estimamos es el suyo. Además, parece como si los técnicos mirandeses, a la vista de lo sucedido en los segundos tiempos de partidos anteriores, quisieran tener hombres de refresco para cubrir el centro del campo, en caso necesario. Es una opinión muy particular, claro, pero es evidente que Rodolfo puede ser uno de esos hombres a saltar en el momento que sea oportuno. Sea como fuere, nos gusta el equipo que presentará el Mirandés frente a los navarricos de

Tudela y que es éste: Muñoz I; Braceras, Le-cumberri Urdaci; Usié, Clau-rriz; Azcona, Andueza, Muñoz II, Del Moral y Solanas. En el banquillo estarán, Zunzunegui, Rodolfo, Salazar y Bilbao. Buen equipo y excelente banquillo. Y confiamos en que el Tudelano no sea un obstáculo a la excelente marcha del Mirandés. Y que no llueva.

EMEUGE

### Recaudación de Contribuciones

Se recuerda a los contribuyentes, que el plazo voluntario para el pago de las contribuciones y demás impuestos del Estado del presente ejercicio, finalizará el próximo sábado día 15 de los corrientes. Transcurrida que sea dicha fecha, todos los recibos que se encuentren pendientes de pago, quedarán incursos en el recargo correspondiente. Lo que se hace público para general conocimiento. Miranda de Ebro a 8 de Noviembre de 1975.

El Recaudador.

### LA AZUCARERA EN PLENA CAMPAÑA DE MOLTURACION



Hasta ahora, podemos decir que la entrada de frutos en la Azucarera Leopoldo viene siendo abundante; pero, según parece y aun a pesar de que la fábrica mirandesa, por cierre de otras de la región, tiene actualmente mayor radio de acción, se tiene la impresión de que la campaña será larga, porque, pese al aumento del precio de la remolacha, no se sembró tanta como se esperaba y, como consecuencia, será una campaña corta que no cubrirá la demanda de azúcar del mercado nacional. Corta en cuanto a toneladas y en cuanto a tiempo, porque, de unos años a esta parte, la Azucarera Leopoldo ha sido muy modernizada y su capacidad de molturación es muy superior a la que tenía anteriormente. Hace unos años, bastantes veces para los mirandeses, porque venía a absorber gran cantidad de mano de obra, en aquellos tiempos en los que los puestos de trabajo escaseaban. Era un remedio eficaz para que en muchos hogares no faltara el pan y el calor en todo el invierno. Afortunadamente, aquella época quedó superada y hoy el comienzo de la campaña es solamente un hecho normal que únicamente se hace notar por el paso de los transportes cargados de remolacha, pero que no influye mayormente en el acontecer mirandés, salvo claro está, en los agricultores productores del fruto.

En la foto de Juan Muro, la clásica estampa de los transportes cargados de remolacha, esperando su recepción a las puertas de la Azucarera.

## OBRAS DE MEJORA DE CAMINOS DE LA DIPUTACION PROVINCIAL

La Empresa ABRAHAM DE LAS HERAS, adjudicataria de las obras comprendidas en el IV Plan de Mejora de Caminos Provinciales y que afectan a los pueblos de: Pedrosa de Río Urbel, San Pedro Samuel, Avellanosa del Páramo, Susinos del Páramo, Tobar, Borcos, Solano, Manciles y Cañizar de los Ajos, con una red de 35 kms. y un Presupuesto de 16.821.590 pesetas, ruega a todos los afectados por las obras y usuarios de dichos caminos, disculpen las molestias que entrañará la ejecución de los trabajos que darán comienzo en breve. La terminación de las obras se prevé para primeros de 1976.

ABRAHAM DE LAS HERAS, S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA

OBRAS PUBLICAS, EDIFICACION, NAVES AGRICOLAS, GANADERAS E INDUSTRIALES, MEJORA DE FINCAS, TRANSFORMACION DE REGADIOS.

OFICINA DE PROYECTOS:

C/. VITORIA, 73-75. — TELEFONOS 223700-04-08-12 — BURGOS

**MOQUETAS**  
**emfisint, s.a.**  
**emflon®**  
**tapisint®**

GRAN VARIEDAD DE COLORES  
 ULTIMAS NOVEDADES  
 INSTALACION INMEDIATA  
 PRECIOS INTERESANTES



**tubisa**

CLUNIA, 11-TNO. 229112 y 229116

PIDA PRESUPUESTOS

PARA CONFITERIA INDUSTRIAL  
 SE PRECISA

## PROMOTOR DE VENTAS

Dispuesto a viajar por toda la Península.

Se requiere amplia experiencia en ventas, conocimiento del negocio de confitería industrial, vehículo propio y residencia en la provincia de Burgos.

Reserva absoluta colocados.

Interesados, dirigirse por escrito, enviando historial detallado al apartado 289 de Burgos.

Rfa. PROMOTOR DE VENTAS.  
 (Oferta núm. 16.662)

## GRUPOBANCA MAS SARDA

PRECISA PARA EMPRESA FILIAL  
 DELEGADO COMERCIAL  
 EN BURGOS

SE EXIGE:

- Experiencia probada en la comercialización de servicios y activos financieros
- Capacidad para establecer contactos a alto y medio nivel
- Poseer amplios conocimientos del mercado financiero, bursátil, bancarios etc.

SE OFRECE:

- Posibilidad de integración en un grupo en plena expansión
- Retribución interesante a convenir
- Trabajo de gran nivel

Interesados contactar mediante carta con Srta. Isabel, Antonio Maura, 18-2.º B, Madrid-14, o bien, telefónicamente al 4.33.25.54 de Madrid-9/14, horas.

**MUCHOS JUGUETES**

A PRECIOS DE FABRICA EN

**SUPERMERCADO C. A. T.**

Bajos Mercado Sur — Teléfono 20 27 21  
 BURGOS

Durante el mes de Noviembre les ofrecemos una extensa exposición de juguetería, con miras a Reyes.  
**HAGAN SU PEDIDO**

NOTA: Entrada Libre. Les esperamos.

GRACIAS

Lea Vd. siempre  
**Diario de Burgos**

IMPORTANTE COMERCIO DE BURGOS

BUSCA

LA MEJOR

**DEPENDIENTA**

NO IMPORTA EL SUELDO

(a convenir según valía)

Experiencia mínima de venta en comercio, tres años

No importa el ramo

Dirigirse por escrito con datos profesionales y personales a: Oficina de Colocación. Referencia «Depedienta».

**VENGA**  
 donde  
 está la **moda**



LA GARANTIA QUE ACOMPAÑA  
 A LAS AUTENTICAS PRENDAS TERGAL

**MODA RABIOSAMENTE JOVEN**

**MORADILLO**

UNA FABRICA QUE CREA MODA A MEJOR PRECIO

## ECOS DEL MUNDO DEL CINE

- **Dino Risi: «No hay cine italiano sin comedia costumbrista»**
- **Terence Stamp vuelve a la pantalla en «Hu - man» de Jerome Laperrousaz**
- **Anna Karina va a dirigir una película sobre las mujeres**

Por Philippe DAGUERRE



De izquierda a derecha: Dino Risi con Agostina Belli; Terence Stamp que vuelve a la pantalla y Anna Karina, que va a dirigir una película sobre las mujeres. — (FOTO EFE - FIEL)

«Para mí no hay diferencia entre la comedia o la tragedia italiana. Lo importante es que haya humor, ese humor que cada vez es menos frecuente en nuestra civilización. Casi siempre coloco en mis filmes un granito de amargura. Algunas muestras de esa debilidad humana de la que cabe reírse de vez en cuando, pero que hace sentir al mismo tiempo cierta inquietud».

Un rostro altivo, iluminado por dos ojos asombrosamente azules, bajo una espesa cabellera blanca que desmiente su aspecto juvenil, Dino Risi, el director de «Perfume de mujer», es inigualable para tratar los temas más serios con la mayor ligereza.

Desde hace casi 30 años divierte a los aficionados del Mundo entero, pero incitándoles al mismo tiempo para reflexionar. Entre las mejores obras de este director citaremos «El fanfarrón», «Los monstruos», «El sexo loco», «En nombre de la ley».

La risa es para el director italiano la expresión más evidente de la libertad, una libertad que él venera. Nacido en Milán en 1917, dejó la Universidad para hacerse periodista, y más adelante, siguiendo los consejos de su amigo Alberto Lattuada, empezó a dirigir algunos cortometrajes sobre los efectos de la mescolina en psiquiatría y las verdades y mentiras del espiritismo.

A partir de 1951, realizó largometrajes que se hicieron famosos en Italia. Los cineastas de Cinecittá saben muy bien por dónde va a venir la moda y pueden imitar absolutamente todo. Han hecho películas del Oeste mejor que los norteamericanos, pero no habría cine italiano sin las comedias costumbristas», dice Dino Risi.

Su primer éxito internacional ha sido la proyección en el Festival de Cannes de su último filme, «Perfume de mujer», que fue muy aplaudido por la crítica. El papel principal —un ciego que no quiere reconocer su defecto— ha valido a Vittorio Gassman el premio a la mejor interpretación masculina.

### VUELVE TERENCE STAMP

«Los productores no tendrán nunca bastante dinero para comprarme», dijo hace cinco años el actor británico Terence Stamp, dando un portazo en un estudio cinematográfico.

A los 36 años, ha vuelto a la pantalla con «Hu-Man», el segundo filme de un director francés, Jerome Laperrousaz, Premio Louis-Delluc '72 con «Continental Circus», largometraje sobre el campeón motorista italiano Agostini. En este film, dice Stamp, hago el papel de un célebre actor, que inconsolable desde la muerte de su mujer, se ha retirado a un castillo. Un día, la representante de una organización secreta llega hasta mí y me convence para que sea el primer viajero por el tiempo».

Pero antes Stamp tiene que sufrir un safari del miedo, filmado en directo por la Televisión de Mundo entero, para recoger el fluido vital (resultado de la emoción de millones de telespectadores) necesario para alimentar en energía la cápsula que le llevará al espacio-tiempo.

«Hu-Man» ha sido una experiencia apasionante, dice Stamp. «He tenido que luchar contra el frío de los glaciares, el calor del desierto y bajar dentro del cráter de un volcán».

El retorno a la pantalla del niño terrible del cine británico no significa, sin embargo, que está dispuesto a volver a entrar en el sistema. Si ha aceptado el papel protagonista de «Hu-Man» es porque se trata de un film de vanguardia, dirigido por uno de sus amigos. «El cine corriente, que se limita a contar por que fulano está con mengana, es algo de lo que no quiero oír hablar», dice.

Hace diez años, Stamp era ya ciego gracias a dos filmes: «The collector» de Billy Wilder, y «Modesty Blaise», de Joseph Losey. Luego, en 1966, dio toda la medida de su talento en «Tobby Dammit» de Federico Fellini, un episodio del filme «Historias extraordinarias». En 1958, hizo una interpretación extraordinaria en «Teorema» de Pier Paolo Pasolini. La actriz inglesa Julie Christie le definió así en aquella época: «Terence no trabaja con su corazón, su alma, su inteligencia, no. Posee una inspiración completamente a flor de piel, completamente instintiva que impide que, sea cual fuere la situación en la que se halle, la escena resulte banal».

### ANNA KARINA VA A DIRIGIR UN FILME SOBRE LAS MUJERES

Anna Karina es la más francesa de las actrices danesas. A sus 33 años ha rodado 35 filmes, algunos de los cuales dirigidos por su ex marido Jean-Luc Godard, que forman ya parte de la historia del cine: «Una mujer es una mujer», «Banda a parte», «Vivre se vie», «Pierrot le fou».

El pasado año Anna dirigió su primer filme, «Vive ensemble» que obtuvo un buen éxito de crítica.

Animada por estos prometedores comienzos, piensa emprender próximamente el rodaje de un segundo largometraje, «L'

animale», que será la crónica de la vida de cinco mujeres de edades y medios distintos, pero que tienen una cosa en común: el amor a sus hijos.

Otro proyecto de Anna es rodar «Big Baby», cuyo guión ha sido también escrito por ella. Se trata, dice, de un film de mucha acción y suspense.

A principios de Diciembre, sin embargo, volverá a su primer oficio, pues encarnará a la protagonista de «Life», obra maestra del cineasta alemán Ulli Lommel, junto con Peter Finch, Curd Jurgens y Eddie Constantine.

«Será una mujer de carácter que reina sobre un inmenso imperio industrial heredado de su padre», explica Anna Karina.

(Fiel-Servicios Especiales de EFE-AFP)

EMPRESA CONSTRUCTORA EN EXPANSION  
PRECISA

## ENCARGADO

Imprescindible con experiencia, para sus obras en Burgos. Interesados, dirigirse al APARTADO 327 de BURGOS

*Está usted invitada por*

*Elizabeth Arden*

A una consulta privada con su Especialista de Belleza, para aconsejarle sobre el maquillaje y tratamiento más adecuado para su cutis.

PERFUMERIA

**ridruejo**

DURANTE LOS DIAS

1) AL 15 DE NOVIEMBRE

ambos inclusive, en:

AVDA. DEL CID, 40

*Elizabeth Arden*

## JOVENES REALIZADORES SALVAN LA REPUTACION DEL CINE ALEMAN

Los jóvenes realizadores de haber ganado una suma muy importante en la lotería.

la reputación del cine alemán. Seducido por el dinero, se desconocido con frecuencia en el extranjero por sus filmes comerciales y pornográficos.

Werner Herzog, cuyo filme «Aguirre o la cólera de Dios» ha conseguido en Francia gran éxito, obtuvo el «gran premio especial del jurado», en el Festival de Cannes, por su última obra: «El enigma de Kaspar Hausr». Obra que según los especialistas, se inspira en las más profundas raíces del romanticismo y del cine clásico alemán. El famoso semanario «Der Spiegel» ha llegado a calificar a Herzog de «heredero de Murnau y de Fritz Lang».

Rainer Werner Fassbinder, unos años más joven que Herzog, ha rodado un nuevo filme. Este autor, conocido por sus obras de tesis relativamente arduas, obtuvo el año pasado el «Premio de la Crítica Internacional», en Cannes. Ahora ha realizado, según dice él mismo, «un filme comercial», o por lo menos —asegura—, destinada al gran público.

Se trata de «Faustrecht der Freiheit», que podría traducirse por «El derecho del más fuerte a la libertad». Narra la historia de un joven que pasa súbitamente de ser un vendedor de feria a millonario, tras

Siguiendo con el cine, no se puede dejar de señalar la extraña ambición de un antiguo importador de legumbres alemán, que va a lanzar próximamente al mercado un filme sobre la vida privada de Hitler. Según parece, Ludwig Karscher ha conseguido comprar 2.500 metros de película auténtica —rodada en secreto sobre Hitler y Eva Braun. Pertenecieron a antiguos SS. Reunidos y montados con fotos de la infancia de Führer, esas cintas pretenden descubrir nuevos ángulos de la vida de Adolfo Hitler.

MICHEL PIERRE DURIEUX

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL  
PRECISA

## VENDEDOR

PARA BURGOS Y PROVINCIA

Precisamos persona con experiencia en ventas, que desee formarse un porvenir tanto profesional como económico de categoría, en una empresa de prestigio y con alto índice de expansión en toda España.

OFRECEMOS:

- Formación a cargo de la empresa.
- Ingresos del orden de las 350.000 pesetas anuales (fijo más comisión).
- Gastos de desplazamientos.
- Seguro médico.

Los interesados deberán poseer coche propio. Escribir adjuntando «curriculum vitae» a:

DIVERSEY S.A.E.

Provenza, 388, 2.º, BARCELONA 13

(R. O. C. 15.604)



# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34 teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad - Precio: Cuarenta pesetas hasta diez palabras. Cada palabras más, cuatro pesetas.

## Alquileres

**SE ALQUILAN** locales comerciales para oficina con calefacción central y teléfono. ¡Céntricos! Razón y condiciones: Héroes División Azul, 3. Portería.

**ARRIENDO** local propio para almacén. Carretera de Arcos n.º 50, bajo. Informes en el mismo.

**ALQUILO** local bajo propio para peluquería señoras o despacho Sanjurjo, 13. Informes Teléf. 206827 de 1 a 4.

**SE ALQUILA** habitación de dos camas para señoritas pensión completa o derecho cocina, teléfono 225592

**SE ALQUILA** piso amueblado. Interesados llamar teléfono 209655.

**ALQUILO** lonja para coche. Avda. del Vena, Telf. 225622

**SE ALQUILA** pabellón propio para almacén. Informes Crucero, 17.

**PARA COMPARTIR** piso amplio, céntrico, cede habitaciones. San Cosme, 11-1º

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Servi-Autos» Sanjurjo, 9 Teléfono 222715

**AUTOS Blanco** Alquiler sin conductor varias marcas Barriada Ilera, B 69 Teléfono 220638

**COMPRA** su coche usado en Automóviles Ducar. Todos los modelos nacionales. Máximas facilidades Casa la Vega, 15 (detrás Escuelas Gamonal)

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra-venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo sesenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

**5.000 MAS TASACION** Urge comprar automóviles nacionales Auto Zorrilla Valladolid 983-233471

**FRAC TORES** de ocasión revisados magníficos precios facilidades de pago «Auto Burgos S. A.» Avenida del Cid, 72 Teléfono 200350

**AUTOMOVILES** Gamonal vende todos los modelos nacionales. Grandes facilidades mínima entrada. Garantizados. Compra al contado Pedro Alfaro 2. Teléfono 223814

**AUTOMOVILES** Carro Varona. Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid, 40 y Alhóndiga 2. Telf. 207087.

**SE VENDE** Seat 600 furgoneta. En buen estado. Razón Taller Mecánico Suizo

**VENDO** dos «1.430», motor Diesel y gasolina. Garaje Arnafz 208768

**VENDO** económico 600 San Lesmes, 10-2.º Teléfono 204092.

**AUTOMOVILES** González vende Seat 127, 850, 600, R-8, 4-L, Diane-6, R-12. Garantizados. Facilidades. C/ Vitoria, 115 bis.

**VENDO** varios 600, 850 especial 4 puertas, Coupé sport y R-10. Cardeñadijo. Mesón los Faroles. Sábado y domingo.

**COMPRO** R-5, R-6 6 127. Apartado 232.

**AUTOMOVILES** Avila venden todos los modelos nacionales, revisados con garantía, mínima entrada, máximas facilidades. Sábados por la tarde, abierto. C/ Avila, 3. Paralelo a Alfaro. Teléfono 204384.

**SE VENDEN** dos cajas metálicas de camión, fijas o volquete, y sirven para remolque tractor de 5 a 10 toneladas. Telf. 208375, 6 Miguel Hermanos C/ Casillas, 7.

**VENDO** 600. Los Colonias, 6-2.º C.

**OCASION.** Cubiertas nuevas 14-34 y 8,25-1 Pedro Gómez García. Ctra. de Arcos, 27.

## Colocaciones

**30.000 MENSUALES** en casa Adjuntenos sobre franquizado con sus señas Marcos San Pedro Mellán, 3 Oviedo

**MESON** Restaurante El Corralón necesita señora limpieza y pinche o pinche cocina Teléfono 209679 (ROC 15.870)

**TRABAJO** en casa. Elevados ingresos, fácil único en Europa. Escribir: Alba, Enamorados 23 Barcelona-13

**SE NECESITA** chico joven para mostrador y chica para la limpieza. Informes: Mesón Burgos Sombrerería 8 (R. O. C. 15.995)

**ENCARGADO** general de obra para importante empresa de Burgos. Experiencia mínima 10 años en este cargo. Buena retribución. Telf. 228587 (R.O.C. 15.863)

**¿DESEA** trabajar independientemente? Escribanos si dispone de tiempo libre Apartado 543 (Tarragona)

**NECESITAMOS** dependiente para tienda electrodomésticos con dos años experiencia Castilla Electricidad Calatrava, 1 R. O. C. 15891

**SE NECESITA** señorita interna Villalón. Quéjar Teléfono 205629

**SE NECESITAN** forradores. Guantes CASCE. Clunia, 9. 1.º

**NECESITO** empleada de hogar fija sabiendo cocinar. Sueldo 7.000 pesetas. Informarán tardes de 7 a 9 C/ Santa Casilda, 3-5.º-1.

**SE NECESITA** chica fija responsable, tiene compañera Vitoria 46 10.º A

**SE NECESITA** chica fija buen sueldo. Vitoria, 30 2.º izquierda. Teléfono 207140.

**SE NECESITA** ayudante de mostrador para bar Valdeajos San Pablo, 10 (ROC 16.622).

**SE NECESITA** chica fija. Madrid. 2-2.º Izda.

**CHICA** 18 años, con 5.º Bachiller desea trabajar media jornada. Teléfono 224152. Tardes.

**CHOFER** se ofrece carnet 1.º especial sólo tardes. Informes Santa Ana, 21 Bar Javi.

**SE OFRECE** chico 18 años, estudiante para trabajar mañanas cualquier trabajo. Interesados llamar de 1 a 3 al 208785.

**SE PRECISAN** oficiales aserradores, peones y conductor de 1.º Empresa Maderas Vargas en Haro. Ref.º O. de C. n.º 263 de Haro.

**SASTRERIA** Franco necesita señorita 14-15 años, buena presencia. Sombrerería, 2. (R. O. C. 16.642)

**SE NECESITA** señorita para limpieza, de 16 a 17 años. Hotel Fernán González. Calera, 17.

**PERSONA** joven se ofrece con furgoneta Citroen o Siata, hasta 5 horas trabajo. Informes esta Administración.

**SEÑORITA** para boutique necesitamos. Responsable en el trabajo. Sentido de moda actual y ponderado criterio selectivo. Donde gentes y sociabilidad. Recibe de 3,30 a 7,30. Sr. González. Garden. Pl. Miguel Primo Rivera, 6. (R. O. C. n.º 15.860).

**NECESITO** muchacha. Preferible mayor Poca familia Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8-3.º

**FAMILIA** en Madrid necesita chica trato inmejorable. Interesadas llamar teléfono 2015110

**APRENDIZA** de costura. Se precisa de 14 años. Teléfono 207295. (R. O. C. 16.656).

**NECESITO** vendedor para insecticidas domésticos y ambientadores. Royo Boggiero, 91. Zaragoza. (R.O.C. 16.657).

**SE NECESITA** persona responsable para cuidar tres niños jueves y domingos, preferible mayor, no estudiante. Héroes del Alcázar, 1-6.º derecha.

**PARA TRICOTAR** en casa todo el año se necesitan personas. San Francisco, 145. Edificio Misur.

**SE OFRECE** para trabajar en Burgos pastero con amplios conocimientos. Telf. 200805.

**SE PRECISA** asistente de 8,30 a 4,30 Teléfono 206482. Tardes.

**PARA TRICOTAR** se necesita chica fija San Francisco 145 Edificio Misur. (R. O. C., 16.661).

**SE NECESITA** chica servicio fija con informes. Salidas todas las tardes. Plaza Primo de Rivera, n.º 2 (Farmacia).

## Compras y ventas

**VENDO** estanterías metálicas góndolas y expositoras Vitoria 19. Teléfono 203837

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados Paso a domicilio. Telf. 200374

**SE VENDEN** dos compresores Holman. Llamar teléfono 220573

**SE VENDE** remolacha forrajera en Quintanilleja. Tratar Felipe Puente.

**SE COMPRA** madera de roble viejo. Interesados llamar Telf. 225857

**VENDO** utensilios de peluquería. Informes 221852.

**SE VENDE** cafetera Gaggia tres brazos termo, molinillo y sillas. Razón: estanco Espolón.

**VENDO** cinta 6 m. larga de goma. Informes Ricardo López. Lerma. Teléfono 41.

**COMPRO** dentaduras oro, pago 165 Ptas. grammo Telf. 202853

**COMPRO** cubas, bocoyes barricas conos roble El Navarro San Vicente de la Sonsierra (Logroño).

**COMPRO** vagonetas volquete, 3/4 m.ª vía de 600 mm. Apartado 300. León.

**VENDO** basura. Ventorro Madre Juana. Bernardino Vicario.

## Enseñanzas

**CLASES** particulares de Física y Química de Bachiller. Telf. 207884

**GRADUADOS** escolares. BUP Bachillerato: 5.º 1.º y Reválida Letras. Ciencias especialidad. Garantizamos éxito. Informes Teléfono 207910 y 205266

**INGLES** profesor diplomado da clases. Teléfono 226955.

**A DOMICILIO** doy clases particulares E.G.B., Bachiller. Llamar mañanas 226623.

**ACORDEON** clases imparte profesor E. G. B. Barriada Ilera c/ D 11. Teléfono 200232

**LICENCIADO** Filosofía. Profesor E. G. B. Amplia experiencia. Ofrecese Colegios, Académias. Clases particulares. Teléfono 205494.

**PROFESORA** titulada da clases francés. Padre Silverio 4-8.º A 203050.

**CENTRO** recupere clases 6.º a 9.º tarde E. G. B. a partir 4.º curso 1.º planta comercial Concepción 4. Tel. 209590

**SE DAN CLASES** de Matemáticas Física y Química, de 7.º y 8.º de E.G.B., Bachillerato y C.O.U. Tel. 227415.

**INGENIERO** da clases de Matemáticas Física y Estadística. C.O.U. Magisterio. Empresariales. Martínez del Campo, 9 pral. Tel. 204693.

**DOY CLASES** de Contabilidad y Cálculo. Martínez del Campo, 9 Pral. Tel. 204693

**NATIVO** da clases de Francés a domicilio. Llamar de 4 a 6, 202863. Preguntar por Nacho

## Fincas

**SE VENDE** piso con calefacción y agua caliente central C/ Vitoria 56-6.º A

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme Construcciones Serrano

**VENDO** local céntrico con entrada de vehículos. Instalación de luz y agua 300 m cualquier negocio. Informes Avenida Cid 42 3.º A

**VENDO** piso calle San Francisco 159 Teléfono 204752

**SE VENDE** piso 7 habitaciones todo exterior con calefacción C/ Sanjurjo, 42 4.º Izda

**SE VENDE** piso de 180 m en calle Madrid n.º 22-2.º sin tabicar, con agua caliente calefacción central. Informes: horas de oficina Telf. 207011 y 203955

**VENDO** pisos Razón: Vitoria 47-2.º Drcha. Construcciones Angel González

**OCASION** Se venden locales 40 y 60 m.ª junto a Mil Viviendas. Informes, Avda del Cid, 38-6.º A. Teléf. 225617 y 225862

**VENDO** planta comercial 700 m.ª Reyes Católicos. Telf. 227059

**OCASION!!!** Soleado local, 113 metros La Flora. 2.500.000 propio comercios Prigo Moneda, 13.

**LUJOSO!!!** Amplio piso 7 habitaciones dos baños, calefacción central, soleadísimo, maravillosas, principio Avda Reyes Católicos. Facilidades. Prigo. Moneda 13

**SOLEADA!!** Vivienda preciosas vistas Castillo, seis amplias habitaciones, calefacción, dos baños, lindando Garaje «Turis». Facilidades barato. Prigo Moneda 13

**MAGNIFICAS!!!** Viviendas tres, cuatro habitaciones, calefacción, agua caliente individual, parquet rodapié, embozo, cocina baños azulajados, portal mármol, maderas nobles ascensor Magnífico paseo Fuentesillas. Informes obra, calle Zamora, n.º 4 Prigo Moneda, 13

**CASA!!** completa bajos libres, 400 metros más sótano, chisflán. Adecuado Bancos, comercios. Avda Sanjurjo Prigo. Moneda 13

**MAGNIFICO!!!** local 500 metros tres plantas, exento contribución 20 años, lindando Cines Condal Duca! Prigo. Moneda 13.

**COMERCIAL!!!** local, 800 metros cuatro amplias entradas, diáfanas, más 250 sótano lindando Avda del Cid Prigo, mañanas

**FACILITO** piso venta. Parque de las Avenidas, informes telf. 220610

**SE VENDE** piso Razón Eladio Perlado 21, 8.º D.

**VENDO** local 120 metros ver en el mismo. Alhóndiga 13

**INVERSIONISTAS**, vendo nave en polígono industrial de Aranda de Duero, que renta un 12 %. Precio 21.000.000 Ptas. Teléfono 4632562. Madrid.

**VENDO** lote de fincas rústicas en el Barrio de Castañares, juntas o separadas. Informes. Llamar telf. 206379, de 2 a 4 tarde.

**VENDO** piso seis habitaciones todo central San Agustín 7-4.º Izda.

**COMPRO** lonjas. Vitoria, 142-1.º C 204133

**SE VENDE** o alquila piso. Carretera Logroño, n.º 1. Informes, San Nicolás, 4-2.º drcha

**VENDO** peluquería de señoras céntrica. Razón teléfono 209637.

**NAVE** 1.200 a 2.400 m.ª en Aranda de Duero. Grandes facilidades a pagar en 5 años, en el Polígono Industrial, a 5.750 Ptas. m.ª ó cambiaría por finca, lonja o terreno en cualquier zona. Razón: teléfono 4632562. Madrid.

**VENDO** local céntrico a dos calles y buhardilla teléfono 222889.

**VENDO** piso calefacción central, seis habitaciones, dos baños. Teléfono 209350.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, salón, dos baños, calefacción y agua caliente centrales. Céntrico. Agencia Palencia.

**SE VENDEN** 2 casas nuevas en Estépar, con bodega, merendero y cochera, todo nuevo. Informes en Estépar.

**SE VENDE** piso soleado, calefacción central. Francisco Sarmiento 13, 6.º Telf. 221728.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, calefacción individual, carbono en portal, Reyes Católicos, 11, 4.º Visitar 4 a 6. Teléfonos 224483, 229897.

**SE VENDE** finca negocio recreo 12 Kms de Burgos, carretera Madrid-Irún. Informes Tel. 225981.

**COMPRARIA** o alquilaría lonjas de 250 m.ª zona Gamonal. Informes esta Administración.

**VENDO** piso. C/ León s/n 3.º D. Final Fuentesillas.

**SE VENDEN** muías de mediana edad. Santamaría del Campo Sr. Modrón

**VENDO** 180 ovejas abocadas a parir. Antonio Pérez Villaquirán de la Puebla.

**VENDO** 150 ovejas Antonio Calle. Respuesta de la Peña (Palencia).

**SE VENDE** ternera recién nacida. Mirabueno 43.

**OVEJAS** paridas vendo Valentín Aranzón Albillos.

**SE VENDE** novillo semental pardo alpino 18 meses con carta de origen. Tratar con Braulio Urbel del Castillo

**VENDO** tractores de 40 a 80 H.P., Ebro, Baireiros y McCormick y arados revisados Pedro Gómez García Carretera de Arcos 27

**VENDO** tractores de 40 a 80 H.P., Ebro, Baireiros y McCormick y arados revisados Pedro Gómez García Carretera de Arcos 27

**VENDO** 150 ovejas seleccionadas de pastor. Informes Baltasar Requero. Santa Cruz de Boedo (Palencia).

**SE VENDEN** de 30 a 40 ovejas con cría trilladora, sembradora 12 años y rastro tractor, todo buen uso. Tratar con Teófilo Cantero. Tordómar (Burgos).

**OPORTUNIDAD** vendo local pequeño cualquier negocio. Telf. 222203.

**VENDO** 30 ovejas con cría y vaca ratina con cría. Carcedo de Bureba. Jesús Rodríguez.

**VENDO** remolque 6.000 Kg. Arado Aranzabal 1B0 como nuevo, Cultivador y Grada. Julia Benito. Villegas.

**VENDO** arados Aranzabal 1B0 y TE1; Cosechadoras Clayson y Lavarda; Empacadoras usadas y separadas. Pedro Gómez García. Carretera de Arcos, 27.

## Huéspedes

**ADMITIRIA** dos huéspedes, pensión completa Razón, San Francisco 153-7.º D

**PENSION** completa, Francisco Sarmiento, 4, 6-1.º E.

**CABALLERO** formal desea pensión completa, único huésped casa particular. Escribir esta Administración. Referencia n.º 4112.

**DOY PENSION** completa o dormir, con calefacción central. C/ Vitoria, 115-2.º E.

**CEDO** habitación derecho cocina, céntrica, calefacción Tel. 209796.

**CEDO** habitación derecho cocina a dos amigos Junto Residencia Sanitaria. Padre Arámburu, n.º 5, 2.º B escalera Izda.

**DOY CAMAS** dormir 55 Ptas., pensión completa, y cama, 125. Calefacción. Puebla, 2-1.º

**DOY PENSION.** Reyes Católicos, F-4 5.º D. Informes C/ Clunia, n.º 8-2.º D

**SE ADMITEN** dos chicos dormir. C/ Vitoria, N.º 58-5.º Izda.

## Muebles

**VENDO** comedor barato Telf. 227059

## Pérdidas

**HALLAZGO** de perrita pequeña blanca leonada sin rabo. Llamar Telf. 206906.

## Televisores

**REPARACIONES** T. V. Onda Instalación UHF. Servicio oficial Elbe y Telefunken. Teléfonos 208304 y 201541

**THOMSON** G. E. E. Reparaciones Instalación y puesta a punto U.H.F. Tels 201541 y 208304

**RADYTEL** Reparaciones televisores todas marcas Instalaciones porteros automáticos y antenas colectivas colocación rápida antenas UHF individuales. Fernández González 40. Teléfonos 200956 y 201385

**REPARAMOS** a día televisores todas marcas «Tele Orly» Teléfono 200297

**«ELBE»** Televisión Lavadoras Servicio técnico oficial a domicilio. Teléfono 220294

**RADIO** Caracas Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Instalación rápida porteros electrónicos. Servicios técnicos. FRANCIS y «Marconi» Calzadas, 13. Teléfono 221529

# Anuncios por palabras

REPARACION TV. colocación antenas colectivas UHF. VHF. Teléfono 204551.

## Traspasos

**POR NO PODER** atender, se traspasa taller de vulcanizados. Razón, B. de Osma, 46. Teléfono 501707. Aranda de Duero.

**SE TRASPASA** local céntrico de 500 metros cuadrados interesados dirigirse por escrito al apartado 138 de Burgos. **AMPLIO!!!** local zona Vadillos, lindando Avda. del Cid 135 metros, propio comercio, 375.000 Prgo. Moneda, 13.

**TRASPASO** alimentación, esquina de paso, apto cualquier negocio. Teléfonos 201821-207597 **TRASPASO** bar con vivienda y almacén. Hospital del Rey, frente Universidad. Informes en el mismo.

**SE TRASPASA** bar mesón, zona monumental. Huelgas. Gran oportunidad. Renta 1.000 peetas. Llamar teléfono 202092.

## Varios

**FUNERARIA** San José Traslados Entierros Avenida del Cid 83 Teléfono 209452

**CONFECCIONISTAS** talleres, contratamos partidas de prendas exteriores de señora Llamar teléfono 207295 Sr. Pérez

**PISOS** acuchillados, barnizados «Limpieza Pulido» Lain Calvo 7. Teléfono 203699

**PAPELES** pintados Decoypa 50 por 100 de descuento o colocación gratis Decoypa General Dávila 21 Burgos Teléfono 222587

**BASILIO** Barnizado de piso con barniz de gran brillo y dureza. Resistente a las manchas de agua u otros. frutas Teléf 225772

**OPORTUNIDAD** ambos sexos, haciéndose relojero. Apartado 1.125. Bilbao.

**IMPRESOS** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda etc **TALLERES GRAFICOS** «Distrito de Burgos» calle San Pedro Cardena 34 teléfono 207355 y «Papelería Tagra» calle Victoria 13 teléfono 202852

## Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en **TALLERES GRAFICOS** «Distrito de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34 teléfono 207355 y «Papelería Tagra» calle Victoria 13 teléfono 202852

**FOTOGABADOS** Confección rápida **TALLERES GRAFICOS** «Distrito de Burgos» Precios ventajosos Calle San Pedro Cardena 34 Tel 207355 y «Papelería Tagra» Victoria 13 Teléf 202852

# Descarrilamiento del expreso «Rías bajas»: cinco muertos

## Algunos vagones quedaron empotrados en otros

Madrid (Logos). — A las 5.05 horas del día de ayer sábado, entre las estaciones de Laza-Cercedelo y Villar del Río, punto kilométrico 190,400 de la línea de Zamora a la Coruña, se ha producido el descarrilamiento del tren expreso número 616 denominado «Rías bajas» que se dirigía hacia Vigo, según nos comunica la Renfe.

Por causas que todavía se ignoran, una máquina de las dos que arrastraban el tren más siete coches camas, el coche restaurante y un coche de I y II descarrilaron, quedando algunos vehículos empotrados con otros.

Según las primeras noticias recibidas, cuatro viajeros y un empleado de la Compañía de coches camas, cuyas identidades se desconocen por el momento, han perecido a consecuencia del accidente, y un número indeterminado de viajeros ha resultado con lesiones, al parecer, de carácter leve.

La evacuación de los heridos y demás viajeros se ha efectuado hasta la localidad de Laza en donde han sido atendidos por los servicios de Renfe. En esta última ciudad se han montado servicios especiales para trasladar a las personas afectadas por el accidente a sus puntos de destino.

El gobernador civil de Orense y otras autoridades, así como directivos de la Red, se encuentran en el lugar del accidente, siguiendo de cerca el desarrollo de las operaciones de auxilio y las encaminadas al restablecimiento de la circulación.

La Inspección general de la Red está investigando en el lugar del accidente las causas que lo han motivado.

### MAS DETALLES

Orense (Logos). — Cinco personas han resultado muertas y tres heridas de gravedad, en un descarrilamiento del expreso «Rías Bajas», que cubre el trayecto de Madrid a Vigo. El accidente se produjo en el interior de un túnel, entre las estaciones de Cercedelo y Villar de Barrio, situadas en la provincia de Orense.

Los nombres de los muertos son: don Manuel Souto Vizoso, capitán de Corbeta; doña María Teresa Gonsabel de Laguna, esposa del director general de la Caja de Ahorros, de Orense; don Pedro Ortuño García, director de la emisora Radio Popular de Puertollano; don José Romero Sánchez Vizo locutor de Radio Popular de Ciudad Real, y don Fausto Ambrona Garrido, empleado del coche cama.

Por otra parte, resultaron heridos de gravedad don Manuel Doval y doña Marcelina Iglesias, que forman matrimonio, y don Miguel Alonso Elizo, radiólogo de una conocida clínica viguesa.

El accidente se produjo poco después de las cinco de la madrugada en una zona montañosa y de difícil acceso. El descarrilamiento tuvo lugar en el interior del túnel número sesenta y seis, en el que hace año y medio descarriló un ferrobús, al derrumbarse la bóveda del mismo. En el momento del accidente era todavía noche cerrada.

El primer tren de socorro llegó dos horas más tarde de producirse el siniestro, el cual trasladó a los viajeros a la estación de Cercedelo, desde donde siguieron viaje en unos autocares.

En el interior del túnel, el espectáculo era dantesco, pues los cinco vagones que descarrilaron se encontraban empotrados unos en otros. Las personas muertas en el accidente estaban atrapadas entre la cha-

cas de rescate han acudido te, en las primeras horas de la tarde, resultaba todavía imposible, para participar en las tareas de rescate han acudido equipos de trabajo de RENFE, que, en primer lugar, se han visto en la necesidad de montar un grupo electrógeno que facilite la iluminación en el interior del túnel. También se hallan en la zona fuerzas de la Cruz Roja y de la Guardia Civil.

Se cree que las labores de acondicionamiento de la vía durarán, por lo menos, otras cincuenta horas, contando a partir de la media tarde.

# HERNIADOS

Contenga su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero, ni bultos, sin enganches, ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa HERNIGAY (Marca Registrada). Patente 171982. Pelayo, 60 principal. BARCELONA-1 Consulte a su médico autorizado por la Dirección General de Sanidad.

## VISITA EN BURGOS

La Casa Hernigay atenderá a los herniados el viernes día 14 de Noviembre, en el Hotel España, Espolón, 32, de Burgos. Visitas de 10 a 1 y de 4 a 7.

# Exposición de Néstor Pavón en la C. A. M.

Desde ayer, en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal (avenida del General Sanjurjo), expone sus acuarelas el notable artista Néstor Pavón, que como es de sobra conocido por lo amantes de esta noble faceta, viene avalado por un gran historial lleno de éxitos.

Según el catálogo, en esta ocasión cuelga treinta y cuatro obras que estarán a la vista del público hasta el día 22 próximo, en horas de siete a nueve los laborables, para pasar de doce a dos del mediodía los festivos.

A su tiempo nos ocuparemos más detenidamente de este acontecimiento artístico-cultural.



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

(Oficina recaudadora de este impuesto)



# sin molestias PARA USTED

Si tiene Vd. cuenta en esta Entidad y desea que el importe del impuesto lo carguemos en la misma, no tiene más que cumplimentar el boletín adjunto y enviarle a cualquiera de nuestras oficinas.

### CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Ruego, que con cargo a mi cuenta N.º..... de la Oficina ..... hagan efectivo el pago del IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS correspondiente al año 1975.

Atentamente,

MATRICULA .....

Firmado: ..... (nombre y dos apellidos)

Domicilio: .....



# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Donde más ahorran los burgaleses

## HOY, BURGOS - CORUÑA EN «EL PLANTÍO»

Müller concentra a 16 jugadores, ya que Ruiz Igartua ayer no estaba (totalmente fino)

«El partido de hoy no ofrece ninguna singularidad, aunque tiene las dificultades normales de todo partido de fútbol»

Así nos lo manifestó el preparador del Burgos, antes de ir a la concentración

El Burgos se enfrenta hoy a un partido difícil y problemático. En realidad, lo serán todos cuantos se disputen, mientras los negativos sigan gravitando en la cuenta del equipo local. Pero en este caso esa circunstancia, que es reconocida por todos, adquiere mayor vigencia y unos especiales matices por varios motivos

El primero de todos viene dado por la calidad intrínseca del rival de turno El Coruña es equipo que después de haber pasado —y superado— el amargo trance del descenso a Tercera División, apunta hacia la Primera División Cuenta para ello con un cuadro notable, que este año ha reforzado excelentemente Vean la relación: Piris, del San Lorenzo de Almagro; Pousada, del Barcelona y el cual era una de las piezas claves del Orense en la temporada anterior; Cocco del Santa Fe argentino y Gallego, del Atlético de Madrid. A estos refuerzos hay que unir los valores de la cantera propia, que van consolidándose como excelentes jugadores. Y este es el

caso de los Rabadeira, Albino, García, Piña...

Estamos ante un gran equipo. No se trata de desorbitar las cosas, sino únicamente de situarlas en su exacto lugar Y esa consideración nos lleva a sentar la afirmación de que el Coruña es un potente conjunto y que, por añadidura, está asistido de una gran moral Conclusión; que para superarle habrá que jugarle bien y con mucho ritmo, con sentido de anticipación y sin dejarle tomar la iniciativa.

Actuar de esa forma requiere un gran derroche de facultades y de aciertos Esperemos que unas y otros se conjuguen adecuadamente, porque para el Coruña la victoria es algo importante; pero para el Burgos adquiere una cuestión más vital Se trata de no caer de nuevo en una situación extremadamente peligrosa

### AL HABLA CON MÜLLER

Ayer charlamos con Müller, después de haber finalizado la sesión preparatoria de la mañana y poco antes de disponerse a trasladarse a «La Brújula». La primera precisión que nos hace, antes de iniciar el breve diálogo sostenido es la siguiente:

—En esta ocasión llevo a dieciséis hombres a la concentración, ya que Ruiz Igartua en las pruebas que acabamos de realizar, no ha estado «totalmente fino» Tendremos que hacer nuevas pruebas mañana por la mañana

—¿Quiénes son los dieciséis?  
—Tome nota: Fernández Manzanedo Navarro II Gómez, Aguilera, Ruiz Igartua, Romero Palmer Nozal Valdés, Garrido Kresic, Ferrero Machicha, Andrés, Viteri y Quiñi.

—¿Podemos saber el equipo?  
—Habrá que ver cómo responde Ruiz Igartua (Diciamos por nuestra parte, que si éste no está en condiciones de salir

se cuenta con Nozal y también con Romero).

Müller prosigue en sus manifestaciones y dice:

—Me gustaría poner a los mismos hombres de Puertollano...

—Pero eso no puede ser... Falta alguien.

—Si me falta el extremo derecha Esa es la incógnita, que resolveré este mismo noche, entre Machicha o Andrés

—¿Muchos temores ante este partido?

—Los normales de todo encuentro de fútbol.

—¿Pero no tiene alguna singularidad especial esta confrontación?

Müller contesta con otra pregunta:

—¿Y eso por qué lo dice; porque esté Naya enfrente, que el año pasado preparó al Burgos?

—Puede ser...

—Bueno yo también estoy ahora en el Burgos y pude estar antes en el Coruña Eso no tiene mayor importancia Lo preocupante es que no hay partido fácil, ni enemigo pequeño y desde luego el Coruña no lo es.

—¿Cómo ve usted el encuentro?

—Fácil no; pero lucharemos

por ganar. Ese es nuestro objetivo y deber

Pues que así sea. Confiamos que hoy le salga al Burgos la «tarde buena» y consiga vencer y convencer Esa es la mejor forma para que todos los problemas se vayan resolviendo y para que la alegría vuelva a los rostros de los aficionados.

ARQUERO

### BURGOS C. DE F.

|                     |              |          |
|---------------------|--------------|----------|
| Fernández Manzanedo |              |          |
| Gómez               | Ruiz Igartua | Palmer   |
| Valdés              |              | Aguilera |
| Kresic              |              | Ferrero  |
| Machicha            | Viteri       | Quiñi    |
|                     |              |          |
| Rabadeira           | Cocco        | Pousada  |
| Albino              |              | García   |
| Piña                |              | Gallego  |
| Canario             | Piris        | Belló    |
|                     | Seoane       |          |
| R. C. D. CORUÑA     |              |          |

Campo: El Plantío

Hora: 4,30 tarde.

Arbitro: Sr. Trujillo (Sta. Cruz de Tenerife)

ANTES DE COMPRAR  
CUALQUIER TIPO DE VEHICULO  
CONSULTENOS

LE OFRECEMOS LAS MAXIMAS FACILIDADES  
Y UN COMPLETO SERVICIO POST-VENTA

SEAT Regaso SAVA MICHELIN

AUTOMOBILA S.A.

TODA UNA ORGANIZACIÓN A SU SERVICIO

### NUEVA DIRECTIVA DEL C.D. SAN JUAN

Ha quedado renovada la Junta directiva del C.D. San Juan, la cual está constituida en la siguiente forma:

Presidente: D. Carlos Ramírez Arribas

Vicepresidente: D. Fernando Vélez Fernández.

Secretario: D. Máximo Santamaría González

Tesorero: D. Nicéforo Lozano Fernández

Vocales: D. Lorenzo Abia González D. Jesús Cuesta San Martín y D. Antonio Manero Martínez.

### Optimismo en la expedición gallega

## Naya guardó silencio, limitándose a facilitar el once inicial del Coruña

Y el «técnico accidental», comentó que un empate no sería un mal resultado

Los jugadores coinciden: «Tenemos esperanzas de puntuar»

Llegó el Coruña. Con optimismo, dejó sus bártulos en el hotel y se dirigió a las inmediaciones de La Cartuja. En este bello paraje natural, Naya dirigió una breve sesión de entrenamiento sus muchachos Horas más tarde dialogábamos con "mister" en el "hall" del hotel. Esperamos unos minutos; se abrió la puerta del ascensor y apareció el técnico. Vestía con orgullo el uniforme del Club. En esta ocasión no fue fácil llevarle por los caminos del diálogo.

—No me comprometa —fueron sus primeras palabras, y sin que mediara por nuestra parte palabra alguna, nos dijo:

—No quiero hablar y mi deseo es no comentar nada.

—¿Ni siquiera para la afición burgalesa?

—Bueno. Apunte que le envío un afectuoso saludo y que estoy muy contento de pisar tierras burgalesas. Deseo al equipo muchos éxitos deportivos.

—Oiga ¿no nos da la alineación?

—Desde luego Jugarán: Seoane; Belló, Piris, Canario; Piña, Gallego; Pousada, García, Cocco, Albino y Rabadeira.

—¿Y quiénes más vienen?

—Canedo, Luis, Parde y Castro.

Encontramos a Naya algo distinto. No deja de ser un personaje típico de nuestro fútbol. Para bien o para mal. Un técnico discreto, pero trabajador. Un hombre con "hora" de vuelo" que supo evadir el interrogatorio. Estuvo muy diplomático. La procesión iba por dentro.

—Dígame, ¿puede hablar como integrante de la expedición?

—No. Tiene que comprender. Estoy sancionado.

—Pero, verá el partido ¿o no?

—Desde el vestuario. Es un decir. Mire, por favor, no me siga preguntando, porque en esta ocasión, no me va a sacar nada. Ya he hablado bastante.

Extendió su mano. Se despidió con una sonrisa en sus labios. Antes, nos diría:

—El delegado está a su disposición.

Y se fue. Supo esquivar, sin voces y con maestría. Enhorabuena.

PONTE: «Soy un técnico accidental»

Lleva tres años como directivo en su rostro notamos responsabilidad. Un hombre que estuvo trece temporadas como jugador del Deportivo. Atento, sincero, y sus palabras rompen el silencio del vestíbulo.

—¿Tendrá estudiado al rival?

—Eso es cosa del entrenador. Mejor que él nadie lo sabe.

—¿Perjudicará al Deportivo la ausencia de Naya del banquillo?

—Desde luego. Yo soy sólo un técnico accidental.

—¿Y si tienen que efectuar cambios?

—Procuraremos tenerlos previstos.

(Pasa a la página siguiente)

## SEGUNDA DIVISION

### EL TARRASA EMPATO EN HUELVA

Desperdió, además, un penalty a dos minutos del final

Triunfo del Tenerife sobre el Rayo Vallecano, por dos a cero

Huelva (Afil). — Con empate a un tanto ha finalizado el encuentro Recreativo de Huelva, Tarrasa, correspondiente a la Segunda División y disputado esta noche en el Estadio Municipal onubense.

Tarrasa: Ballespir; Hachero, Guarasy, Aguado, Parías, Juanete, Planas, Domenech, Bio, Ramos y Rojo.

Recreativo: Romero; Sivilán, Toñanes, Gerolami, Del Valle (Ortiz), Flota, Espárrago (Caame-

ño), Jeromo, Cruz Carrascosa, Morón y Lapi.

#### GOLES

0-1. Minuto 5, segundo tiempo. Domenech centra desde la derecha y Ramos en el área cabecea hacia la red del Huelva.

1-1. Minuto 40. Sivilán saca una falta desde fuera del área y Gerolami, de soberbio cabezazo, consigue el empate.

No es justo el resultado final del encuentro. Pero no porque el Recreativo mereciese mejor resultado, sino porque el Tarrasa se hizo acreedor a la victoria. Para ello desplegó un excelente juego en la zona ancha que dominó alternativamente en el primer tiempo y totalmente en la continuación, anulando por completo a Espárrago y Flota. En la primera parte hubo ocasiones de gol para ambos equipos, aunque la más clara fue del Recreativo cuando al cabecear Flota un balón a portero batido Arias bien colocado debajo de los palos lo sacó de cabeza.

En la continuación el Tarrasa tuvo ocasiones para marcar en Bio y Ramos y sobre todo el penalty desaprovechado por Juanete que pudo haber significado el triunfo merecido por los catalanes.

Gerolami y Lapi fueron los mejores del equipo local. En el Tarrasa Hachero, Arlas y Ramos junto con su centro del campo.

TENERIFE, 2; R. VALLECANO, 0

Santa Cruz de Tenerife (Afil). En el encuentro de Liga correspondiente a la Segunda División disputado esta noche en el «Heliodoro Rodríguez López» el Tenerife ha vencido al Rayo Vallecano por dos goles a cero. El primer tiempo finalizó con la ventaja del Tenerife por un tanto a cero.

Dirigió el partido el colegiado andaluz Gallardo Fernández, que fue muy protestado y que anuló a los 17 minutos de juego un gol de Benito (Rayo) por dar éste un empujón a Molina. En el minuto 60 exhibió tarjeta blanca a Fermín por protestar una decisión y a los 82 a Jorge y al entrenador tinerfeño, Felipe Mesones, que tuvo que abandonar el banquillo.

#### GOLES

1-0. 44 minutos. Avance de la delantera local, Illán recoge la pelota y desde difícil posición lanza a puerta. El balón es rechazado en corto por la defensa y Ferreira marca.

2-0. 46 minutos. Illán recibe un pase de Ferreira y sin parar tira a puerta e introduce el balón en medio de la desesperación del portero madrileño.

#### COMENTARIO

El partido en sí tuvo una primera parte donde ambos equipos lucharon con bastante entusiasmo, pero, debido a la cerrada defensa del Rayo, las numerosas ocasiones que el equipo local tuvo no se vieron coronadas por el éxito.

El Rayo vino a lograr el empate, cosa que quizá hubiese conseguido a raíz del tanto que anuló el árbitro a Benito en el minuto 17. Fue aquí cuando el Rayo se desmoralizó. El Tenerife en cambio se creció cuando ya tenía su segundo y definitivo gol, pues en los primeros 45 minutos no demostró ser el conjunto que ocupa ese lugar privilegiado en la tabla clasificatoria, quizá porque se encontró enfrente con un equipo pegajoso, rápido y bien preparado.

## BALONCESTO

### VICTORIAS DEL MADRID Y DEL BARCELONA

Madrid (Afil). — En un partido realmente fácil, el Real Madrid venció al Pineda, por 107-68, en encuentro valedero para la Primera División de baloncesto. Al descanso se llegó con la ventaja local por 54-28.

#### TRIUNFO DEL BARCELONA

Barcelona (Afil). — El Barcelona ha vencido al Estudiantes por el resultado de 89 a 80 en partido de baloncesto de la Liga de Primera División.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 47-45, también favorable al Barcelona.

#### VASCONIA, 65; JUVENTUD, 93

Vitoria (Logos). — En partido de Liga de la Primera División de baloncesto, el Juventud ha derrotado al Vasconia por 93-65. El primer tiempo finalizó con ventaja catalana de 36-35.

#### TRIUNFO DEL CIRCULO CATOLICO

Barcelona (Afil). — El Círculo Católico ha vencido por 95 a 63 al Águilas de Bilbao en partido de baloncesto correspondiente a la Liga nacional de Primera División. Al término de los primeros 20 minutos, ya vencía el Círculo por 55-26.

#### EL HOSPITALET SE IMPUSO AL MANRESA

Hospitalet de Llobregat (Afil). — El Hospitalet ha vencido por el tanteo de 85-65 al Manresa en partido de baloncesto, disputado esta noche en el Pabellón municipal de los Deportes.

## Baloncesto local

Con excelente organización y buen ambiente finalizaron las fases de sector del torneo "Educación y Descanso". En categoría femenina se ha proclamado vencedor el Areitio de Alava, al vencer en la final a Educación y Descanso de Burgos por 51-34. El resultado ha sido justo y cabe destacar la ilusión del representante burgalés. La Cadena de Logroño ocupó el tercer puesto al imponerse con facilidad a la Telefónica de Zaragoza (26-7).

Mucho público ocupó las gradas del pabellón que presenció a ráfagas un buen baloncesto plagado de entusiasmo y "admiración". Así pues, Authi de Santander en categoría masculina y Areitio de Alava, en damas se han clasificado para las finales que se celebrarán en el mes de Diciembre en Teruel. A esta cita el equipo femenino burgalés no podrá acudir pero su segundo puesto merece un gran aplauso. Y como final cabe señalar la organización de la Obra Sindical de "Educación y Descanso" y la colaboración de la Federación, Colegio de Arbitros e Instituto Femenino al ceder sus instalaciones.

#### PAPELES PINTADOS

**VESTA**  
Teléfono 225401

## Entrega de cien mil pesetas a la madre del infortunado motorista Luis Miguel Fuente

Como indemnización de la Mutualidad Deportiva

En el día de ayer, en acto íntimo se procedió a entregar una indemnización de cien mil pesetas, hecha por la Mutualidad General Deportiva, a la madre del infortunado y joven corredor Luis Miguel Fuente, fallecido en desgraciado accidente en el circuito "San Isidro", cuando se disputaba la prueba ya clásica en el calendario burgalés, del día 1.º de Julio.

Acudieron a efectuar la entrega una delegación

presidida por el delegado de Educación Física y Deportes, señor Preciado y el delegado de la Federación de Motorismo, señor Martínez (don Ambrosio).

Asimismo la entregaron un "dossier" con toda la documentación relativa a las clasificaciones y ejecutoria motorista del infortunado Luis Miguel y un trofeo mejicano, remitido expresamente por Josechu Corrales presidente de honor del "Club Motor".

## Fernando Bernárdez, campeón de España de los gallos

Se impuso al canario Figueroa

Vigo (Afil). — El vigués Fernando Bernárdez, se proclamó campeón de España de los pesos gallos al vencer esta noche, por puntos, al canario Daniel Rodríguez Figueroa, que ostentaba el título, en el combate principal de una emocionante velada de boxeo celebrada esta noche en el Pabellón Municipal de los Deportes, ante unos cuatro mil aficionados.

La pelea entre Fernando Bernárdez y Daniel R. Figueroa, se disputó en un clima de emoción y resultó muy competitiva.

Los dos pugiles dieron en la báscula un peso de 53,500 kilogramos.

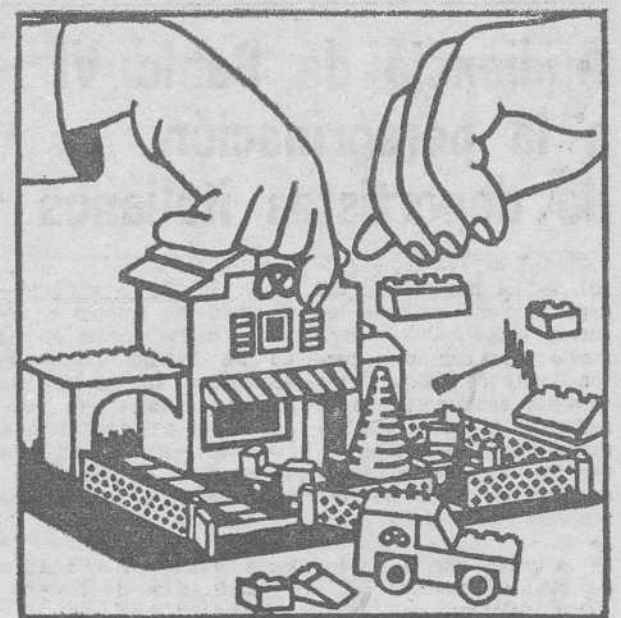
Bernárdez, que conocía la experiencia de su rival, comenzó practicando el sistema del golpe a distancia que le dio muy buenos resultados en el primer asalto. En el segundo, Bernárdez dio

un golpe fuerte a su rival en el mentón, que motivó que el árbitro iniciara la cuenta de protección para Figueroa, circunstancia que se repitió en el tercer asalto.

Bernárdez siguió llevando la iniciativa y dominando hasta el séptimo asalto. Entre el séptimo y décimo asaltos reaccionó Figueroa y Bernárdez se vio seriamente acosado por su rival, pero el vigués, en un alarde magnífico de facultades, se impuso a su rival en los tres últimos asaltos y el combate finalizó con victoria a los puntos del vigués.

#### MUEBLES COCINA

**VESTA**  
Avda. del Cid, 76



## ¡¡ATENCIÓN NIÑOS!!

SE TERMINA EL CONCURSO DE CONSTRUCCIONES "LEGO"

Hasta el día 22 de Noviembre, podéis entregar las maquetas en ALMACENES MOLINER, y el día 29 de este mismo mes será la entrega de premios. Daos prisa en recoger los folletos con las normas del Concurso en:

**Almacenes MOLINER**

Plaza de José Antonio, 3. BURGOS



The names LEGO, LEGO DUPLO and LEGOLAND are registered trade marks, © 1974 LEGO A.S.

## Los jugadores del Coruña hablan para el DIARIO

(Viene de la página anterior)

Hay un respiro. Enciendo un cigarrillo. Luego, pregunto:

—¿A qué se debe la actual clasificación del Coruña?  
—Tenemos un equipo que hace buen fútbol y que está preparado físicamente. Estas son las principales bases de nuestra clasificación.

—¿Piensan ganar en "El Plantío"?  
—Venimos a cumplir un compromiso. Si podemos ganar, cumpliremos nuestro objetivo aunque un empate no sería mal resultado.

—¿Es superior el Burgos al Coruña?  
—Pues no se lo puedo decir. No conozco al Burgos. Sin embargo, tengo buenas referencias de sus jugadores.

—¿Vienen en plan de defenderse?  
—Venimos a jugar un partido y a sacar el máximo provecho.

Ponte recuerda con nostalgia sus tiempos de jugador. Aún están en su memoria los partidos que jugó en el "Zatorre". ¡Qué tiempos! —comenta con algo de "morriña".

—¿Ha elevado recurso el Coruña por la sanción de Naya?

—Se habló de ello, pero no ha habido nada.  
—¿Y qué le ha dicho la Junta directiva al "mister"?  
—Que yo sepa, nada. Solamente hubo un cambio de impresiones.

—¿Nada más?  
—Nada más. La sanción al "mister" no fue justa porque no hubo motivos.  
Punto final.

#### POUSADA: "Un empate sería buen resultado"

Veintiún años. Cedido del Barcelona. Nos diría:  
—Es difícil jugar en el "Nou Camp". Dependerá de mí. En cuanto al partido contra el Burgos, pienso que será difícil pero nosotros no tenemos nada que perder. Mi meta es jugar con el Barcelona que es un gran equipo. Ya se vio ante el Lazio.

#### BELLO: "Venimos ilusionados"

Se incorporó al equipo en la temporada 1968-69. Con un amigo hablaba de Amancio: "Es un sabio del balón y un fuera de serie". Preguntado por el partido de hoy, nos manifestó:

—Venimos ilusionados en poder puntuar. Sabemos que el Burgos anda fuerte y añadió: tengo cuerda para rato. Esta temporada acabo mi contrato. Con el entrenador me llevo bien y nos hace trabajar.

#### RABADEIRA: "Espero la llamada de Kubala"

Procede de la rica cantera balompédica del Deportivo. Tiene veintitrés años y un porvenir en el fútbol.

—Espero que Kubala se fije en mí. Yo trabajo para ello. A Burgos venimos a jugar nuestro partido y a puntuar. Tenemos esperanzas y estamos muy bien preparados.

#### PIRIS: "Roberto es oriundo"

—Sería feliz si el Deportivo ascendiese —estas fueron sus primeras palabras.

El muchacho es argentino y ha mejorado en lo económico:

—Yo soy argentino y estoy seguro de que Roberto Martínez es oriundo. Lo digo porque le conozco personalmente y es incapaz de hacer falsificaciones de documentos. Naya nos ha hablado mucho del Burgos y estamos ilusionados con poder puntuar.

#### SEOANE: "Venimos con moral"

Un hombre de talla. Sustituyó a Joanet como canchero y ahí continúa, al pie del cañón.

—Vengo a que no marquen goles, ante un equipo en el que todos sus jugadores son muy peligrosos. Venimos con mucha moral y esperamos conseguir, por lo menos, un punto.

Ilusión, moral, deseos de ganar. Conceptos que nunca han de estar marginados en las vísperas de un partido. Es la ley del fútbol. Luego, vienen las alegrías, las tristezas, las decepciones... A partir de las cuatro y media, una nueva incógnita comenzará a resolverse en "El Plantío". Dos horas después, esa incógnita habrá quedado despejada.

LOPEZ OCHOA

## EL CALVO SOTELO VIAJABA EN EL TREN (RIAS BAJAS), QUE DESCARRILO

En el accidente perecieron el director y el locutor de Radio Popular de Puertollano, que se desplazaban con el equipo

Patéticas declaraciones del entrenador, Rafael Yunta

León (Logos).— Don Rafael Yunta Navarro, entrenador del Calvo Sotelo, que viajaba en el tren expreso «Rías Bajas», junto con su equipo y dos personas de la radio que iban a transmitir el encuentro de mañana frente al Celta de Vigo, ha declarado al corresponsal de «Logos»: «Sobre las cinco de la mañana, tembló todo el tren. Estábamos dentro de un túnel. Escuchamos unos ruidos ensordecedores de hierro y piedras, como si de pronto se hundiera el mundo. En el coche-cama en que iba mi equipo, las camas de arriba se vinieron sobre las de abajo. Instintivamente nos apoyamos en las paredes para no ser desplazados. Esto nos salvó. Luego salimos como pudimos, unos por las puertas entreabiertas y otros por las ventanillas, rompiendo los cristales. En el túnel reinaba la más completa oscuridad. Sólo se escuchaban gritos que pedían desesperadamente auxilio, pasos de gente que huía, sin saber hacia dónde... Pudimos comprobar que la segunda má-

quina había descarrilado, llevándose el furgón correo y un coche cama. El segundo coche cama también se salió un poco de la vía. Nos alumbrábamos como podíamos, con velas. Después de comprobar lo que había ocurrido adelante, nos volvimos hacia atrás y vimos que el cuarto y quinto coches estaban empotrados y que el parachoques de uno de los vagones había penetrado en el otro de una forma increíble. Instintivamente pensamos en la suerte que podrían haber corrido los dos hombres que venían con nosotros, el director de Radio Popular de Puertollano, Pedro Ortuño García y el locutor de la emisora, José Romero Sánchez-Viso. Al ver el amasijo de hierros y bultos en que se fundían los dos coches, nos estremecimos. Pudimos ver el cuerpo de Romero aprisionado y con el tope del otro coche a un palmo de su cabeza. Estaba destrozado, lo mismo que el cuerpo de Ortuño García.

A partir de este momento, casi no sabíamos lo que hacer. Yo traté de organizar y serenar a mis muchachos, puesto que habíamos salido indemnes y tratar de prestar ayuda a quien la necesitara. Como el túnel se encuentra en plena sierra, no se podía hacer mucho, pero pronto llegó un ferrobús, ya que hasta el lugar no había posibilidad de que llegaran las ambulancias. Nos recogieron a todos, excepto a los muertos, que habían quedado aprisionados entre los hierros del coche, y nos trasladaron a la estación que hacía tiempo habíamos pasado, a Lasa Cercedo. Allí nos atendieron y nos llevaron en

autocares y ambulancias a Orense. Mi expedición llegó a las cuatro y media de la tarde a Vigo. La verdad, estoy muy intranquilo. Hay que pensar que dos de los hombres de mi expedición han muerto, los dos informadores de radio. Esto es terrible».

Preguntado con qué espíritu se iba a enfrentar mañana su equipo al Celta de Vigo, el entrenador del Calvo Sotelo contestó: «Dentro de lo que cabe, mis muchachos están serenos. No sé lo que ocurrirá mañana. Los tengo descansando; a lo mejor arrancamos algún punto. Pero esto es lo de menos. Lo que nos obsesiona a todos son las escenas que hemos vivido y la desdichada suerte de Romero y de Ortuño».

N. de la R.— Lamentamos sinceramente el accidente sufrido por el Calvo Sotelo y muy especialmente la muerte de los compañeros en las tareas informativas que, al servicio de Radio Popular de Puertollano, se desplazaban a Vigo para retransmitir el encuentro a disputar por el Celta.

Primera Regional Preferente

## SOLO UNA DUDA EN EL ATLETICO BURGALÉS, PARA SU PARTIDO DE HOY CON EL CULTURAL PROMESAS

Dará comienzo a las doce, en la Deportiva Militar

El Burgos Promesas, obligado a demostrar su valía en Cacabelos

Hacíamos referencia, en nuestro anterior comentario, a las dudas que abriga el entrenador del Atlético Burgalés, Tinín, respecto de la posibilidad de contar para el partido de hoy, a disputar con la Cultural Promesas, con los jugadores Ramón y Patri. Como saben nuestros lectores, el primero de ellos se resiente de una lesión, y el segundo se halla ausente de nuestra ciudad, a la que creía podría desplazarse. Pues bien, Patri comunicó que no venía, y en cuanto a Ramón, ayer seguía notando ligeras molestias, por lo que esta misma mañana, será sometido a una prueba definitiva. En caso de resultar negativo, su puesto sería cubierto por De la Granja.

Tinín, con quien conversamos anoche, nos anticipó la siguiente formación inicial: Santi; Javi, Tomás, Moral; Blanco, Hortigüela; De la Granja o Ramón, Monje, Tejedor, Del Val y Varona, quedando en calidad de suplentes, Guti, Sastur, Mariano y Tasio.

Nos habló asimismo del

gran partido que habían hecho en Ciudad Rodrigo, en la jornada anterior, donde él mismo quedó sorprendido de la actuación de sus discípulos. Sin embargo, recalco, el balón no quiso entrar en la meta contraria, y de nada sirvió que agrasarse a todos el juego del conjunto burgalés, ya que volvimos derrotados. Claro que hay derrotas y derrotas...

A Tinín, sin duda, le quedó la satisfacción de comprobar que el Atlético Burgalés había ganado en conjunción y en calidad. Y eso, en un terreno considerado difícil de antemano. Así es que todo no fue perder.

Hoy, el conjunto local va a salir dispuesto a demostrar esa mejoría y a vencer, ya que además de tener que complacer a sus seguidores, hora es ya de ir mejorando de posición y consolidándola.

El partido con el Cultural Promesas se jugará en el campo de la Deportiva Militar y dará comienzo a las doce de la mañana. Le arbitrará el colegiado local

señor Delgado Santacruz.

Del conjunto leonés, ya dijimos que la temporada pasada destacó por la calidad de su juego. Veremos si en la actual hace honor a ello.

Por si acaso, bien estará que los aficionados burgaleses acudan en gran número, dispuestos a animar a los de casa.

### EL BURGOS PROMESAS, EN CACABELOS

Efectivamente, al cuadro burgalesista le ha correspondido jugar hoy en Cacabelos, donde no va a tener más remedio que hacerlo muy bien para no defraudar a cuantos acudan a verles pensando en que tienen que ser unos "fuera de serie" para haber metido diez goles en un sólo partido. Sin importarle quién fue el derrotado.

A nosotros, la verdad, nos gustaría que hiciesen un partido sensacional, pero, nos conformamos simplemente con que demuestren que valen y lo ratifiquen a base de puntuar.

El partido dará comienzo a las cuatro y media y, que nosotros sepamos, Solana no va a tener, tampoco en esta ocasión, problema alguno respecto a disponibilidad de jugadores. Por esta razón, hueiga decir que mantendrá el mismo equipo de jornadas precedentes. Es decir jugarán de salida: Lorente; López, Cipri, Robredo; Javi, Marco; Eliseo, Pérez Ramón, Quique y Guti.

En el banquillo de los suplentes, se encontrarán prestos a cualquier posible sustitución, Sastre Ruiz I, Temiño y Rodríguez.

VICTOR MANUEL

### UNA MARAVILLA LLAMADA ALBI



El mismo el cabello con el maravilloso PEINE CORTA CABELLO ALBI DE VENTA EN PERFUMERIAS Y DISTRIBUCION ALBI-RITZI

## Audiencia de Pablo VI a la peregrinación de deportistas italianos

Ciudad del Vaticano (Alfil).— La importancia del deporte como "escuela de fuerza espiritual" y como medio para dar a la personalidad de cada uno "aquella conciencia que se deriva de la fusión armónica de las dotes físicas y espirituales", fue subrayada hoy por Pablo VI durante la audiencia a cerca de cinco mil participantes en la peregrinación de los deportistas italianos.

Con palabras de afecto paterno el Papa manifestó su complacencia a todos los jóvenes presentes y a los deportistas que éstos representaban, destacando que "la Iglesia mira con materna satisfacción a sus hijos que con su ejemplo saben dar a los costáneos un exultante espectáculo de juventud fuerte, disciplinada, audaz".

"El dominio de sí mismo, el culto del honor y de la lealtad, el entrenamiento al coraje físico y moral mediante una regla de vida voluntariamente aceptada —dijo el Papa entre otras cosas—: son valores humanos que el cristianismo ha reconocido siempre

como suyos".

"La Iglesia —prosiguió— no puede no aprobar el deporte, tanto más si el uso de las fuerzas físicas se acompaña al uso de las energías morales, que pueden hacer del deporte una magnífica escuela de fuerza espiritual y de severo entrenamiento a los contactos sociales fundados en la lealtad, en el respeto de las personas, en el espíritu de amistad y de fraterna solidaridad".

Tras exhortar a los deportistas a dar "lo mejor de sí mismos" en las pruebas deportivas, el Pontífice añadió que más allá de los resultados, la competición deportiva debe ser considerada "como un medio y una ayuda para dar a vuestra personalidad, tanto humana como profesional, aquella plenitud que se deriva de la fusión armónica de las dotes físicas y espirituales".

El Papa concluyó deseando a los deportistas que vivan el jubileo de forma tal que puedan captar toda su riqueza espiritual, para su "plena maduración de hombres y de cristianos".



COMPANIA INDUSTRIAL CERAMICA, S. A.

FABRICA DE LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS  
TEJAS CURVAS Y PLANAS — FORJADO DE PISOS  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

SAN PEDRO Y SAN FELICES, 32 Y 34 — TFS. 200402 - 204444 — BURGOS

DISTRIBUIDORES OFICIALES DE  
FIBRAS MINERALES, S. A.



EN EL AISLAMIENTO  
DE  
NAVES INDUSTRIALES

## DECORACION VESTA

Avda. del Cid, 76

## NAVE

1.200 a 2.400 m.<sup>2</sup>

EN ARANDA DE DUERO

Grandes facilidades a pagar en 5 años, en el polígono industrial, a 5750 Ptas. m.<sup>2</sup>. o cambiarla por finca, lonja o terreno en cualquier zona. Razón: teléfono 463.25.62 MADRID

## JUAN CORRAL CASTANEDO

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES

Consultas y urgencias:

Clinica de SAN JUAN DE DIOS

Teléfono: 202655 y 207186

YA ES "KAS"

## JOSE MARTINS ESTA SEGURO DE TRIUNFAR EN SU NUEVO EQUIPO

Bilbao (De nuestra Redacción).— Prácticamente todo está resuelto; el corredor portugués José Martins —el deseado— ingresará oficialmente en el equipo «Kas». Juan José Urraca partirá para Benicasim, con el exclusivo objeto de completar el contrato que ligará al corredor portugués, por un año a la Sociedad Deportiva Kas.

José Martins llegó a Benicasim a casa de Fulgencio Sánchez, su tutor y amigo, a última hora de la tarde del miércoles. Y con ambos, entablamos conversación telefónica...

—Salí de Portugal el pasado martes —me informa Fulgencio Sánchez— y dormí ese día en Valladolid, en casa de unos tíos. Y ya ha venido, como puedes suponer, a resolver su problema con el «Kas».

—¿Qué problema? —pregunto un poco sorprendido.

—El relacionado con su ingreso en aquel equipo. Para ello, mañana, sábado, se entrevistará aquí con uno de sus representantes —tal vez Urraca— y espero que todo quede definitivamente arreglado.

José Martins cumplió 24 años el pasado día 19 de Octubre. Con ocasión de la última vuelta a España me confesó que eran siete hermanos, de los que él es el primogénito. Sus padres cultivan la tierra. Y el corredor pertenece a la firma industrial Coelima, para la que el ciclismo es un «servicio especial», un «destacamento deportivo».

—¿Contento del paso que vas a dar?

—Muy ilusionado por correr en el equipo Kas, que goza de una organización perfecta.

—Sin embargo, habrás tenido ofertas.

—Sí, varias. Concretamente del Super Ser, que aún confía en que pueda ingresar en sus filas. Pero la palabra está dada al Kas y debo cumplirla. Por otra parte, el «Kas» me da una mayor confianza y gran seguridad en cuanto a mis posibilidades. He visto en ese equipo buena dirección y plena armonía entre todos sus componentes y esto es muy importante.

—¿De los otros seis hermanos, no hay alguno que apunte buenas maneras ciclistas?

—Sí, uno de ellos, Manuel, que corre en el equipo aficionado de la Casa. Es colosal, mucho mejor que yo. Si no se malogra será un gran campeón. Hasta ahora ha ganado todo...

José Martins —el deseado— será «Kas» a partir de mañana. Un valioso fichaje.

En España ha logrado clasificaciones cimeras en cuantas pruebas por etapas ha participado, culminando sus actuaciones con el triunfo en los «Valles mineros»; fue segundo en la Vuelta a Aragón; tercero en la Vuelta a Cataluña; quinto, en la Vuelta al País Vasco y segundo en la Montaña; octavo en la Vuelta a España...

—Y espero mejorar todas las clasificaciones anteriores. El «Kas» es otra cosa.

Colgamos los auriculares no sin antes despedirnos de Fulgencio Sánchez quien en la próxima temporada se dedicará a descansar.

—Y a visitaros en calidad de simple seguidor, aprovechando algunas carreras españolas —dice.

Angel VIRIBAY

TENIS

## Orantes, finalista del torneo del Japón

El vencedor percibirá 100.000 dólares

Tokio (Afil).— El español Manuel Orantes disputará la final del torneo «Open» de Japón, dotado con 100.000 dólares de premios, al mejicano Raúl Ramírez. Orantes venció en cuartos de final al norteamericano Solomon por 6-2 y 6-4, y al australiano Tony Roche, en el partido co-

respondiente a las semifinales por 6-1 y 6-4. Asimismo, en dobles, la pareja española Orantes -

Gisbert, venció a Rosewall-Kamiwazumi (Australia-Japón) por 9-7.

Ha sido necesario aplicar el reglamento de quien gane los ocho primeros juegos, se adjudica el encuentro, a causa de la lluvia que había aplazado los encuentros en el curso de los últimos días.

CLASIFICADOS

Tokio (Afil).— La pareja española Orantes - Gisbert, se clasificó para la final de dobles del Torneo Internacional de Tenis que se celebra en Tokio, al vencer a la pareja Faircl (Australia) y Amritraj (India), por 8-2.

Mejor es perder un minuto en la vida que la vida en un segundo todo conductor

# «la moda OTOÑO

alto estilo



Únicamente ofrecemos MODA más actual con más calidad ¡COMPRUEBELO!

## MECANICO FRIGORISTA

BIEN RETRIBUIDO

Informes:

205075 de 2 a 3 y 200817 de 7 a 8,30 tarde.

Reserva absoluta a colocados.

R. O. C. 15.594)

## SON DE LA ZONA NORTE

Porta aconseja a determinados directivos que no se "vayan de la lengua"

Madrid (De nuestra Redacción).— Don Pablo Porta, en la reunión que ayer celebró la Junta Directiva de la Federación Española que preside, comenzó aconsejando a determinados directivos, sin concretar nombres que no se «fuesen de la lengua» tan fácilmente. Tal situación es hoy comentada por un periódico madrileño. Eso quiere decir que el consejo no debería habérselo dado sólo a esos directivos, que según se dice son de la zona Norte del País.

Pero ahí no acaba todo. Esta tarde, el mismo periódico que informa de lo sucedido en la reunión del pasado sábado, publica íntegramente el texto del informe que ha sido aprobado por la Junta Directiva de la Federación para su remisión a la

Delegación Nacional de Deportes. Don Pablo Porta, en la rueda de Prensa, celebrada después de la reunión de su Junta directiva, explicó que no podría comentar el texto de dicho informe por una lógica deferencia con el Delegado Nacional de Deportes, que debía conocerlo antes de darle publicidad. Sin duda debe preocupar al señor Porta, la facilidad con que se conocen detalles y datos que deben permanecer secretos mientras se crea necesario. Pero, además también es significativo que el señor Porta, sin saber quien ha sido el autor o autores de cierta información, advierta indirectamente a determinados directivos —de la zona Norte del país—, cuando mayores filtraciones aparecen en periódicos madrileños

# Campo

GRANDES ALMACENES

«el nº 1 en calidad»

CRONICA DE ESCARTIN

## Siempre existirá el llamado «problema arbitral»

Pero el señor Plaza, presidente del Colegio tiene mucho que arreglar

Madrid (Crónica deportiva de la Agencia Logos). — El árbitro, antes y ahora, fue y seguirá siendo, blanco predilecto de los ataques generales, parte débil del pasional espectáculo y pocos reconocen que realiza en el terreno de juego el trabajo más difícil, ingrato y complicado, ya que el jugador actúa sólo cuando tiene el balón, mientras el árbitro lo hace siempre, en ambientes difíciles y en fútbol como el nuestro, donde se cuenta por millones más que por goles. En los últimos años, después de la injusta e ilegal sanción a Guruceta, que motivó la baja voluntaria del señor Plaza en la presidencia del Colegio, los árbitros se sentían desamparados, prisioneros de los intereses de los clubs, mal juzgados por el Comité de Competición y ésto tuvo inmediato reflejo en su rendimiento

en el campo y hasta en otros aspectos mucho más graves y necesitados de cortar. La gangrena moral había comenzado...

### PORTA QUIERE RODEARSE BIEN

El hombre de personalidad, el dirigente recto que nada busca en el cargo, desea siempre tener a su lado colaboradores de valía, inteligentes, que sean capaces de opinar en contra suya cuando la buena solución de cualquier problema así lo exija. Por el contrario, el presidente vulgar, acomodaticio, el que fue a figurar y trabajar poco, busca aduladores, hombres que se sometan a las ideas presidenciales, aunque sean disparatadas. Pablo Porta, honesto, inteligente y trabajador, quiere rodearse bien y para el difícil cargo de presidente del Colegio Nacional, convenció al señor Plaza, hombre digno, conocedor de los problemas y de la muy difícil situación a que había llegado el arbitraje español. Y ahí está.

Decimos de él como en el caso de Pablo Porta, no se puede arreglar en semanas, el mal de muchos años de esterilidad, anarquía y egoísmo, aparte algún otro aspecto más grave. El señor Plaza trabaja de forma intensa, diaria, sin limitación de horas y nada más llegar escribió a todos los árbitros una clara advertencia, que luego hizo de palabra a todos los colegiados de Primera y Segunda poco antes de comenzar la Liga. Han terminado las invitaciones personales a los torneos de verano, las comidas con dirigentes de club antes o después de los partidos, hay perfecto servicio de vigilancia e información técnica y los árbitros reciben «hojas orientadoras», donde les dicen lo bueno y malo de sus actuaciones.

Claro que el señor Plaza cuando llegó a la Presidencia del Colegio Nacional encontró hechos los ascensos y descensos, respalda a los árbitros si lo merecen, pero caso contrario tras comprobar sus fallos, sanciona y dos fueron suspendidos un mes cada uno. Ahora el presidente del organismo arbitral tiene voz y voto en los dos Comités de Justicia deportiva, hoy totalmente al margen de los intereses de club, hay clima de disciplina y respeto, pero el sistema de nombramientos por sorteo es origen de conflictos que podrían ser evitados. Es absurdo confiar al azar, lo que debe ser obra del cerebro y la fría meditación. Así se hace en toda Europa.

### LOS ARBITROS NO SIEMPRE AYUDAN

Con todos sus defectos, que los tienen son lo mejor y más sacrificado del fútbol los que dan todo por nada, pero ¿cumplen el Reglamento y circulares del Colegio Nacional? No. El árbitro acomodaticio, aquel que sale a liquidar el compromiso del arbitraje, los que dan mal ejemplo a quienes comienzan, al tener interpretación personal con exceso de comodidad harían un gran bien marchándose. Podríamos decir que los árbitros españoles simbolizan una cesta de manzanas sanas, con cuatro o cinco picadas. Habrá que prescindir de ellas y Plaza, apoyado por el señor Porta, lo hará. Dentro de un año, el arbitraje estará totalmente cambiado y para bien.

¿Problema arbitral? Siempre escuché la misma frase en mi medio siglo de fútbol activo, pero la realidad es que se quiere exigir la perfección impecable, al hombre que realiza lo más difícil, el que actúa en nuestro fútbol superprofesionalizado, abundante en números rojos creados por la locura económica de un espectáculo donde miles de aficionados acuden al campo a ver ganar y no a ver jugar. El señor Plaza tiene mucho trabajo, pero en él está muchas horas, dispuesto a hacer lo que sea preciso realizar. Respalda a los árbitros cuando lo merezcan, pero caso contrario también sabrá cumplir con su deber. Respeto al colegiado, sí, impunismo no.

la caballerosidad y el deportivismo priva sobre todo interés así son los hombres que se dedican al noble deporte de la pelota, como corresponde a todo juego, típicamente español.

Que no falte un solo aficionado esta mañana al frontón de la Deportiva Militar, pues además de pasar una mañana agradable, pueden ver grandes cosas y sobre todo para animar y aplaudir a nuestros representantes y admirar las brillantes jugadas de los puntistas. Eso esperamos todos los que nos daremos cita en esta mañana dominguera en la cancha de la Deportiva.

Quizá el orden de los partidos tenga que hacerse a última hora, porque se estaba en la duda si habrá o no baloncesto también, hay falta de campos en Burgos, por lo que recomendamos, tanto a pelotaris como a los aficionados vayan a la cancha con la debida antelación, para no verse chasqueados o eliminados.

CANCHERO

## HOY, GRAN JORNADA DE PELOTA EN LA DEPORTIVA

Partidos del II Torneo de Navidad y eliminatorias Burgos - Zaragoza y Castilla - Guipúzcoa en cesta - punta

Esta mañana tendremos en el Frontón de la Deportiva Militar un atrayente y largo programa de pelota, pues aparte de los consabidos partidos del II Torneo de Navidad se jugarán seguramente dos emocionantes encuentros uno a parte entre los representantes del Club de Pelota de la Deportiva Militar contra los del Club Helios, de Zaragoza y asimismo el choque entre los hermanos Rodríguez, de Madrid contra los representantes guipuzcoanos en los Torneos Nacionales de paleta y cesta interclubs.

Salvo imprevistos de última hora los encuentros a jugar serán los siguientes, dando comienzo a las nueve y media de la mañana.

Roberto y Gómez contra Bartolomé y Urbano Tras de éstos Plácido y Tejerina contra Emeterio y Corral. A continuación Díez de Greñu y Honorato contra Ricardo y Gofñi, y seguramente tras de ellos el encuentro de mano entre José Luis y César contra Albelda y Madariaga, para luego dar paso a la eliminatoria de paleta entre los representantes burgaleses, con toda probabilidad Marcos y Barrena, contra los del Club Helios de Zaragoza.

Finalmente se jugará la eliminatoria entre los hermanos Rodríguez, de Madrid, contra los representantes guipuzcoanos. En resumen una jornada completa, que no dudamos llevará a muchos aficionados burgaleses a presenciar tan completo festival, donde veremos a unos auténticos maestros destacando sobre todo los puntistas castellanos hermanos Rodríguez, que tanta simpatía cuentan entre los buenos aficionados burgaleses y a los que es un auténtico placer ver actuar en la cancha.

Por otra parte nuestros paletistas tienen una opeleta muy difícil de resolver ante los simpáticos maños y mucho tendrán que esforzarse para salir airoso de la prueba. Es digno de destacar la actuación auténticamente deportiva y caballeresca de los representantes burgaleses, que a pesar de estar prácticamente clasificados para otra eliminatoria han tenido el gesto de aceptar las excusas de los maños al no acudir el pasado domingo y darles esta oportunidad gesto muy noble en la pelota donde

## PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

En «El Plantío» actuará Trujillo Martín

### PRIMERA DIVISION

At. Madrid - Racing, Fores Bachero.  
Granada - Oviedo, Olavarría González.  
Barcelona - Hércules, Urrestarazu Elordi.  
Athletic - Betis, Franco Martínez.  
Salamanca - Las Palmas, Medina Iglesias.  
Elche - Real Sociedad, Saiz Elizondo.  
Sporting - Español, Orellana Alvarez.  
Zaragoza - Valencia, Borrás del Barrio.  
Sevilla - Real Madrid, López Cuadrado.

### SEGUNDA DIVISION

Cádiz - Málaga, García Carrión.  
Castellón - Ensidesa, Pascual Tejerina.  
Barcelona Atl. - Murcia, Bobé Frías.  
Osasuna - Valladolid, Fernández Quirós.  
Celta - Calvo Sotelo, Pes Pérez.  
BURGOS - Coruña, Trujillo Martín.  
Córdoba - San Andrés, Sánchez Pueyo.  
Tarragona - Alavés, Díaz Agüero.

### TERCERA DIVISION

(Grupo segundo)

MIRANDES - Tudelano, Gutiérrez Fernández.  
Michelín - Moscardó, Rabadán González.  
Eibar - Castilla, Ramos Alvarez.  
San Sebastián - Getafe, San José Veiga.  
Carabanchel - Zamora, Arcas Navarro.  
Real Unión - Salmantino, Llantada Gil.  
Pegaso - Talavera, Sosa Saavedra.  
Torrejón - Lagun Onak, Casanas Bethencourt.  
Alfaro - Logroñés, Yera del Campo.  
Palencia - At. Madrileño, Hernández Arqués.

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Cuellar Guardo.  
Fabero - GIMNASTICA ARANDINA.  
Bembibre - Venta de Baños.  
Cacabelense - BURGOS PROMESAS.  
Monterrey - Palencia Pro.  
Valladolid Pr. - Béjar.  
Laguna Ponferradina.  
Benavente - Ciudad Rodrigo.  
AT. BURGALÉS - Cultural Pr.  
Alcázar - La Bañeza.

¿TOMAR UN PISCOLABIS?

EN

## «LOS TOMILLARES»

ABIERTO HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA

SE NECESITA

PARA ACADEMIA DE ENSEÑANZA

## PROFESOR DE MECANOGRAFIA

SE EXIGE:

- Alta velocidad y precisión mecanográfica.
- Cultura a nivel de bachiller superior.
- Jornada de mañana y tarde
- Titulación en la materia —no imprescindible.
- Experiencia en la enseñanza —no imprescindible
- Dotes de mando.
- Iniciativa y dinamismo.

SE OFRECE:

- Interesante remuneración según valía. Mínimo garantizado
- Semana laboral de cinco días.
- Incorporación inmediata.
- Posibilidades de promoción
- Ambiente agradable

Dirigirse adjuntando "currículum vitae" indicando en el sobre: "Referencia: MECANOGRAFIA" a Calle Belorado, 6. 2º buzón 6.

(R. O. C. 16.634)

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

|                       |           |   |            |  |             |
|-----------------------|-----------|---|------------|--|-------------|
| ...Y DESPUES DEL CAFE |           | <b>MUR. €L-€</b><br>VISTE DOS PAREDES DE ETIQUETA |            | <b>IKE</b> 3 largos de manga por talla |             |
| At. Madrid            | Santander | Granada   | Oviedo     | Barcelona                              | Hércules    |
| auto-radio            |           | muebles   |            | RELOJ                                  |             |
| <b>SKREIBSON</b>      |           | <b>palau</b>                                      |            | <b>RADIANT</b>                         |             |
| At. Bilbao            | Beñis     | Salamanca   | Las Palmas | Elche                                  | R. Sociedad |
| <b>RENÉ BARBIER</b>   |           | calcetines • slíps • camisetitas                  |            | <b>FINISTERRE</b>                      |             |
| Gijón                 | Español   | Zaragoza  | Valencia   | Sevilla                                | Real Madrid |

### 2.ª DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

|          |         |            |          |               |         |          |         |            |
|----------|---------|------------|----------|---------------|---------|----------|---------|------------|
| <b>B</b> | Cádiz   | Málaga     | <b>H</b> | Barcelona At. | Murcia  | <b>J</b> | Burgos  | Coruña     |
| <b>N</b> | Osasuna | Valladolid | <b>S</b> | Huelva        | Tarrasa | <b>T</b> | Córdoba | San Andrés |

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

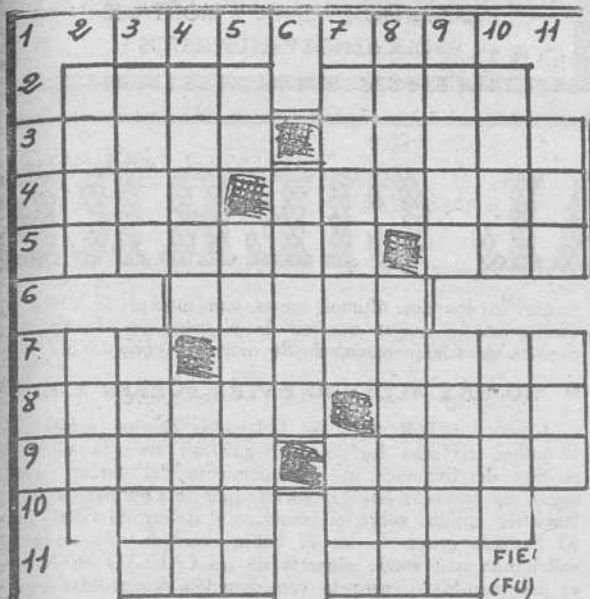
## LOCALES COMERCIALES

MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

TELEFONO 20-76-49

Mañanas: De 9 a 11 (laborables)

# Pasando el rato



**HORIZONTALES:** 1.— Plátano de las Indias. Adverbio de modo. 2.— Décimo día del mes solar persa. Vasiija pequeña con asa. 3.— Arácnido traqueal productor de la sarna. Liliputiense. 4.— Retrocede. Escoger. 5.— Terreno cercado, destinado a semillero. Pongo al fuego. 6.— Hollejo de la uva. 7.— Necio. Bestia de carga. 8.— Vestidura con mangas y faldones, ceñida al cuerpo. Ave zancuda venerada por los egipcios. 9.— Levanta el espíritu. Guardia de ciertas fieras. 10.— Ala sin plumas Planta cistácea de flores grandes y blancas. 11.— Habla en público. Mamífero plantigrado.

**VERTICALES:** 1.— Aquil. Juego de azar. 2.— Tinta verde de los alquimistas. Tela de algodón parecida al terciopelo. 3.— En la parte inferior Hospital de ancianos. 4.— De poco precio. Cariño. 5.— Número cardinal. Ciudad de Huelva. 6.— Enseña. 7.— Guarniciones de las bestias de tiro. Arco de un puente. 8.— Se reponga de una enfermedad. Negligentes (fem.). 9.— Lugar poblado de juncos. Español. 10.— Planta umbelífera de semillas aromáticas. Unidad monetaria de Italia. 11.— Metal precioso. Asidero.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES:** 1.— Aun. Rey. 2.— Lisa. Oral. 3.— Sarao. Catar. 4.— Amor. Bonete. 5.— Sínodos. Seo. 6.— Negar. 7.— Aas. Tasajos. 8.— Claves. Poso. 9.— Abren. Mitón. 10.— Ante. Uñas. 11.— Aar. Sos.

**VERTICALES:** 1.— Sas. Acá. 2.— Lam. Alba. 3.— Airón. Sarna. 4.— Usaron. Veta. 5.— Nao. Detener. 6.— Bogas. 7.— Rocosas. Mus. 8.— Eran. Rapiño. 9.— Yates. Jotas. 10.— Late. Osos. 11.— Reo. Son.

## Y VA DE CUENTO...

### PERROS Y GATOS

Un admirador de la inteligencia de los animales cuenta para convencer a su auditorio, tres respetables señoritas, la historia siguiente:

—Era una casa del Sussex. Cuando todo el mundo duerme se declara un incendio. Es el perro el primero que se despierta. Y cuando todo el mundo está atemorizado sin saber lo que haer, el can salta a una silla, descuelga el teléfono y llama a los bomberos.

El cuentista hace, un alto en la narración. Nadie expone el menor comentario. Un poco decepcionado aquél, pregunta: —¿Qué dicen ustedes? —Yo prefiero a los gatos —responde dulcemente una de las tres veteranas señoritas.

### TELEFONICAS

Don Teiestoro llega todo vvaracho y dispuesto a su despacho y pregunta:

—¿Ha llamado alguien esta mañana?

—Si, señor —le contestan.

—¿Quién?

—El Ministerio de la Juventud y de los Deportes.

—¡Caramba! ¿Y qué han dicho?

—Cuelgue. Es un error.

### GUIDESE MUCHO

El hombre de ciencia examina al paciente en la consulta.

—Cuidese —le dice—. Evite el sol, la luna, el viento y, sobre todo, la humedad.

—¿Entonces no podré salir más que cuando no haga ningún tiempo?

### DESCONFIANZA

El pretendiente desconfiado le dice a su novia:

—Tu padre me da la impresión de creer que soy un idiota...

La muchacha le interrumpe:

—Vamos, vamos, Lino... ¡si apenas te conocel

### ESE MUNDO INFANTIL

En la escuela, la maestra sefiala a sus alumnos como ejercicio de redacción uno titulado «Mi perro». Y después de haber leído todos los trabajos, la maestra llama a uno de los escolares.

—Dime, Santi, tu escrito es palabra por palabra, lo mismo que el de tu hermano. ¿Cómo te explicas esto?

—Fácil, señorita —contesta Santi—. ¡es que tenemos el mismo perro!

### OCHO DIAS EN COMA

Diálogo breve entre dos vecinas del mismo barrio.

—Buenos días, doña Leo, ¿qué tal anda?

—Regular, nada más que regular. Pero ¿no sabe usted?, mi hijo, el más pequeño, ha pasado ocho días en coma.

—¡No es posible!... ¿y qué tal tiempo ha tenido?



¿Qué clase de pájaro tienes en la jaula?

**Solución al jeroglífico:**

Bastaron

### Dr. Antonio M. Mateo

Cirujano vascular del Hospital Universitario Especialista por la Univ. de Milán  
**Varios Hipertensión Arteriovascular**  
 Consulta previa petición hora Calle Gamazo 1  
 Ref. 222250 VALIADOLID

**Motosierras**

VENTA Y SERVICIO: SERVENTA Merced, 13. BURGOS

## HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA

SERVICIO DE

### CHEQUEOS MEDICOS

C/. CRUZ ROJA, S/N. — TELFS. 221500 - 221504

DIRECTOR MEDICO: DR. MARGARIT BALAGUER

## La CHISPA de Olmo



## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

### Semana del 10 al 16 de Noviembre

**ARIES** del 21 de Marzo al 20 de Abril. — Satisfacciones recreativas. Imprevisto. Dudas. Importancia de una decisión. Sea práctico. Ilusión pasajera. Necesidad de una aclaración. Esquive los problemas y verá cómo se resuelven espontáneamente. Apártese de cierta persona. No hable demasiado. Sea ágil.

**TAURO** del 21 de Abril al 21 de Mayo. — Proyecto interesante. Fiesta o reunión grata. Oscilaciones de humor. Retraso o fallos de última hora. Gastos importantes. Preocupación pasajera. Cierta decepción. Conducta poco clara. Evite cualquier forma de rutina y cambie en lo posible de ambiente y de actividad. Concilie intuición y razonamiento.

**GEMINIS** del 22 de Mayo al 21 de Junio. — Grandes oscilaciones de humor y en general exceso de emotividad. Proyecto que se demora. Suerte en lo espontáneo o nuevo. Gastos inevitables. Motivos de satisfacción. Dudas resueltas. Importante conversación. Cuide mucho los detalles sobre todo de última hora.

**CANCER** del 22 de Junio al 22 de Julio. — Ilusiones pronto desvanecidas. Conocimiento que agrada. Reunión divertida. Gastos con alguna preocupación. Noticia o dato útil. Riñas o discusiones en el hogar. Trate de ver las cosas de una forma panorámica, sin detalles secundarios. Sea en general flexible y diplomático.

**LEO** del 23 de Julio al 23 de Agosto. — Tendencia a las dudas y la inconstancia. Déjese en parte llevar por las circunstancias. Alternativa o contraste en la suerte y en las cosas útiles. Cierta íntima decepción. Pequeña compensación del lado amistoso. No mantenga ociosa su imaginación para evitar exagerados e injustificados pesimismo.

**VIRGO** del 23 de Agosto al 23 de Septiembre. — Facilidades en algo que parecía difícil. Duda resuelta. Satisfacción deportiva o similar. Gastos con compensaciones. Noticia prometedora, pero insegura. Prueba de admiración o gran simpatía. Suerte en este capítulo. Evite la terquedad y el orgullo. Sepa esperar y adaptarse.

**LIBRA** del 24 de Septiembre al 23 de Octubre. — Contrariedad en relación con un proyecto recreativo. Satisfacción en cambio en algo imprevisto. Grandes oscilaciones en el humor. En el campo monetario más bien afortunado, aunque con alguna contrariedad o preocupación. Pequeño desengaño. Noticias de persona ausente que le agradan o le impresionan. Guíese por la intuición y el sentimiento.

**ESCORPIO** del 24 de Octubre al 22 de Noviembre. — Proyectos utópicos. Éxito en una afición, juego, deporte, etc. Libro o espectáculo que le sugiere mucho. Facilidades por tercera persona. Necesidad de saber pedir, exigir o insistir. Predomina el lado agradable o afortunado aunque con algún contraste adverso. Sepa frenar a tiempo.

**SAGITARIO** del 23 de Septiembre al 21 de Diciembre. — Error o dificultad en alguna gestión, probablemente enojosa. Compensación grata. Retraso de algo pendiente. Compra de dudosa utilidad. Oscilaciones. Cierto antagonismo, riña, tal vez celos. Actúe con sentido de amplitud y comprensión. No tome en consideración ciertas palabras.

**CAPRICORIO** del 22 de Diciembre al 20 de Enero. — Dudas sobre un proyecto. Relación interesante. Dificultad por tercera persona. Cierta tendencia a la compensación en lo afortunado y en lo contrario. Éxito transitorio en el amor, aventura grata, etc. No se precipite en nada. Concele la amplitud con la moderación y el buen equilibrio.

**ACUARIO** del 21 de Enero al 20 de Febrero. — Predominio del optimismo. Oportunidades recreativas o deportivas. En general afortunado, incluso tal vez suerte en el azar. Tendencias contrapuestas, de un lado éxito o suerte; de otro, algún desengaño. No se deje impresionar por cosas más aparentes que reales.

**PISCIS** del 21 de Febrero al 20 de Marzo. — Tendencia a la irregularidad con dificultades imprevistas de última hora. Algunas dudas. Necesidad de actuar con prudencia y no confiar demasiado en los demás. Gastos mayores de lo pensado. Ilusión que pasa pronto. Encuentro oportuno y grato. Confíe en la espontaneidad y sepa esperar.

(Es una colaboración FIEL, Servicios Especiales de EFE)

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



DON CELES

Por OLMO







FUNDADO EN 1891

**Papeleteria TAGRA**  
Vitoria, 13 - Telfs. 20 91 48-9 y 20 28 52  
**Muebles de oficina**  
EXPOSICION, VENTA Y MONTAJES  
SOLICITENOS PRESUPUESTOS

## GISCARD D'ESTAING, EN TUNEZ



Túnez. — El presidente francés, Valery Giscard D'Estaing, que se encuentra en Túnez, durante un discurso pronunciado hoy en la Asamblea nacional tunecina en el palacio de El Bardo. Al fondo, el presidente de dicho organismo, Sadok Maolsadem. Giscard realiza una visita oficial a Túnez de tres días de duración. Se trata de la primera visita de un jefe de Estado galo a Túnez, desde 1956. (TELEFOTO CIFRA GRAFICA)

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● EPIDEMIA DE SARAMPION EN PERU

Lima (Efe). — Quince niños han muerto víctimas del sarampión en diferentes pueblos de la llamada "Quebrada del río Mantario". Otros muchos se encuentran con ese mal y urge el envío de medicinas y médicos, informa hoy aquí el diario "La Prensa". La Federación provincial de Comunidades campesinas de Tayacaja, Departamento de Huancavelica, al Sureste de Lima, dio a conocer que los pobladores de esa zona carecen de atención sanitaria y médica y que los más afectados con esta situación son los niños. Dirigentes y miembros de la Federación informaron que única-

mente en los dos últimos meses han muerto 15 niños con sarampión. El mayor número de víctimas de sarampión se registró en Choqueparco, donde murieron ocho niños.

### ● NO HAY ACUERDO ENTRE POBRES Y RICOS

Ginebra (Efe-Reuter). — Delegados de los países ricos y pobres no han logrado conseguir un acuerdo sobre los medios de financiar el endeudamiento del tercer mundo, según ha revelado hoy un portavoz de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el comercio y desarrollo (CNUCYD). El llamado grupo de los 77 había sometido una resolución solicitando una sesión plenaria de las CNUCYD en Nairobi, el próximo Mayo, para la consideración de medidas concretas y generales concernientes a las deudas. Pero el Comité de la CNUCYD sobre financiación terminó su sesión la pasada noche remitiendo la resolución citada a la junta del organismo, que se reunirá en Ginebra el próximo mes de Marzo.

### ● PIRATERIA EN EL PACIFICO

Manila (Efe-UPI). — Un grupo de diez hombres, que se cree son rebeldes musulmanes, han abordado hoy un pesquero japonés y han obligado a seis marineros japoneses a seguirle como rehenes. Los secuestradores navegaban a bordo de tres motoras y abordaron al pesquero "Sulú-4", que estaba anclado frente a la costa de Kaulún. Los piratas han pedido un rescate, aunque se ignoran en qué consiste o en su cuantía.

### ● VUELVE A TRANSMITIR LA EMISORA DE LA OLP

Damasco (Efe). — La Organización para la Liberación de Palestina ha comunicado hoy que su emisora oficial "La Voz de Palestina", reanuda sus transmisiones mañana, después de haber estado silenciada durante dos meses. Un portavoz ha manifestado que la emisora transmitirá entre las siete y las nueve de la noche, hora local (seis y ocho de la noche, hora española) y sus emisiones cubrirán Israel, Jordania, Siria, Líbano y el Norte de Egipto. No ha indicado en qué punto está localizada la emisora, que originariamente estaba instalada en El Cairo, fue cerrada en la capital egipcia por orden del Gobierno de Sadat en el pasado mes de Septiembre, después de sus emisiones de comentarios críticos sobre el acuerdo de separación de fuerzas del Sinaí concertado entre Egipto e Israel.

### ● ESTADOS UNIDOS Y EL SIONISMO

Tel Aviv (Efe). — El embajador de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas ha manifestado esta noche en una entrevista televisada que si la Asamblea general de la ONU aprueba una resolución en la que se equipara el sionismo con el racismo, la actitud norteamericana hacia la Organización mundial se verá afectada. Daniel Moynihan, en una entrevista filmada en Nueva York ha dicho que la resolución puede llegar a obtener el visto bueno del plenario de la Asamblea, a pesar de los esfuerzos de los Estados Unidos y otros países. Respecto a la posible postura norteamericana, Moynihan ha añadido que "si se trata de elegir entre esa doctrina y el apoyar a las Naciones Unidas, nosotros nunca aceptaremos la doctrina de equiparar el sionismo con el racismo".

### ● CONFERENCIA DE LA F.A.O.

Roma (Efe). — Con la propuesta de creación de un nuevo organismo, el "Banco Internacional de Productos agrícolas", hecha por el ministro iraní de Agricultura Mansur Rouhani se inauguró hoy en Roma el 18 período de sesiones de la Conferencia de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación). Recordó en el discurso inaugural la propuesta del Sha de Persia de ceder 0,10 dólares por cada barril de petróleo vendido, para las necesidades financieras de los países en desarrollo en cuanto a la producción de alimentos. Los recursos financieros así engendrados, servirán de base a la nueva institución internacional, cuyo objetivo será la administración de los excedentes agrícolas, para llegar a un "sistema racional de estabilidad en los precios", que favorezca especialmente a las naciones más necesitadas de alimentos.

## Mensaje papal a Beirut con una llamada a la paz

### Lo lleva el Cardenal Bertoli que ha salido hacia el Líbano

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Cardenal Paolo Bertoli, encargado por el Papa de realizar una visita al Líbano, salió hoy para Beirut, donde entregará personalmente al presidente de la República, Soleiman Franjie, un mensaje autógrafo de Pablo VI.

En su mensaje, el Papa, al dirigir al jefe del Estado libanés "un apremiante

llamamiento, en nombre de Dios, para que se depongan las armas fratricidas y se resuelvan las divergencias en la comprensión recíproca y en el diálogo" manifiesta su profunda tristeza por los sangrientos sucesos que se han verificado en el país, y señala el grave riesgo "de ver desmoronarse el edificio de la nación libanesa".

## WALDHEIM PRESENTA SU NUEVO INFORME SOBRE EL SAHARA

### Es importante -dice- proceder con la mayor prudencia para mantener abierto el camino hacia un arreglo pacífico

### De nuevo se describen las posiciones de los países afectados

Naciones Unidas (Efe). — Como resultado de un nuevo mandato del Consejo de Seguridad en su resolución 379 (1975) del pasado domingo, 2 de Noviembre de 1975, el secretario general de las Naciones Unidas ha presentado hoy un nuevo informe de sus consultas con las partes interesadas y afectadas en el problema del Sahara Occidental, basado principalmente en el viaje de su enviado especial André Lewin a Agadir, Nuakchott, Argel y Madrid, y también en los contactos del propio secretario general en la sede de la Organización de las Naciones Unidas.

Dicho informe consta de cuatro apartados y conclusiones, que resume en cierto modo el documento: Informe por el secretario general en cumplimiento de la resolución 379 (1975) del Consejo de Seguridad relativo a la situación en torno al Sahara Occidental.

#### IV. CONCLUSIONES

Sobre la base del mandato que me confió el Consejo de seguridad en el párrafo 2 de su resolución 379 (1975), he continuado e intensificado mis consultas en esta sede en Nueva York con las partes interesadas y afectadas.

Como consta ya en este informe también despaché un enviado especial a la zona con objeto de transmitir mi seria preocupación por los acontecimientos en la zona. Le encargué también al mismo tiempo la tarea de discutir ciertas sugerencias que habían surgido durante aquellas consultas en la sede para que las posiciones de las partes pudieran ser clarificadas todavía más. Los resultados de mis consultas en la sede así como las visitas de mi enviado especial se tratan en este informe.

Aunque todas las partes indicaron su disposición a asignar a las Naciones Unidas un papel apropiado en un futuro arreglo del problema del Sahara Occidental, existen considerables diferencias todavía entre las partes interesadas y afectadas. Marruecos insiste todavía en una solución trilateral entre España, Marruecos y Mauritania. No está dispuesto, por lo tanto, a aceptar el plan básico contenido en las sugerencias del párrafo octavo de este informe. Argelia insiste firmemente en un plan multilateral basado en las resoluciones relevantes de las Naciones Unidas.

Argelia acepta, por lo tanto, el plan básico contenido en las sugerencias del párrafo octavo de este informe. Mauritania mantiene su preferencia por el plan de Marruecos. Si éste fracasara estaría dispuesta a considerar otra solución. Estaría de acuerdo, por lo tanto, a las sugerencias del párrafo octavo con las salvaguardias del párrafo 22.

España contemplaría cualquier solución en consonancia con los principios de las Naciones Unidas endosada por sus órganos competentes. Entre tanto España está decidida a ejercer plenamente sus responsabilidades co-

mo potencia administradora. España confirmó que las sugerencias contenidas en el párrafo octavo le eran enteramente aceptables.

De acuerdo con el mandato que me ha sido confiado por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 377 (1975), 379 (1975) y 380 (1975), entiendo continuar mis consultas con las partes afectadas e interesadas. Deseo hacer constar, sin embargo, que el resultado de estas consultas depende principalmente de la buena voluntad de todas las partes en cooperar plenamente con el secretario general.

La entrada de la "marcha verde" en el Sahara Occidental ha acrecentado seriamente la tensión en la zona. Si la situación se deteriorase todavía más, las oportunidades de un arreglo satisfactorio estarían en mayor peligro. La máxima prudencia es, por lo tanto, de la mayor importancia para evitar una tragedia y para mantener abierto el camino hacia un arreglo pacífico.

### ★ UN RECLUSO SE EVADE HACIENDO PASAR POR SU HERMANO

Milán (Italia) (Efe). — Tomando el puesto de un hermano que había acudido a visitarlo, un recluso de la cárcel milanese de San Vittore ha conseguido evadirse, pasando tranquilamente entre las gentes de custodia sin que éstos se dieran cuenta.

La insólita fuga tuvo lugar en la tarde de ayer: durante la hora de visitas, el recluso Emilio di Giovine, de 25 años, había permanecido conversando normalmente con un hermano, que había acudido a saludarlo. Al terminar la hora de visitas y mientras los agentes invitaban a los familiares de los reclusos a salir de la sala, Emilio di Giovine se puso de pie y con la mayor naturalidad se dirigió hacia la salida dejando en su puesto al hermano.

La evasión fue descubierta en horas de la noche, cuando los

guardias, al realizar un control rutinario, advirtieron que el joven que había quedado en la cárcel no era milio di Giovine.

### ★ EL FANTASMA DE LA OPERA

Sydney (Efe-Reuter). — Músicos y aficionados a la música están pasando unos días muy poco convincentes por temor de un nuevo fantasma de la ópera, pero esta vez no tiene nada de literario.

En pleno concierto, el fantasma hace acto de presencia en la ópera de Sydney por medio de una serie de extraños y calculados golpeteos, que se hacen oír regularmente en medio de la ejecución musical.

Ya hay quien ha encontrado la causa, se trata, nada menos, que del espíritu de Bennelong, fantasma del siglo pasado que dio nombre al saliente del puerto de Sydney en el que se ha edificado la nueva ópera.

El profesor Roger Covell di-

rector del Departamento de Música de la Universidad de Gales del Sur, ha dicho que el repiqueteo que se oye es "agudo, repentino y desconcertante".

Los componentes de la orquesta de la ópera también han dado cuenta de sus impresiones y de la realidad del golpeteo tan misterioso.

De todas maneras, la dirección de la ópera está ahora investigando para ver si el sonido que tanto turba a músicos y dilantanti tiene un origen más mundano que el de Bennelong.

### ★ BROMA MACABRA

Gijón (Cifra). — Una broma macabra ha sido protagonizada anteayer, en pleno día, en la calle Ramón y Cajal de esta ciudad al ser llevados a un ataud, dos candelabros y una mesa de portafirmas al domicilio de una señora que goza de buena salud.

Una voz femenina, según pa-

recer, llamó por teléfono a una funeraria para encargar los citados objetos, rogando incluso que se inscribiesen en el ataud las iniciales de la supuesta fallecida. Asimismo, rogó que la mesa de portafirmas se colocase en el portal.

Cuando los empleados de la funeraria llegaron al domicilio del encargo se percataron de que no había nadie en la casa. A la vista de ello dejaron el ataud y los candelabros a la puerta de la vivienda e instalaron la mesa en el lugar previsto. Un dato curioso más en el incidente lo constituye el hecho de que cuantas personas entraron y salieron por la puerta de la finca expresaron a la familia de la supuesta fallecida como es lógico su más sincero pesame.

El dueño de un establecimiento avisó por teléfono a una hija de la «difunta» comunicándole lo ocurrido. La familia, con el lógico disgusto por la broma macabra, ha presentado denuncia para tratar de localizar a la auto-

## ★ COSAS VEREDAS ★

# Tring, paraíso de los ornitólogos

Un verdadero tesoro en pájaros acumulado durante más de doscientos años.

- Los ejemplares más antiguos, de los viajes del Capitán Cook, hacia 1770.
- Aún queda mucho que aprender sobre los volátiles de nuestro planeta.

Por France MEIGE

En cosa de un año, el número de pájaros del pueblecito de Tring (Hertfordshire) a 50 kilómetros de Londres, ha aumentado considerablemente. Se trata, bien es verdad, de los inmóviles, disecados volátiles del Museo Ornitológico local. Alineados en gavetas, los recién llegados, a menudo procedentes de países exóticos, están siendo visitados por gran cantidad de ornitólogos profesionales o aficionados, que en Gran Bretaña son legión.

El severo inmueble de dos pisos del Subdepartment of Ornithology-British Museum continene un verdadero tesoro acumulado durante doscientos años, en los cuales se capturó, estudió, disecó y clasificó a millares de especies. Hasta después de la Segunda Guerra Mundial, la colección se alojaba malamente en exiguas piezas del Museo de Historia Natural de Londres, compartidas, para colmo, con el Servicio de Entomología. Su instalación en Tring dio holgura y nuevo brillo al conjunto. Los pájaros pudieron, si no desplegar sus alas, al menos estar a sus anchas.

La elección de Tring fue un acierto. En los años 30 el pueblo se había impuesto como importante centro de estudios ornitológicos gracias a los esfuerzos del segundo Barón de Rothschild. El Museo por él inaugurado en 1892 contenía la ya por entonces más importante colección británica: 1.250.000 pájaros disecados, 20.000 ejemplares anatómicos conservados en alcohol, varios miles de esqueletos, más de 500.000 huevos.

El nuevo edificio climatizado es, ante todo, un centro de investigaciones a disposición de los ornitólogos. Los instrumentos de trabajo ya no son las clásicas vitrinas «artísticas», en las que, por ejemplo, las águilas reales atalayan el museo desde su trono de falsas rocas, sino tres mil paneles de clasificación especialmente estudiados en cuyos cajones de polistireno duermen todos los pájaros del Mundo.

La mayor parte de ellos fue capturada entre 1830 y 1930, gran época de los coleccionistas residentes en las colonias. Pese al tiempo transcurrido, los ricos plumajes conservan todo su brillo. «Para disecar un ave —explica Davis Snow, jefe del Servicio de Ornitología—, embadurnamos el interior de su piel con un producto a base de arsénico que la protege de los insectos; luego rellenamos el cuerpo de guata en la que se inserta un palo. Realizado por expertos, el trabajo devuelve al pájaro su postura y su aire natural. En condiciones normales, ese tratamiento basta para preservar la piel durante más de 200 años».

## LOS VIAJES DEL CAPITAN COOK

Los ejemplares más antiguos son de los viajes del célebre Capitán Cook a Australia y Nueva Zelanda,

hacia 1770. Otros vinieron con Charles Darwin de las Islas Galápagos, tan importantes en el nacimiento de las teorías evolucionistas. Esos minúsculos pájaros, de gris apariencia, tienen más valor para la historia de la biología que cualquier halcón o colibrí. En Tring están guardados en bolsas de plástico especial.

Las especies procedentes de la India, Africa, Australia y Europa están muy bien representadas. Pero lo que más interesa a los especialistas, es la distribución geográfica de una misma especie. «Para estudiar las variaciones regionales entre los miembros de una misma familia, hay que disponer del mayor número posible de ejemplares y de una detallada ficha de cada uno (procedencia, características, plumaje, etc.). Y eso es lo que estamos en condiciones de brindar», dice el Profesor Snow.

Varios paneles de Tring son de valor científico inestimable: pájaros de especies desaparecidas que ya no se pueden estudiar más que en muy contados museos. Está por ejemplo el gran pingüino, extinguido hacia 1930. O el «huia» de Nueva Zelanda. O la paloma mensajera de América, cuyo número ha caído vertiginosamente en lo que va de siglo. O muchos ejemplares de especies hawaianas desaparecidas.

Los donantes de esos y de los demás pájaros suelen ser tan pintorescos como su donación. Eran de aquella estirpe de aventureros novelescos que, por la diplomacia o por la fuerza, imponían «su» civilización: soldados, marinos, funcionarios coloniales, representantes de las grandes compañías comerciales. Todos ellos estaban fascinados por la cantidad de pájaros que veían volar o revolotear en la India, en Africa, en Oceanía. Aún se habla del extravagante Hugh Whistler, eminente magistrado de Su Majestad, que disecaba ejemplares en plena audiencia, sin interés aparente por las declaraciones de testigos...

Pero si la época de los grandes coleccionistas privados pertenece a la historia, los ejemplares siguen afluyendo a los museos. Información y gran número de ellos fueron cosecha de recientes expediciones a Australia. Además, hay legados de colecciones personales. Últimamente llegó a Tring la colección Jourdain, única en el Mundo, de huevos de pájaros del Palsártico, principal fuente de estudios sobre nidificación.

Y el trabajo de Snow y sus colaboradores dista de haber terminado: «Aún se descubren nuevas especies, sobre todo en Perú y Filipinas. Hace poco apareció, no muy lejos de Lima, un pájaro tan poco semejante a los demás que se le ha reservado todo un género nuevo para clasificarlo. Una golondrina de larga cola descubierta en Tailandia, resulta, en cambio, sorprendentemente parecida a un pájaro de Africa Central. Hemos



En Tring, a 50 kms. de Londres, se encuentra el Subdepartamento de Ornitología del Museo Británico, un verdadero tesoro de más de 200 años. (FOTO EFE-FIEL)

recorrido un largo trecho desde los viajes de Cook y los estudios de Darwin, pero aún nos queda mucho que aprender sobre los pájaros de

nuestro planeta», concluye el profesor. (FIEL - Servicios Especiales de EFE-AFP).

## En la MODA de OTOÑO...

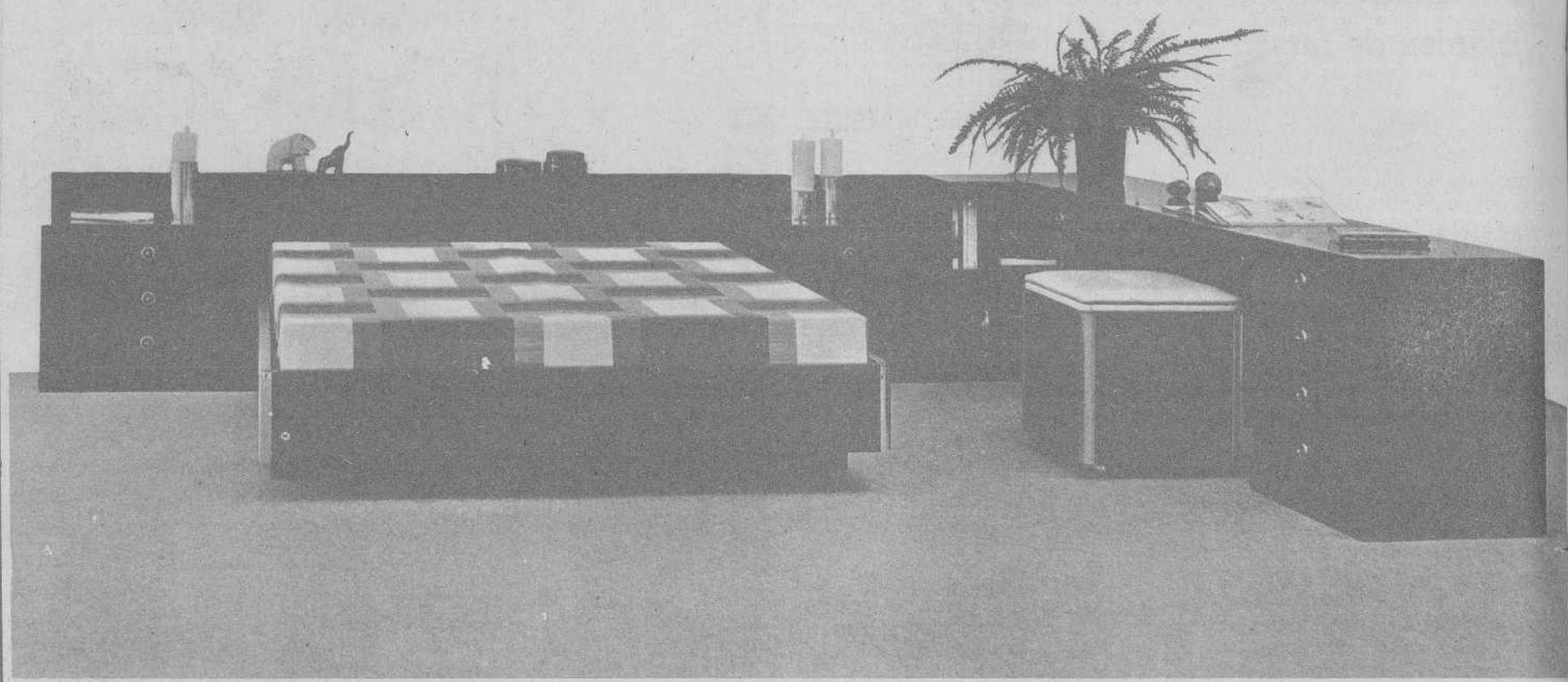
**EL BUFALO**  
Trincheras y gabardinas de diseño actual, complemento de su personalidad



# ESTILO Y DISEÑO 1.976

moban, avda. generalísimo, 8

- elegancia y variedad en una selecta exposición
- 24 meses para pagar sin entrada ni recargo



## Papelería

- Objetos de escritorio
- Material de Dibujo y Pintura
- Artículos de regalo
- Imprenta - Offset
- Fotograbado

## Exposición de Arte

**Font Sellabona**  
PINTURAS

Del 31 de Octubre al 11 de Noviembre

HORAS DE VISITA:

Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9

Festivos de 12 a 2      ENTRADA LIBRE

## Muebles de Oficina

- Exposición, venta y montajes



- Máquinas de escribir
- Máquinas de cálculo electrónicas
- Material técnico para oficinas y estudios
- Reproducción de planos y fotocopias
- Papeles heliográficos

